

Spw

10³⁰

71

12

14

Landesbibliothek

Landesbibliothek

1871

Die ersten Anfänge

Friedrich Schlegel

von
Friedrich Schlegel

Friedrich Schlegel



Landesbibliothek

Landesbibliothek

Landesbibliothek

Landesbibliothek

Lateinisches
L e s e b u c h
für
die ersten Anfänger

von
F r i e d r i c h J a c o b s.

Fünfte verbesserte Auflage.

J e n a,
bey Friedrich Frommann.

1821.

Lateinisches
Elementarbuch

zum

öffentlichen und Privat-Gebrauch

von

Friedrich Jacobs

und

Friedrich Wilhelm Döring.

Erstes Bändchen.

Vorbereitender Cursus.



Fünfte verbesserte Auflage.

Jena,

bey Friedrich Frommann.

1821.

Elementarlehre
der

Öffentlichen und Privat-Gebäude

Friedrich Jacobs

Friedrich Wilhelm Böhring

Erste Band

Vorbereitender Course



Verlag von

Verlag von

Vorrede

zur ersten Auflage.

Das lateinische Lesebuch, welches wir hier dem Publicum übergeben, bedarf keiner weitläuftigen Vorrede, ob schon vielleicht, in den Augen mancher, einer Entschuldigung. Bey der Menge lateinischer Chrestomathien, die in Deutschland schon im Umlaufe sind, kann ein neues Buch dieser Art etwas unnützes scheinen. Hätten wir dieselbe Ueberzeugung gehegt, so würden wir den Antrag des Verlegers abgelehnt haben. Aber es schien uns, als ob die Hülfsbücher dieser Art, welche uns wenigstens bekannt geworden, für den Gebrauch angehender Lateiner noch allzuviel

zu wünschen übrig ließen. Mehrere sind in einer ganz besondern Rücksicht auf diesen oder jenen Schriftsteller gemacht; andere tragen zu sehr das Gepräge der Zufälligkeit in der Wahl der Materialien und ihrer Anordnung, um dem doppelten Zwecke, den, unsrer Ansicht nach, ein Hülfsbuch dieser Art sich setzen soll, zugleich den Unterricht in der Sprache zu erleichtern und die Kenntniß des Alterthums zu befördern, hinlänglich zu entsprechen.

Es ist oft gesagt worden, daß kein alter Schriftsteller ganz für Anfänger geeignet sey. Schon der Umfang der meisten, wenn auch Inhalt und Sprache keine Schwierigkeiten verursachen, würde sie abschrecken. Kinder müssen häufige Ruhepunkte haben; jeder neue Satz belebt und regt sie von neuem an. Es ist daher zweckmässig, von kleinen Sätzen, Bemerkungen, Geschichten und Fabeln zu dem zusammenhängenden Vortrage aufzusteigen, bis sie geübt und erwachsen genug sind, um einen ganzen Schriftsteller mit anhaltender Aufmerksamkeit lesen zu können. Es ist aber auch nicht gleichgültig, welches Inhaltes diese ersten Uebungen sind. Kein

Alter soll gering geschätzt werden, und man soll vorzüglich dem Geiste derer, die für den gelehrten Stand bestimmt sind, nie und zu keiner Zeit eine ganz inhaltleere oder unbedeutende und geschmacklose Nahrung bieten. Vor allen Dingen sollen sie früh in die alte Welt eingeführt werden, damit diese in der Zeit der Jugendblüthe ihre bessere Heimath werde.

Nach diesen Ansichten haben wir dieses Elementarbuch der lateinischen Sprache einzurichten gesucht. Es ist in drey Theile getheilt. Der erste enthält den vorbereitenden Cursus, welcher den ersten Anfängern bestimmt ist, und sogleich mit ihnen gelesen werden kann, wenn sie sich die Declinationen und die Paradigmata der regelmässigen Zeitwörter bekannt gemacht haben. Dieses kann, unseres Bedünkens, von einem thätigen Lehrer binnen vier bis sechs Wochen bewerkstelligt werden. Denn nichts ist dem Fortgange in dem Erlernen einer Sprache nachtheiliger, als das langwierige ausschliessende Treiben der grammatischen Elemente allein, die doch erst in ihrer Anwendung hinlänglich von Kindern gefasst und verstanden werden. Man muß

bald zum Lesen schreiten, und dabey das Lernen der Elemente fortsetzen und das Gelernte üben, bis eine gänzliche Fertigkeit erlangt worden ist. So wird das Kind gleich vom Anfang an durch das Verstehn kleiner Geschichten, Fabeln und dergleichen belohnt und zu weitem Fortschritten gereizt. Gelegentlich wird auch der Lehrer den grammatischen Unterricht mit erläuternden Anmerkungen unterbrechen, wozu die den Text begleitenden Scholien als ein Fingerzeig betrachtet werden mögen.

Wie dieser vorbereitende Cursus, so sind auch die beyden andern Theile, oder der I. und II. Cursus, in zwey Hälften getheilt, eine, welche, der Kürze wegen, die rhetorische heißen mag, und eine historische. Beyde können neben einander gelesen werden. Denn jede fängt mit dem Leichtesten an und steigt, wie von kürzern zu längern, so von leichtern zu schwerern Sätzen auf. In dem Vorbereitungsbuche und dem ersten Cursus konnten nicht immer die Worte der Alten unverändert beybehalten werden, am wenigsten in dem historischen Theil. In dem IIten Cursus aber, oder dem dritten Bändchen,

wird dieses Erleichterungsmittel nicht mehr angewendet, und also auch hierdurch das Lesen der ganzen Schriftsteller, zu denen der Schüler nun unmittelbar übergehn soll, vorbereitet. Die Materialien des ersten Abschnittes im I. Curs. sind alle aus dem Cicero gewählt; der zweyte des Vorbereitungsbuches enthält einen Auszug der merkwürdigsten Begebenheiten der Republik aus dem Eutropius, so wie der zweyte historische Abschnitt des ersten Cursus die merkwürdigsten Begebenheiten der nicht römischen Welt aus dem Justinus und Cornelius Nepos enthält.

Ein Wortregister ist nur dem Vorbereitungsbuche beygefügt worden, wo es für die erste Hülfe unentbehrlich schien. Bei dem Gebrauche der folgenden Cursus setzen wir den Gebrauch eines Wörterbuches voraus, das der Lehrling ferner doch nicht entbehren kann. Sollte es indessen gewünscht werden, so sind wir bereit, nach dem Schlusse des Ganzen, welcher, so Gott will, zur Ostermesse künftigen Jahres erscheinen soll, ein kleines unabhängiges, aber für den Gebrauch des zweyten und dritten Cursus besonders eingerichtetes Wörterbuch an das Licht zu stellen.

Wir wünschen, daß dieses Buch der Absicht
entsprechen möge, um derentwillen es von uns
ausgearbeitet worden ist. Gotha und München,
im September 1808.

F. J.

Vorrede
zur zweyten Auflage.

Die günstige Aufnahme, welche dieses Elementarbuch erfahren hat, indem es in vielen lateinischen Schulen eingeführt worden ist, hat eine wiederholte Auflage schon jetzt nöthig gemacht. Diese Gelegenheit konnten die Herausgeber nicht unbenutzt lassen, um ihm eine größere Vollkommenheit zu geben; einiges, was für den Gebrauch unzweckmäßig schien, wegzustreichen, anderes hingegen, was noch vermißt werden konnte, beyzufügen.

Da nemlich, bey der herrschenden und keineswegs tadelhaften Einrichtung unsrer Studien, die Erlernung des Lateins in den frühesten Jahren und bey noch ungeübter Verstandeskraft angefangen zu werden pflegt, so dafs gewöhnlich hierdurch zuerst die Aufmerksamkeit auf abstractere Begriffe geweckt und gerichtet wird, so konnte der Fortgang von der ersten Erlernung der grammatischen Elemente zum Erklären mehrgliedriger Sätze, wie sie in dem zusammenhängenden Vortrage auch der leichtesten Geschichten vorkommen, zu rasch scheinen. Es ist daher diesem vorbereitenden Cursus eine etwas andere und dem Bedürfnisse angemessenere Einrichtung gegeben, und durch die Hinzufügung eines neuen Abschnittes, welcher nur einzelne und kurze Sätze enthält, jene Lücke ausgefüllt worden. Dieser Abschnitt hat aber noch insbesondere die Absicht, durch die Anordnung der Sätze die Zusammenfügung und Entfaltung der Rede klar vor Augen zu stellen. Er beginnt deshalb mit Beyspielen des einfachen Redesatzes, und zeigt, wie sich dieser durch Beywörter und andere bestimmende Zusätze allmählig erweitere; worauf er in der zweyten Section zu solchen Beyspielen übergeht, in denen

ganze Sätze als nähere Bestimmungen erweiternd hinzutreten, und eine mehrfach gegliederte Rede bilden. Es ist leicht einzusehen, daß auf diese Weise nicht nur die mechanische Kenntniß der lateinischen Elemente befördert, sondern was für die allgemeine Bildung ungleich wichtiger ist, die Idee von dem Organismus der Sprache geweckt wird. Dieses muß das Streben alles grammatischen Unterrichtes seyn, welcher außerdem tod, und bey der größten mechanischen Fertigkeit unwirksam ist. Es belebt sich aber dieser Unterricht, wenn der Lehrling die Rede aus ihren einzelnen Elementen erwachsen, wenn er die einzelnen Elemente in ein bald mehr bald minder nothwendiges Verhältniß treten sieht. Dann hört die Syntax auf, wozu sie leider so häufig gemacht wird, ein furchtbares Aggregat todter und mechanischer Regeln zu seyn.

Die übrigen Abschnitte dieses Vorbereitungsbuches haben zahlreiche Zusätze bekommen, und ihre Stellung ist verändert worden. Die Fabeln, als das leichtere und den kindischen Sinn am meisten ansprechende, gehen jetzt voraus; die Anekdoten von berühmten Männern, die schon

größere Aufmerksamkeit und etwas mehr Uebung voraussetzen, machen den Schluss. In der historischen Abtheilung sind die Jahreszahlen der Begebenheiten jetzt an dem Rande beygefügt worden; wie dieses auch in den folgenden Bänden geschehen wird.

Gotha im Julius 1811.

F. J.

Zur vierten Ausgabe.

Da bey dem Gebrauche dieses Elementarbuches, von welchem hier die vierte Auflage erscheint, eine Vermehrung des Textes gewünscht worden war, so ist ihm jetzt noch ein Abschnitt beygefügt worden, welcher einige Notizen von alter Länder- und Völker-Kunde in geographischer Ordnung, mit eingeschalteten Beschreibungen von der Natur der Thiere, enthält. Dieser Zusatz wird nicht unzweckmäfsig gefunden werden, indem er eine kurze Uebersicht der alten Welt gibt, die als Vorbereitung zu dem historischen Theile des folgenden Bandes dienen kann. Damit er auch von denen gebraucht werden könne, welche im Besitze der vorigen Ausgaben sind, ist

er für diese besonders abgedruckt worden *), mit Beyfügung eines Registers derjenigen Wörter, die in den vorhergehenden Abschnitten nicht enthalten sind. Ueberhaupt aber ist das Wortregister in dieser Auflage bedeutend vervollständigt worden, welches der Leser zum Theil, so wie auch manche andere Berichtigung, dem Fleisse des gelehrten Professors des Gymnasiums zu Ansbach, Herrn Euch. Frid. Chr. Oertel, verdankt, dem ich für seine gefälligen Mittheilungen hierdurch öffentlich meinen Dank sage.

Gotha, d. 30. November 1817.

F. J.

*) Unter dem Titel: **Einiges zur Kenntniss der Länder- und Völker-Kunde der alten Welt,** als Ergänzung des vorbereitenden **Cursus.**

Erste Abtheilung.

I. Uebungen in einzelnen Sätzen.

1. Einfache Sätze.

1. (*Subject und Prädicat.*) Terra est rotunda. — Vera amicitia est sempiterna. — Europa est peninsula. — Fames et sitis sunt molestae. — Plurimae stellae sunt soles. — Ebrietas est vitanda. — Nemo semper felix est. — Non omnes milites sunt fortes. — Maximum animal terrestre est elephas.

2. Elephanti semper gregatim ambulant. — Cornices ambulant; passeres et merulae saliant; perdices currunt; plurimae aves volant; plurimae etiam nidificant. — Etiam infantes somniant. — Nihil in homine tam fragile est quam memoria.

3 (*Passivum.*) Homo nascitur nudus. — Oves non ubique tondentur. — In India gignuntur maxima animalia. — Hyaenae plurimae in Africa gignuntur. — In Africa nec cervi, nec apri, nec ursi inveniuntur. — In Syria nigri leones reperiuntur. — Apud Romanos mortui a) plerumque cremabantur. — Fortes laudabuntur, ignavi vituperabuntur. — Litterae a Phoenicibus inventae sunt. — Carthago, Corinthus, Numantia, et multae aliae urbes a Romanis eversae sunt.

4 (*Deponens.*) Formicae etiam noctu operantur. — Ursi interdum bipedes b) ingrediuntur. — Aquilae semper solae praedantur. — Apud Aethiopes maximi elephanti in silvis vagantur. — Sturni et psittaci humanas voces imitantur.

*

*

*

a) mortui, die Todten, von morior. b) bipes, zweybeinig, st. auf zwey Beinen.

5. (*Praepositionen*) Camelus naturale odium adversus equos gerit. — Pictae vestes jam apud Homerum c) commemorantur. — Multa animalia congregantur et contra alia dimicant. — Ibis circa Pelusium nigra est, in aliis regionibus candida. — Circa Cyllēnen montem in Arcadia merulae candidae nascuntur. — Hippopotāmus segētes circa Nilum depascitur. — Aquilae nidificant in rupibus et arboribus. — Coccyx semper parit in alienis nidis. — In senectute habescunt sensus; visus, auditus debilitatur. — Quidam homines nati sunt cum dentibus. — Xerxes cum paucissimis militibus ex Graecia an fugit. — L. Metellus d) primus elephantos ex primo Punico bello e) duxit in triumpho. — Cantabit vacuus coram latrone viator. — Sidera ab ortu ad occasum commeant. — Britannia a Phoenicibus inventa est. — Apes sine rege esse non possunt. — Infans nihil sine aliena ope potest. — Dulce est pro patria mori f). — Venenum aliquando pro remedio fuit g).

6. (*Accusativus.*) Crocodilus ova parit. — Elephantus odit murem et suem. — Cameli diu sitim tolerant. — Accipitres non edunt corda avium. — Lanae nigrae nullum colorem bibunt. — Senes minime sentiunt morbos contagiosos. — Cervi cornua sua quotannis amittunt. — Ceres frumentum invenit; Bacchus vinum; Mercurius litteras. — Canes soli dominos suos bene novere h); soli nomina sua agnoscunt. — Culices acida i) petunt; ad

c) Homer, der älteste griechische Dichter. d) Die Vornamen der Römer werden durch einzelne Buchstaben bezeichnet. L. ist Lucius. T. Titus. M. Marcus. C. Cajus. P. Publius. e) Die Römer führten dreymal mit den Karthaginiensern oder Puniern Krieg. f) Der Infinitivus *mori* ist hier als Subject anzusehn. g) *esse*, dienen. h) st. *noverunt. novi, novisse*, ein Praeteritum mit der Bedeutung eines Praesentis. i) Das Neutr. Plur. der Adjectivorum hat die Kraft eines Substantivi.

dulcia i) non advolant. — Hystrix aculeos longe jaculatur. — Crocodilus dies in terra agit, noctes in aqua.

7. (*Genitivus*.) Infinita est multitudo morborum. — Litterarum usus est antiquissimus. — Asia et Africa greges ferorum asinorum alit. — Magna est linguarum inter homines varietas. — Innumerabilia sunt mortis signa, salutis paucissima. — Cyrus omnium in exercitu suo militum nomina tenebat. — Canis vestigia ferarum diligentissime scrutatur et peraequatur. — Nemo non benignus est sui iudex. — Leonum animi index cauda k) — Stultissima animalium sunt lanata. — Velocissimum omnium animalium est delphinus. — Semper fragilitatis humanae sis memor. — Elephantum frigoris impatientes sunt. — In omni officio maximi l) aestimatur dantis voluntas. — M. Antonius primus Romae m) leones ad currum junxit. — Hortensius orator primus pavonem cibi causa Romae occidit. — Pergami quotannis publicum spectaculum gallosum pugnantium edebatur.

8. (*Dativus*.) Natura animalibus varia tegumenta tribuit, testas, coria, spinas, villos, setas, pennas, squamam. — Homini soli avaritia et ambitio data est. — Inter omnes bestias simia homini simillima est. — Leoni vis summa est n) in pectore. — Antiquissimis hominibus specus erant n) pro domibus. — Nulli animali memoria major est n) quam cani. — Gallinacei leonibus terrori sunt o). — Homini plurima ex homine fiunt mala. — Homo furiosus ne liberis quidem p) suis parcat.

k) Man verb. *cauda* (est) *index animi leonum*. l) Genitivus des Werthes. m) Die Städtenamen der 1. u. 2. Decl. stehen im Genitivo auf die Frage wo? n) *esse* mit dem Dativo bezeichnet einen Besitz, und kann durch *haben* übersetzt werden. o) *esse*, gereichen, *terrori esse*, Schrecken einjagen. p) *ne quidem* (immer durch das Wort, auf welchem der Nachdruck liegt, getrennt) nicht einmal.

9. (*Ablativus*.) Apri in morbis sibi medentur hederis. — Pyrrhus rex tactu pollicis in dextro pede lienosis medebatur. — Oleo insecta examinantur. — Ferae domantur fame atque verberibus. — Anacreon poeta acino uvae passae extinctus est. — Crocodilus pelle durissima contra omnes ictus munitur. — In Africa elephantii capiuntur foveis. — Elephantii spirant, bibunt, odorantur proboscide. — Populi quidam locustis vescuntur. — Dentes usu atteruntur, sed igne non cremantur. — Mures alpini binis pedibus gradiuntur, prioribusque, ut manibus, utuntur. * Leaenae juba carent q). — Leones facile per triduum cibo carent q). — Elephantii maxime amnibus gaudent. — Apes tinnitu aeris gaudent eoque convocantur. — Quibusdam in locis anseres bis annor) velluntur. — Color lusciniarum autumnis mutatur. — Hieme ursi in antris dormiunt. — Nemo mortalium omnibus horis sapit. — Primores dentes septimo mense gignuntur; septimo iidem decidunt anno. — Antipater Sidonius, poeta, quotannis, die natali suo, febre corripiebatur. — Reperiuntur interdum cervi candido colore s). * Hippopotamus in Nilo habitat, magna bellua, ungulis binis, dorso, juba, hinnitu s), ut equus, rostro resimo, cauda et dentibus, ut aper. — Halcyon paulo amplior passere t), colore cyaneo, collo gracili et procero. Genus quoddam earum magnitudine distinguitur et cantu. — Isocrates orator unam orationem viginti talentis vendidit. — Luscinia candida sex sestertiis Romae venit u).

q) *carere* regiert den Ablativ. der Sache, die man entbehrt. r) der Ablativus auf die Frage wenn? s) Ablativus der Beschaffenheit oder Eigenschaft. t) Der Ablativus wird zum Comparativo gesetzt, wenn das Vergleichungswort (*quam*) ausgelassen wird. u) von *veneo*, feil seyn, verkauft werden.

10. (*Infinitivus*.) Errare *v*) est humanum. — Turpe est beneficium repetere *w*). — Beneficiis gratiam non referre *x*) etiam turpius est. — Parentes suos non amare est impium. — Equo vehi Bellerophon invenit; ex equo pugnare Thessali. — Aurum vestibis intexere *y*) invenit rex Attalus. — Non omnes homines aequo amore complecti possumus. — Illecebras voluptatis vitare debemus. — Romae elephantes per funes incedere docebantur.

11. (*Gerundium*.) Plurimae sunt illecebrae peccandi *z*). — Artem scribendi Phoenices, artem acu pingendi Phryges invenerunt. — Cupiditas vivendi nunquam immensa esse debet. — Honestissima est contentio beneficiis beneficia vincendi. — Parsimonia est scientia vitandi sumtus supervacuos, et re familiari recte utendi. — Etiam post malam messem serendum est *y*). — Omnibus aliquando moriendum est. — Semper pugnandum est contra cupiditates et lubidinem.

Simiae catulos saepe complectendo necant. — Amicus amicum *zz*) semper aliqua re juvabit, aut re, aut consilio, aut consolando certe. — Beneficia exprobrando corrumpimus.

2. Verbindung mehrerer Sätze.

1. (*Vergleichung*.) Canes Indici grandiores sunt quam caeteri. — Nullum malum est vehementius et importunius quam invidia. — Praestat mori quam servire. — Interdum ferarum

v) Der Infinitivus vertritt als Subject die Stelle eines Substantivi. *w*) *repetere* bildet mit seinem Accusativo (*beneficium*) das Subject. *x*) Verbinde *non referre gratiam*. *y*) *intexere* steht als Accusativus von *invenit* regiert. *z*) Die Casus des Gerundii sind als Casus des Infinitivi anzusehen. — Der Nominativus desselben wie *serendum est* drückt eine Nothwendigkeit aus. *zz*) ein Freund den andern.

animos mitiores invenimus quam hominum a). —
 Latro ferae est similior quam homini.

*

*

*

(*Abgekürzte Vergleichung.*) Nihil est clementia b) divinius — Aurum gravius est argento. —
 Adamas durior est ferro; ferrum durius caeteris metallis. — Luna terrae proprior est Sole.

*

*

*

2 (*Apposition.*) Plurimi Scythae, bellicosissimi homines, lacte vescuntur. — Delphinus, animal homini amicum, cantu gaudet. —
 Carthago atque Corinthus, opulentissimae urbes, eodem anno a Romanis eversae sunt. —
 Quam brevi tempore populi Romani, omnium gentium victoris, libertas fracta est! —
 Lacedaemonios, fortissimos mortalium, non ferrum sed aurum vicit.

3. (*Pronomen relativum.*) Non omnis ager, qui seritur, fert fruges. — Psittacus, quem India mittit, reddit verba, quae accepi. — Achilles, cujus res gestas Homeri carmina celebrant, ad Hellespontum sepultus est. — Myrmecides quidam quadrigam fecit ex ebore, quam musca alis integebat. — Qui bonis non recte utitur, ei bona mala fiunt. — Beneficium reddit c), qui ejus bene memor est. — Grues in itineribus ducem, quem sequantur, eligunt.

4. (*Conjunctionen.*) Platea, cum devoratis se implevit conchis, testas evomit. — Ceres frumenta invenit, cum antea homines glandibus vescerentur. — Nave primus in Graeciam Danaus advenit, cum antea ratibus navigaretur. — Alexander,

a) animos sc. b) der Ablativus *clementia* wird statt des Nominativus nach dem Comparativo gesetzt, wo dann die Vergleichungspartikel *quam* wegfällt. c) man denke is hinzu.

rex Macedoniae, cum Thebas cepisset, Pindari vatis familiae pepercit. — Quoties litteras tuas lego, omnem mihi praeteritorum temporum memoriam in mentem revoco. — Si divitiae felicitatem praestant, avaritia prima virtus est. — Magna d) debemus suscipere, dum vires suppetunt. — Cervi quamdiu cornibus carent, noctu ad pabula procedunt. — Quidam crocodilum, quamdiu vivat, crescere existimant; vivit autem multos annos.

5. Tanta est in India ubertas soli, ut sub una ficu turmae equitum condantur. — Ursi per hiemem tam gravi somno premuntur, ut ne vulneribus quidem excitentur. — Delphini tanta interdum vi e mari exsiliunt, ut vela navium transvolent. — In India serpentes ad tantam magnitudinem adollescunt, ut integros hauriant cervos taurosque. — Fac, ut homines animum tuum pluris e) faciant, quam omnia, quae illis tribuere possis. — Alexander edixit, ne quis f) ipsum praeter Apellem pingeret. — Pythagorae interdictum fuit, ne fabis vescerentur. — Oculi palpebris sunt muniti, ne quid g) incidat. — Nihil fere tam reconditum est, quin quaerendo inveniri possit. — Nunquam tam mane egredior, neque tam vesperi domum revertor, quin te in fundo conspicer fodere, aut arare, aut aliquid facere. — Xerxes non dubitabat, quin h) copiis suis Graecos facile superaturus esset.

6. (*Accusativus cum infinitivo.*) Aristoteles tradit, in Latmo, Cariae monte, hospites a scorpionibus non laedi, indigenas interimi. — M. Varro narrat, a cuniculis suffossum in Hispania oppidum, a talpis in Thessalia; ab ranis incolas urbis in Gallia pulsos, ab locustis in Africa; ex Gyaro insula incolas a muribus fugatos, in Italia Amyclas a serpentibus de-

d) magna, große Dinge. e) Genitivus des Werthes. f) quis statt aliquis, ne quis, daß niemand. g) statt aliquid, damit nichts. h) daß.

letas esse. — Legimus, canem adversus latrones pro domino pugnassee, confectumque plagis a corpore interemti non recessisse. — Observatum est, pestilentiam semper a meridiana partibus ad occidentem ire. — Homerus Pygmaeos, populum ad Oceanum, a gruibus infestari prodidit; Aristoteles eodem in cavernis vivere narrat. — Posterius aliquando querentur, nostra culpa mores everesos esse. — Virgilius per testamentum jusserrat carmina sua cremari; id Augustus fieri vetuit. — Sertorius cervam alebat candidam, quam Hispaniae gentes fatidicam esse credebant. — Illustre est inter philosophos nomen Anaxagorae, quem veteres nunquam in vita risisse ferunt.

7. (*Fragewörter.*) Quaeritur, unus ne sit mundus, an plures. — Disputabant veteres philosophi, casu ne factus sit mundus, an mente divina. — Augustus cum amicis suis consultabat, utrum imperium servaret, an deponeret. — Perperam quaeritur i), num in amici gratiam jus violari possit. — Ciconiae quonam e loco veniant, aut in quas se regiones conferant, incompertum est. — Quis numerare potest, quoties per totam vitam lacrymas fuderit k)?

8. (*Participia.*) Exempla fortunae variantis sunt innumera. — Galli diem venientem cantu nuntiant. — Cecrops urbem a se conditam appellabat Cecropiam. — Augustus primus Romae tigrin ostendit mansuefactam. — Gymnosophistae in India toto die ferventibus arenis insistent, Solem intuentes. — Epimenides puer, aestu et itinere fessus, septem et quinquaginta annos in specu dormivisse dicitur. — Julius Caesar simul dictare, et legentem audire solebat. — Leo prostratis l) parcat.

i) mit Unrecht wirft man die Frage auf. k) fundo.
l) prosterno.

X Aves aduncos ungues habentes *m*) carne vescuntur, nec unquam congregantur. — Canis venaticus venatorem comitantem loro ad ferarum lustra trahit. — Beneficium non in eo consistit, quod datur, sed in ipso dantis *n*) animo. — Struthiocameli Africi altitudinem equitis equo insidentis excedunt. — Interdum delphini conspecti sunt, defunctum delphinum portantes, et quasi funus agentes. — Multa, quae de infantibus ferarum lacte nutritis produntur, fabulosa videntur. — Homo quidam, lapide ictus, oblitus est *o*) litteras; alius ex praealto tecto lapsus *p*), matris et affinium nomina dicere non potuit. — L. Siccus Dentatus, centies vices proeliatus, quadraginta quinque cicatrices adverso corpore habebat, nullam in tergo.

X Leones satiati *q*) innoxii sunt. — Elephantes nemini nocent, nisi laccessiti. — Elephantes amnem transitori *r*) minimos praemitunt. — Pavo laudatus gemmatam pandit caudam. — Gallus, ab adversario victus, occultatur *s*) silens et servitium patitur. — Leo vulneratus percussorem intelligit, et in quantalibet multitudine appetit. — Olōres iter facientes colla imponunt praecedentibus; fessos duces *t*) ad terga recipiunt. — Testudines in mari degentes conchyliis vivunt; in terram egressae *u*), herbis. — Sarmatae longinqua itinera facturi inedia pridie praeparant equos, potum exiguum imperitientes; atque ita longissimam viam continuo cursu conficiunt. — Elephantum equitatu circumventi, infirmos aut fessos vulneratosque in medium agmen recipiunt. — Multos morientes cura sepulturae angit.

m) welche . . . haben. *n*) i. e. *ejus qui dat*. Das Participium enthält, wenn es durch *qui* aufgelöst werden kann, das Pronomen *is* in sich. *o*) *obliviscor*. *p*) *lapor*. *q*) wenn sie satt sind. *r*) Das Particip. futuri activi von einer Handlung, die man zu thun im Begriff ist. *s*) verbirgt sich. *t*) wenn ihre Führer ermüdet sind. *u*) *egredior*.

Danaus ex Aegypto in Graeciam ad vectus v), rex Argivorum factus est. — Alexander Bucephalo equo defuncto duxit exequias, urbemque Bucephalon appellatam ejus tumulo circumdedit. — P. Catienus Plotius patronum w) adeo dilexit, ut, heres omnibus ejus bonis institutus x), in rogum ejus se conjiceret et concremaretur. — Erinaei volutati super poma, humi jacentia, illa spinis affixa in cavas arbores portant.

Beneficia non in vulgus effundenda sunt. — Nullius puto beneficium expetendum esse, cujus vile iudicium est. — Indicum mare testudines tantae magnitudinis y) alit, ut singulae tugurio tegendo z) sufficiant. — Leones, senes facti, appetunt homines, quoniam ad persequendas a) feras vires non suppetunt. — Struthio camēlis ungulae sunt cervinis similes, comprehendendis a) lapidibus utiles, quos in fuga contra sequentes jaculantur.

§. (Ablativi absoluti.) Senescente Luna ostrea tabescere dicuntur, crescente eadem gliscunt. Caepe contra, Luna deficiente, revirescere, adolescente inarescere dicitur. — Gerione interemto Hercules in Italiam venit. — Sabinis debellatis, Tarquinius triumphans Romam rediit. — Jasone Lycio interfecto, canis, quem habebat, cibum capere noluit, inediaque confectus est. — Regis Lysimachi canis, domino accensae pyrae imposito, in flammam se conjecit. — Nicomede rege interfecto, equus ejus vitam finivit inedia. — Chilo, unus e septem sapientibus, filio victore Olym-

v) *advehor.* als (nachdem) er angekommen war. w) *suum sc.* welches überall ausgelassen wird, wo man es leicht hinzudenken kann. x) ob er gleich . . . eingesetzt war. y) Genitivus der Beschaffenheit. z) um zu decken. a) Die Participia futuri passivi können oft durch Substantiva ausgedrückt werden: zum Verfolgen; zum Ergreifen.

1. Uebungen in einzelnen Sätzen.

piae b), prae gaudio exspiravit. — Apes, aculeo amisso, statim emori existimantur. Eaedem, rege interfecto aut morbo consumto, fame luctuque moriuntur. — Pavo, cauda amissa, pudibundus ac moerens quaerit latēbiam. — Erinacei, ubi sensere venantem, contracto ore pedibusque, convolvuntur c) in formam pilae, ne quid d) comprehendi possit praeter aculeos.

b) zu Olympia, wo feyerliche Wettspiele gehalten wurden. c) rollen sich zusammen. d) damit nichts. *st. aliquid.*



II. Aesopische Fabeln.

1. Accipiter et Columbae.

Columbae milvii metu accipitrem rogaverunt, ut eos defenderet. Ille annuit. At in columbare receptus, uno die majorem stragem edidit a), quam milvius longo tempore potuisset edere. — Fabula docet, malorum patrocinium vitandum esse.

2. Mus et Milvius.

Milvius laqueis irretitus musculum exoravit, ut eum corrosis plagis liberaret b). Quo facto c) milvius liberatus murem arripuit et devoravit. — Haec fabula ostendit, quam gratiam mali pro beneficiis reddere soleant.

3. Hoedus et Lupus.

Hoedus stans in tecto domus lupo praetereunti d) maledixit. Cui lupo, non tu, inquit, sed tectum mihi maledicuit. — Saepe locus et tempus homines timidos audaces reddit.

4. Grus et Pavo.

Pavo coram grue pennas suas explicans, quanta est, inquit, formositas mea et tua defor-

a) edo. b) In den Worten *corrosis plagis liberaret* sind zwey Sätze enthalten, die man am leichtesten so aufgelöst denkt: *ut plagas corroderet cumque liberaret.* c) *Quod (hoc) quum factum esset.* Das Pronomen relativum steht im Anfange des Satzes statt des Pronominis demonstrativi, indem die Sätze durch jenes in einen engern Zusammenhang treten. d) *praetereo.*

mitas! At grus evölans, et quanta est, inquit, levitas mea et tua tarditas! — Monet haec fabula, ne ob aliquod bonum, quod nobis natura tribuit, alios contemnamus, quibus natura alia et fortasse majora dedit.

5. *Pavo.*

Pavo graviter conquerebatur apud Innonem, dominam suam e), quod vocis suavitas sibi negata esset, dum lusciniæ, avis tam parum decora, cantu excellat. Cui Juno, et merito, inquit; non enim omnia bona in unum conferri oportuit.

6. *Anseres et Grues.*

In eodem quondam prato pascebantur anseres et grues. Adveniente domino f) prati, grues facile avolabant; sed anseres, impediti corporis gravitate, deprehensi et mactati sunt. — Sic saepe pauperes cum potentioribus in eodem crimine deprehensi, soli dant poenam, dum illi salvi evadunt.

7. *Capra et Lupus.*

Lupus capram in alta rupe stantem conspicatus, cur non, inquit, relinquis nuda illa et sterilia loca, et huc descendis in herbidos campos, qui tibi laetum pabulum offerunt? Cui respondit capra: mihi non est in animo, dulcia tui g) praeponere.

e) Den meisten Göttern sind gewisse Thiere geweiht, der Juno der Pflau, dem Jupiter der Adler, dem Mars der Wolf u. s. w. In den folgenden Worten bemerke man den Conjunctivus der *oratio obliqua*. f) i. e. *quando dominus prati adveniret*. g) Die Adjectiva neutr. generis stehen, wenn sie als Substantiva gebraucht werden, meist im Plurali.

8. Venter et Membra.

Membra quondam dicebant ventri: nosne h) te semper ministerio nostro alemus, dum ipse summo otio fruere? Non faciemus. Dum igitur ventri cibum subducunt, corpus debilitatur, et membra sero invidiae suae poenituit i).

9. Canis et Boves.

Canis jacebat in praesepe bovesque latrando a pabulo arcebat. Cui unus boum, quanta ista, inquit, invidia est, quod non pateris, ut eo cibo vescamur, quem tu ipse capere nec velis nec possis k)! — Haec fabula invidiae indolem declarat.

10. Vulpes et Leo.

Vulpes, quae nunquam leonem viderat, quum ei forte occurrisset, ita est perterrita, ut paene moreretur l) formidine. Eundem m) conspicata iterum, timuit quidem, sed nequaquam, ut antea. Tertio illi obviam facta, ausa est n) etiam propius accedere, eumque alloqui.

II. Cancrī.

Cancer dicebat filio: mi fili, ne sic obliquis semper gressibus incede, sed recta via o) perge. Cui ille, mi pater, respondit, libenter tuis praeceptis obaequar, si te prius idem facientem p) videro. — Docet haec fabula, adolescentiam nulla re magis, quam exemplis, instrui.

h) num nos. i) membra ist Accusativus. poenitet me alicujus rei, ich bereue etwas. k) qui, quae, quod hat den Conjunctivus nach sich, wenn es sich auf ein unbestimmtes (durch talis, is, ein solcher bezeichnetes) Object bezieht. l) morer m) idem. n) audere. o) gerade aus. p) das Participium steht nach video und audio wie ein Infinitivus.

12. Boves.

In eodem prato pascebantur tres boves in maxima concordia, et sic ab omni ferarum incursione tuti erant. Sed dissidio inter illos orto q), singuli a feris petiti et laniati sunt. — Fabula docet, quantum boni sit in concordia.

13. Asinus.

Asinus pelle leonis indutus territabat homines et bestias, tanquam leo esset. Sed forte, dum se celerius movet, aures eminebant; unde agnitus r) in pistrinum abductus est, ubi poenas petulantiae dedit. — Haec fabula stolidos notat, qui immeritis honoribus superbiunt.

14. Mulier et Gallina.

Mulier quaedam habebat gallinam, quae ei quotidie ovum pariebat aureum. Hinc suspicari coepit, illam auri massam intus celare, et gallinam occidit. Sed nihil in ea reperit, nisi quod in aliis gallinis reperiri solet. Itaque dum majoribus divitiis inhiabat, etiam minores perdidit.

15. Viatores et Asinus.

Duo qui una iter faciebant, asinum oberrantem in solitudine conspicati accurrunt laeti, et uterque eum sibi vindicare coepit, quod eum prior conspexisset. Dum vero contendunt et rixantur, nec a verberibus abstinent, asinus aufugit, et neuter eo potitur s).

q) orior. quum dissidium inter illos ortum esset. r) agnosco. s) potior aliqua re.

16. *Corvus et Lupi.*

Corvus partem praedae petebat a lupis, quod eos totum diem comitatus esset. Cui illi, non tu nos, inquiunt, sed praedam sectatus es, idque t) eo animo, ut ne nostris quidem u) corporibus parceres, si exanimarentur.

Merito in actionibus non spectatur, quid fiat, sed quo animo fiat.

17. *Pastores et Lupus.*

Pastores caesa v) ove convivium celebrabant. Quod quum lupo cerneret, ego, inquit, si agnum rapuissem, quantus tumultus fieret! At isti impune ovem comedunt! Tum unus illorum, nos enim w), inquit, nostra, non aliena ove epulamur.

18. *Carbonarius et Fullo.*

Carbonarius, qui spatiosam habebat domum, invitavit fullonem, ut ad se commigraret. Ille respondit: quatenam inter nos esse possit societas? quum tu vestes, quas ego nitidas x) reddidissem, fuligine et maculis inquinaturus esses. — Haec fabula docet, dissimilia non debere conjungi.

19. *Tubicen.*

Tubicen ab hostibus captus, nemo, inquit, interficite; nam inermis sum, neque

t) *et quidem*. u) die Partikeln *ne quidem* pflegen durch das Wort, auf welchem der Nachdruck liegt, getrennt zu werden. v) *caedo*. w) *enim* lässt einen Satz hinzudenken: mit Recht, denn... x) Die Alten trugen Kleider von weißer Wolle, die immer durch Walken gereinigt werden mußten.

quidquam habeo praeter hanc tubam. At hostes, propter hoc ipsum y), inquirunt, te interimemus, quod, quum ipse pugnandis imperitus, alios ad pugnam incitare soles. — Fabula docet, non solum maleficos esse puniendos, sed etiam eos, qui alios ad male faciendum irritant z).

20. *Accipitres et Columbae.*

Accipitres quondam acerrime inter se belligerabantur. Hos columbae in gratiam reducere conatae, effecerunt, ut illi pacem inter se facerent. Qua firmata, accipitres vim suam in ipsas columbas converterunt. — Haec fabula docet, potentiorum discordias imbecillioribus saepe prodesse a).

21. *Mulier et Gallina.*

Mulier vidua gallinam habebat, quae ei quotidie unum ovum pariebat. Illa existimabat, si gallinam diligentius saginaret, fore, ut illa bina aut terna ova quotidie pareret. Quum autem cibo superfluo gallina pinguis esset facta, plane ova parere desiit b). — Haec fabula docet, avaritiam saepe damnosam esse.

22. *Vulpes et Uva.*

Vulpes uvam in vite conspicata, ad illam subsiliit omnium virium suarum contentione, si eam forte attingere posset. Tandem defatigata inani labore, discedens dixit: at nunc etiam acerbae sunt, nec eas in via repertas c) tollerem. — Haec fabula docet, multos ea contemnere, quae d) se assèqui posse despèrent.

y) propter hoc ipsum. eben deswegen. z) S. zu Fab. 9. not. h. a) prosum. b) desino. c) reperio. st. si eas reperissem in via. von Dingen, die man ohne alle Mühe haben kann. d) wovon sie verzweifeln (nicht hoffen), daß sie dieselben. . . quae ist der von assèqui regierte Accusativus.

23. *Vulpes et Leaena.*

Vulpes leaenae exprobrabat, quod nonnisi unum catulum pareret. Huic dicitur respondisse, unum, sed leonem. — Haec fabula, non copiam, sed bonitatem rerum aestimandam esse, docet.

24. *Mures. Der Mäuse*

Mures aliquando habuerunt consilium, quomodo sibi a fele caverent. Multis aliis propositis e), omnibus placuit, ut ei tintinnabulum annecteretur; sic enim ipsos, sonitu admonitos, eam fugere f) posse. Sed quum jam inter mures quaereretur, qui feli tintinnabulum annecteret, nemo repertus est. — Fabula docet, in suadendo plurimos esse audaces, sed in ipso periculo timidos.

25. *Canis mordax.*

Canis mordāci paterfamilias jussit tintinnabulum ex aere appendi, ut omnes eum cavere possent. Ille vero aeris tinnitu gaudebat, et quasi virtutis suae praemium esset, alios canes prae se contemnere coepit. Cui unus senior, o te stolidum, inquit, qui ignorare videris, isto tinnitu pravitatem morum tuorum indicari! — Haec fabula scripta est in eos, qui sibi insignibus flagitiorum suorum placent g).

26. *Canis et Lupus.*

Lupus canem videns bene saginatum, quanta est, inquit, felicitas tua! Tu, ut videtur, laute vivis, at ego fame enēcor. Tum ca-

e) quum multa alia proposita essent. f) fugere aliquem.
g) qui sibi placent. i. e. qui superbiunt.

nis, licet, inquit, mecum in urbem venias *h)* et eadem felicitate fruaris. Lupus conditionem accepit. Dum una eunt, animadvertit lupo in collo canis attritos pilos. Quid hoc est? inquit. Num jugum sustines? cervix enim tua tota est glabra. Nihil est, canis respondit. Sed interdum me alligant, ut noctu sim vigilantior; atque haec sunt vestigia collaris, quod cervici circumdari solet. Tum lupo, vale, inquit, amice! nihil moror felicitatem servitute emam *i)*! — Haec fabula docet, liberis nullum commodum tanti *h)* esse, quod *l)* servitutis calamitatem compensare possit.

27. *Lupus et Grus.*

In faucibus lupi os inhaeserat. Mercede igitur conducit gruem, qui *m)* illud extrahat. Hoc grus longitudine colli facile effecit. Quum autem mercedem postularet, subridens lupo et dentibus infrendens, num tibi, inquit, parva merces videtur, quod caput incolume ex lupi faucibus extraxisti?

28. *Agricola et Anguis.*

Agricola anguem repērit, frigore paene extinctum. Misericordia motus *n)*, eum fovit sinu et subter alas recondidit. Mox anguis recreatus vires recepit, et agricolae, pro beneficio, letale vulnus inflixit. — Haec fabula docet, qualem mercedem mali pro beneficiis reddere soleant.

h) licet venias, du darfst, kannst kommen. *i)* emo.
h) Genitivus des Werthes. *l)* st. ut id. *m)* ut is. *n)* aus Mitleiden.

29. *Asinus et Equus.*

Asinus equum beatum praedicabat, qui o) tam copiose pascereetur, quum sibi post molestissimos labores ne paleae quidem p) satis praeberentur. Forte autem bello exorto equus in proelium agitur, et circumventus ab hostibus, post incredibiles labores tandem, multis vulneribus confossus q), collabitur. Haec omnia asinus conspicatus, o me stolidum r), inquit, qui s) beatitudinem ex praesentis temporis fortuna aestimaverim!

30. *Agricola et Filii.*

Agricola senex quum mortem sibi appropinquare sentiret, filios convocavit, quos t), ut fieri solet, interdum discordare noverat, et fascem virgularum afferri jubet. Quibus u) allatis, filios hortatur, ut hunc fascem frangerent. Quod quum v) facere non possent, distribuit singulis singulas virgas, iisque celeriter fractis, docuit illos, quam firma res esset concordia, quamque imbecillis discordia.

31. *Equus et Asinus.*

Asinus, onustus sarcinis, equum rogavit, ut aliqua parte oneris se levaret, si se vivum videre vellet. Sed ille asini preces repudiavit. Paulo post igitur asinus labore consumtus in via corruit et efflavit animam. Tum agitator omnes sarcinas, quas asinus portaverat, atque insuper etiam pellem asino detractam, in equum imposuit. Ibi ille sero priorem superbiam deplorans, o me miserum, inquit, qui parvulum onus in me recipere no-

o) das Pronomen relativum schließt die Bezeichnung eines Grundes in sich, und kann oft durch *quod* oder *quum ego*, *tu*, *illo* aufgelöst werden. p) S. zu Fab. 16. not. u. q) *confodio*. r) der Accusativus bey Ausrufungen, mit oder ohne Interjection. s) o wie thöricht war ich, daß ich — t) *quos noverat*, von denen er wußte, daß sie . . . u) S. zu Fab. 2. not. c. v) *quod quum* st. *quum hoc*.

luerim w), quum nunc cogar tantas sarcinas ferre, una cum pelle comitis mei, cujus preces tam superbe contemseram.

32. *Mulier et Ancillae.*

Mulier vidua, quae texendo vitam sustentabat, solebat ancillas suas de nocte x) excitare ad opus y), quum primum galli cantum audivisset. At illae diurno labore fatigatae, statuerunt gallum interficere. Quo facto deteriore conditione z) quam prius esse coeperunt. Nam domina, de hora noctis incerta a) nunc famulas saepe jam prima nocte excitabat.

33. *Testudo et Aquila.*

Testudo aquilam magnopere orabat, ut sese volare doceret b). Aquila ei ostendebat quidem, eam rem petere naturae suae contrariam; sed illa nihilo minus instabat, et obsecrabat aquilam, ut se volucrum facere vellet. Itaque unguis arreptam c) aquila sustulit d) in sublime, et demisit illam, ut per aërem ferretur. Tum in saxa incidens comminuta interiit. — Haec fabula docet, multos cupiditatibus suis occoecatos, consilia prudentiorum respuere, et in exitium ruere stultitia sua.

34. *Luscinia et Accipiter.*

Accipiter esuriens rapuit lusciniam. Quae quum intelligeret, sibi mortem impendere, ad preces conversa orat accipitrem, ne se perdat sine causa. Se enim avidissimum ventrem illius non posse explere, et suadere

w) S. zu Fab. 29. not. s. x) während der Nacht. y) zum Spinnen und Weben. z) Ablativus der Beschaffenheit. a) *incerta* ist mit *domina* zu verbinden b) *docere aliquem aliquid*. c) *arripio*. *aquila eam unguis arripuit et sustulit*. d) *tollo*.

adeo, ut grandiores aliquas volucres venetur. Cui accipiter, insanirem, inquit, si partam e) praedam amittere, et incerta pro certis sectari vellem.

35. Senex et Mors.

Senex in silva ligna ceciderat f), iisque sublatiis g) domum redire coepit. Quum aliquantum viae progressus esset, et onere et via defatigatus, fascem deposuit, et secum aetatis et inopiae mala contemplatus, Mortem clara voce invocavit, quae h) ipsum ab omnibus his malis liberet. Tum Mors, senis precibus auditis, subito adstitit, et quid vellet, percunctatur. At Senex, quem jam votorum suorum poenitebat i), nihil, inquit, sed requiro k), qui onus paululum allevet, dum ego rursus subeo.

36. Inimici.

In eadem navi vehebantur duo, qui inter se capitalia odia exercebant. Unus eorum in prora, alter in puppi residebat. Orta tempestate ingenti, quum omnes de vita desperarent, interrogat is, qui in puppi sedebat, gubernatorem, utram partem navis prius submersum iri existimaret. Cui gubernator, proram, respondit. Tum ille, jam mors mihi non molesta est, quum inimici mei mortem adspecturus sim.

37. Hinnuleus et Cervus.

Hinnuleus quondam patrem suum his verbis interrogasse dicitur: Mi pater, quum multo

e) pario. f) caedo. g) tollo. h) st. ut ea. i) poenitet mit dem Accus. der Person und dem Genitivo der Sache. k) aliquem sc. welches vor dem Pronom. relativo ausgelassen zu werden pflegt.

sis major canibus et tam ardua cornua habeas, quibus a te vim propulsare possis, qui *l)* fit, ut canes tantopere metuas? Ibi cervus ridens, minate, inquit, vera memoras; mihi tamen, nescio quo pacto, semper accidit, ut, audita canum voce, in fugam statim convertar. — Haec fabula docet, natura formidolosos *m)* nullis rationibus fortes reddi posse.

38. *Hoedus et Lupus.*

Quum hoedus evasisset lupum et confugisset in caulam ovium, quid tu, stulte, inquit ille, hic te salvum futurum speras, ubi *n)* quotidie pecudes rapi et diis mactari videas? Non curo, inquit hoedus; nam si moriendum sit, quanto praeclarius mihi erit, meo cruore aspergi aras deorum immortalium, quam irrigari siccas lupi fauces. — Haec fabula docet, bonos mortem, quae omnibus imminet, non timere, si cum honestate et laude conjuncta sit.

39. *Corvus et Vulpes.*

Corvus alicunde caseum rapuerat, et cum illa in altam arborem subvolarat. Vulpecula, illum caseum appetens, corvum blandis verbis adoritur; quumque primum formam ejus pennarumque nitorem laudasset, pol, inquit, te a vium regem esse dicerem, si cantus pulchritudini tuae responderet. Tum ille, laudibus vulpis inflatus, etiam cantu se valere demonstrare voluit. Ita vero e rostro aperto casus delapsus est, quem

l) i. e. quomodo. *m)* eos, qui natura formidolosi sunt.
n) i. e. quum ibi.

vulpes arreptum o) devoravit. — Haec fabula docet, vitandas esse adulatorum voces, qui blanditiis suis nobis insidiantur.

40. *Leo.*

Societatem junxerant Leo, Juvenca, Capra, Ovis. Praeda autem, quam ceperant, in quatuor partes aequales divisa p), leo, prima, ait, mea est; debetur enim haec praestantiae meae. Tollam et secundam, quam meretur robur meum. Tertiam vindicat sibi egregius labor meus. Quartam qui sibi arrogare voluerit, is sciat, se habiturum me inimicum sibi. Quid facerent imbecilles bestiae, aut quae sibi leonem infestum habere vellet?

41. *Mus et Rusticus.*

Mus a Rustico in caricarum acervo deprehensus tam acri morsu ejus digitos vulneravit, ut ille eum dimitteret, dicens: nihil, mehercule, tam pusillum est, quod de salute desperare debeat, modo se defendere et vim depulsare velit.

42. *Vultur et Aviculae.*

Vultur aliquando aviculas invitavit ad convivium, quod illis daturus esset die natali suo. Quae quum ad tempus adessent, eas carpere et occidere, epulasque sibi de invitatis instruere coepit.

43. *Ranae.*

Ranae laetabantur, quum nuntiatum esset, Solem uxorem duxisse. Sed una caeteris q) prudentior,

o) arripio. st. arripuit et devoravit. p) Ablativi absoluti. q) i. e. quam caeteras.

O vos stolidos, inquit; nonne meministis, quantopere nos saepe unius Solis aestus excruciet? Quid igitur fiet, quum liberos etiam procreaverit?

44. Ranae et Jupiter.

Ranae aliquando regem sibi a Jove petivisse dicuntur. Quarum ille precibus exoratus trabem ingentem in lacum dejecit. Ranae sonitu perterritae primum refugere r), deinde vero, trabem in aqua natantem conspicati, magno cum contemptu in ea consederunt, aliumque sibi novis clamoribus regem expetiverunt. Tum Jupiter, earum stultitiam puni-
 turus, hydram illis misit, a quo s) quum plurimae captae perirent, sero eas stolidarum precum poenituit t).

45. Lupi et Pastores.

Quum Philippus, rex Macedoniae, cum Atheniensibus foedus initurus esset, ea conditione, ut oratores suos ipsi traderent, Demosthenes u) populo narravit fabulam, qua v) iis callidum regis consilium ante oculos poneret. Dixit enim, lupos quondam cum pastoribus pactos esse, se nunquam in posterum greges esse impugnaturos, si canes ipsis dederentur. Placuisse stultis pastoribus conditionem; sed quum lupi caulas excubiis nudatas vidissent, eos impetu facio omnem gregem dilaniasse.

46. Puer mendax.

Puer oves pascens crebro per lusum magnis clamoribus opem rusticorum imploraverat, lupos gre-

r) der Infinitivus (historicus) statt des Verbi finiti, wobey man bisweilen *coeperunt* hinzu denken kann. s) st. *et ab eo*. t) S. zu Fab. 8. not. i. u) der größte Redner jener Zeit, und der eifrigste Gegner des macedonischen Königs. v) *qua* zeigt hier eine Absicht an, und hat deshalb den Coniunctivum bev sich.

gem suum aggressos esse fingens. Saepe autem frustratus eos, qui auxilium laturo advenerant, tandem lupo revera irruente^{w)} multis cum lacrymis vicinos orare coepit, ut sibi et gregi subvenirent. At illi eum pariter ut antea ludeie existimantes, preces ejus et lacrymas neglexerunt, ita ut lupo libere in oves grassaretur plurimasque earum dilaniaret.

47. Corvus.

Corvus, qui caseum forte repererat, gaudium alta voce significavit. Quo sono allecti^{x)} plures corvi famelici advolaverunt, impetuque in illum facto, opimam ei dapem eripuerunt.

48. Cornix et Columba.

Cornix columbae gratulabatur foecunditatem, quod singulis mensibus pullos excluderet. At illa: ne mei, inquit, doloris causam commemores. Nam quos pullos educo, eos^{y)} dominus raptos aut ipse comedit, aut aliis comedendos^{z)} vendit. Ita mihi mea foecunditas novum semper luctum parit.

49. Leo, Asinus et Vulpis.

Vulpis, asinus et leo venatum iverant. Ampla praeda facta, leo asinum illam partiri jubet. Qui quum singulis singulas partes poneret aequales, leo eum correptum^{a)} dilaniavit, et vulpeculae partiendi negotium tribuit. Illa astutior leoni partem maximam apposuit, sibi vix minimam reservans particu-

^{w)} Um die Uebersetzung dieser durch Anhäufung der Participien schwierigen Stelle zu erleichtern, denke man: *postquam saepe frustratus erat eos, tandem lupo revera irruit; quo facto, multis cum lacrymis u. s. w.* ^{x)} *allicio.* ^{y)} Die Lateiner pflegen den Satz, welcher mit dem Pronom. relativo anängt, demjenigen vorzusetzen, welcher mit dem Pronom. demonstrativo anfängt, wo dann oft das Pronomen relativ. das Substantivum, worauf es sich bezieht, in gleichem Casu zu sich nimmt. ^{z)} *ut eos comedant.* ^{a)} i. e. *corripuit et dilaniavit.*

lam. Tum leo subridens ejus prudentiam laudare,
et unde hoc didicerit interrogare coepit. Et vulpes,
Hujus b) me, inquit, calamitas docuit, quid minores
potentioribus debeant.

50. *Muscae.*

Effusa mellis copia est: Muscae advolant:
Pascuntur. At mox impeditis cruribus
Revolare nequeunt. Heu miseram, inquiunt, vicem!
Cibus iste blandus, qui pellexit c) suaviter,
Nunc fraudulentus quam crudeliter necat!
Perfida voluptas fabula hac depingitur.

51. *Cancer.*

Mare cancer olim deseruit, in litore
Pascendi cupidus. Vulpes hunc simul adspicit
Jejuna, simul d) accurrit, et praedam capit.
Nae, dixit ille, jure plector, qui e), solo.
Quum fuerim natus, voluerim solo f) ingredi!
Suus unicuique praefinitus est locus,
Quem praeterire sine periculo non licet.

52. *Culex et Taurus.*

In cornu tauri parvulus quondam culex
Consedit; seque dixit g), mole si sua
Eum gravaret, avolaturum illico.
At ille: nec te considentem senseram.

b) *hujus*, auf den Esel hinzeigend. c) *pellicere*. d)
Das wiederholte *simul* zeigt eine schnelle Folge der Hand-
lungen an. e) *st. quum ego*. S. zu Fab. 29. not. o. f)
Man bemerke das Spiel mit dem Gleichklange *solo* und
solo. g) i. e. *et dixit*, *se avolaturum*.

III. *Einiges aus der Mythologie.*

1. Cadmus, Antenöris filius, quod draconem, Martis filium, fontis cujusdam in Boeotia custodem a), occiderat, omnem suam prolem b) interemtam vidit, et ipse cum Harmonia, uxore sua, in Illyriam c) fugit, ubi ambo in dracones conversi sunt.

2. Amŷcus, Neptuni filius, rex Bebryciae d), omnes, qui in ejus regna venissent, cogebat caestibus secum contendere, et victos occidebat. Hic quum Argonautas e) ad certamen provocasset, Polux cum eo contendit et eum interfecit.

3. Otos et Ephialtes, Aloeï filii, mira magnitudine fuisse dicuntur. Nam singulis mensibus novem digitis crescebant. Itaque quum essent annorum novem f) in coelum ascendere sunt conati. Huc sibi aditum sic faciebant, ut montem Ossam super Pelion g) ponerent, aliosque praeterea montes extruerent. Sed Apollinis sagittis interemti sunt.

a) Drachen werden oft, ihres scharfen Gesichtes wegen, als Wächter von heiligen Orten und Schätzen gedacht. b) die Semele u. Ino, und seine Enkel Pentheus u. Actäon. c) ein von Macedonien nördlich gelegenes Land. d) ein Land in Kleinasien, am schwarzen Meere und Propontis. e) die Helden, welche auf dem Schiffe Argo mit Jason nach Colchis schifften, um das goldne Vlies zu erobern. f) Genitivus der Eigenschaft. g) der Ossa und Pelion, Berge in Thessalien.

4. Daedälus, Euphēmi filius, artifex peritissimus, ob caedem Athenis *h)* commissam, in Cretam abiit ad regem Minōem. Ibi Labyrinthum *i)* extruxit. A Minoë aliquando in custodiam conjectus, sibi et Icāro filio alas cera aptavit, et cum eo avolvit. Dum Icarus altius evolabat, cera solis calore calefacta, in mare decidit, quod ex eo Icarium pelagus *k)* est appellatum. Daedalus autem in Siciliam pervenit.

5. Aesculapius, Apollinis filius, medicus praestantissimus, Hippolyto, Thesei filio, vitam reddisse dicitur. Ob id facinus Jupiter eum fulmine percussit *l)*. Tum Apollo, quod filii mortem in Jove ulcisci non poterat, Cyclōpes *m)*, qui fulmina fecerant, interfecit. Ob hoc factum Apollinem Jupiter Admēto, regi Thessaliae *n)*, in servitutem dedit.

6. Alcestim, Peliae filiam, quum multi in matrimonium peterent, Pelias promisit, se filiam ei esse daturum, qui feras currui junxisset. Admetus, qui eam perditte amabat, Apollinem rogavit, ut se in hoc negotio adjuvaret. Is quum ab Admeto, dum ei serviebat, liberaliter esset tractatus, aprum ei et leonem currui junxit, quibus ille Alcestim auxit. Idem gravi morbo implicitus *o)* munus ab Apolline accepit, ut praesens periculum effugeret, si quis sponte pro eo moreretur *p)*. Jam quum neque pater, neque mater Admeti pro eo mori voluissent, uxor se Alcestis morti obtulit, quam Hercules *q)*, forte adveniens, Orci *r)* manibus eripuit et Admeto reddidit.

h) Athenae, *arum*. *i)* einen Bau voll verschlungener Gänge *k)* ein Theil des aegaeischen Meeres in der Nähe von Vorderasien *l)* *percutio*. *m)* die Gehülfen Vulcans. *n)* eine Landschaft im nördlichen Hellas. *o)* *implicare*. *p)* *morior*. *q)* der Gastfreund Admets. *r)* Orcus steht meist für die Unterwelt selbst; hier ist es die Gottheit, welche die Menschen der Unterwelt zuführt, bey den griechischen Dichtern der *Thanatos* (*Mors*).

7. Cassiöpe s) filiae suae Andromēdae formam Nereidum t) formae anteposuit. Ob hoc crimen illae a Neptuno postulaverunt, ut Andromeda ceto immani, quod oras populabatur, objiceretur. Quae quum ad saxum alligata esset, Perseus u) ex Libya, ubi Medusam v) occiderat, advolavit, et bellua devicta et interemta, Andromedam liberavit.

8. Quam quum abducere vellet victor, Agēnor, cui antea desponsata fuerat, Persēo insidias struxit, ut eum interficeret, sponsamque eriperet. Ille recognita w) caput Medusae insidiantibus ostendit, quo viso omnes in saxa mutati sunt. Perseus autem cum Andromeda in patriam x) rediit.

9. Ceyx, Hespēri filius, quum in naufragio periisset, Alcyōne, conjugis morte audita, se in mare praecipitavit. Tum deorum misericordia ambo in aves sunt mutati, quae Alcyones appellantur. Hae aves pariunt hiberno tempore. Per illos dies mare tranquillum esse dicitur; unde nautae tranquillos et serenos dies Alcyonios appellare solent.

10. Tantālus, Jovis filius, tam carus fuit Diis, ut Jupiter ei consilia sua concederet eumque ad epulas Deorum admitteret. At ille, quae apud Jovem audiverat, cum mortalibus communicabat. Ob id crimen dicitur apud inferos in aqua collocatus esse, semperque sitire. Nam quoties haustum aquae sumturus est, aqua recedit. Tum etiam poma ei super caput pendent; sed quoties ea decerpere conatur, rami vento moti y) recedunt. Alii saxum ejus capiti impendēre dicunt, cujus ruinam timens perpetuo metu cruciatur.

s) Gemahlinn des Cepheus, Königs von Aethiopien.
 t) Nereides, Töchter des Nereus, eines Meergottes.
 u) Perseus, der Sohn des Jupiters und der Danaë aus Argos, hatte vom Mercur Flügelschuh empfangen, mit denen er über das Meer flog, daher hier *advolavit*. v) eine der Gorgonen, deren Anblick alles versteinerte. w) *cognosco*. x) nach Argos in Griechenland. y) *moveo*.

II. In nuptiis Pelei et Thetidis omnes Dii invitati erant praeter Discordiam. Haec ira commota malum misit *z)* in medium, cui inscripta erant verba: Pulcherrima me habeto. Tum Juno, Venus et Minerva illud simul appetebant; magnaque inter eas discordia exorta, Jupiter Mercurio *a)* imperat, ut Deas ad Paridem *b)*, Priami filium, duceret, qui in monte Ida *c)* greges pascebat; hunc earum litem diremturum *d)* esse. Huic Juno, si se pulcherrimam judicasset, omnium terrarum regnum est pollicita *e)*; Minerva ei splendidam inter homines famam promisit; Venus autem Helenam, Leda et Jovis filiam, se ei in conjugium dare spondit *f)*. Paris hoc dono prioribus anteposito, Venerem pulcherrimam esse judicavit. Postea, Veneris hortatu, Lacedaemonem profectus Helenam conjugii suo Menelao *g)* eripuit. Hinc bellum Trojanum originem cepit, ad quod tota fere Graecia, duce Agamemnone, Menelai fratre, profecta est.

12. Thetis, Pelei conjux, quum sciret, Achillem filium suum cito perituum esse *h)*, si Graecorum exercitum ad Trojam sequeretur, eum misit in insulam Scyron *i)* regique Lycomedi commendavit. Ille eum muliebri habitu inter filias suas servabat. Graeci autem quum audivissent, eum ibi occultari, unus eorum Ulysses, rex Ithacae *k)*, in regio vestibulo munera feminea in calathiscis ponebat, simulque clypeum et hastam, mulieresque advocari jussit. Quae dum omnia contemplantur, subito tubicen cecinit *l)*; quo sono audito, Achilles arma arripuit. Unde *m)* eum virum esse intellectum est.

z) i. e. jecit. *a)* dem Bothen der Götter. *b)* Paris, auch Alexander genannt, Sohn des Priamus, Königs von Troja. *c)* ein Gebirge östlich von Troja gelegen. *d)* *dirimo*. Der Infinitivus hängt von *dixit* ab, welches dem Begriffe nach in *imperat* enthalten ist. *e)* *polliceor*. *f)* *spondeo*. *g)* dem Könige von Lacedämon. *h)* *perreo*. *i)* im aegaeischen Meere. *k)* eine Insel auf der westlichen Seite von Griechenland; Ulysses (gr. Ὀδυσσεύς) war seiner Klugheit wegen berühmt. *l)* *cano*. *m)* *unde* im Anfange des Satzes für *et inde*.

13. Quum totus Graecorum exercitus Aulide *n)* convenisset, adversa tempestas eos ob iram Dianae retinebat. Agamemnon *o)* enim, dux illius expeditionis, cervam Deae sacram vulneraverat, superbiusque *p)* in Dianam loquutus erat. Is quum haruspices convocasset, responderunt, iram Deae expiari non posse, nisi filiam suam Iphigeniam ei immolasset. Hanc ob causam Ulysses Argos profectus, mentitur, Agamemnonem filiam Achilli in matrimonium promisisse. Sic eam Aulidem abduxit *q)*. Ubi quum pater eam immolare vellet, Diana virginem miserata, cervam ei supposuit. Iphigeniam ipsam per nubes in terram Tauricam *r)* detulit, ibique templi sui sacerdotem fecit.

14. Troja evecta quum Graeci domum redire vellent, ex Achillis tumulo vox dicitur fuisse audita, quae Graecos monebat, ne fortissimum virum sine honore relinquerent. Quare Graeci Polyxenam, Priami filiam, quae virgo fuit formosissima *s)*, ad sepulcrum ejus immolaverunt.

15. Promethæus, Japeti filius, primus homines ex luto finxit, iisque ignem e coelo in ferula attulit, monstravitque, quomodo cinere obritum servarent. Ob hanc rem Vulcanus eum in monte Caucaso *t)* Jovis jussu clavis ferreis alligavit ad saxum, et aquilam ei apposuit, quae *u)* cor exederet. Quantum vero interdiu exederat, tantum nocte crescebat.

n) einer Stadt in Griechenland an der Küste, von wo aus das griechische Heer nach Troja übersetzen wollte. *o)* König von Argos, Menelaus Bruder. *p)* er hatte sich der Göttin in der Kunst mit dem Bogen zu schießen vorgezogen. *superbius, quam par erat.* Der elliptische Comparativus ist als ein verstärkter Positivus anzusehn. *q)* *abduxit*, er führte sie vermittelst dieses Vorgebens (*sic*) vom Hause nach Aulis. *r)* in der taurischen Halbinsel (Chersones) im Pontus Euxinus. *s)* Achilles hatte sie vor seinem Tode heirathen wollen, und war bey der Zusammenkunft mit ihr in dem Tempel Apollis getödet worden. *t)* ein Gebirg zwischen dem schwarzen und dem caspischen Meere. *u)* *quae* mit dem Begriffe der Absicht, daher der folgende Conjunctivus.

Hanc aquilam insequenti tempore Hercules transfixit sagittis, Prometheusque liberavit.

10. Pluto, inferorum Deus, a Jove fratre v) petebat, ut sibi Proserpinam, Jovis et Cereris filiam, in matrimonium daret. Jupiter negavit w) quidem, Cererem passuram esse, ut filia in tenebris Tartari moraretur; sed fratri permisit, ut eam, si posset, raperet. Quare Proserpinam in nemore Ennae in Sicilia flores legentem, Pluto quadrigis ex terrae hiatu proveniens rapuit.

17. Ceres quum nesciret, ubi filia esset, eam per totum orbem terrarum quaesivit. In quo itinere ad Celeum venit, regem Eleusiniorum x), cujus uxor Metanira puerum Triptoleum pepererat, rogavitque, ut se tanquam nutricem in domum reciperent. Quo facto, quum Ceres alumnum suum immortalem reddere vellet, eum interdiu lacte divino alebat, noctu clam igne obruebat y). Itaque mirum in modum crescebat. Quod quum mirarentur parentes, eam observaverunt. Qui quum viderent, Cererem puerum in ignem mittere, pater exclamavit. Tum Dea Celeum exanimavit; Triptolemo autem currum draconibus junctum tribuit, frugesque mandavit, quas z) per orbem terrarum vectus a) dissemiraret.

18. Althaea, Thestii filia, ex Oeneo peperit Meleagrum. Ei Parcae b) ardentem titionem dederunt, praefantes, Meleagrum tam diu victurum c), quam diu is titio foret incolumis. Hunc itaque Althaea diligenter in arca clausum servavit. Interim Diana, Oeneo irata, quia ei sacra annua non fecerat, aprum mira magnitudine misit, qui d) agrum Ca-

v) Beyde waren, so wie Neptun, Söhne des Saturn.
 w) i. e. *dixit*, *Cererem non esse passuram*. x) Eleusis, eine Stadt in Attica, berühmt durch die eleusinischen Mysterien, die das Andenken der Ankunft der Göttin in dieser Gegend feyerten. y) um ihn mit Hülfe des Feuers von dem, was irdisch an ihm wäre, zu reinigen. z) S. zu 15. not. u. a) *vehit*. b) die 3 Schicksalsgöttinnen, Clotho, Lachesis und Atropos. c) *esse sc.* d) qui, ut

lydonium e) vastaret. Quem Meleager cum juvenibus ex omni Graecia delectis f) interfecit, pellemque ejus Atalantae donavit. Cui quum Althaeae fratres eam eripere vellent, illa Meleagri auxilium imploravit, qui avunculos occidit. Tum Althaea, gravi ira in filium commota, titionem illum fatalem in ignem conjecit. Sic Meleager periit. At sorores ejus, dum fratrem insolabiliter lugent, in aves mutatae sunt.

19. Europam, Agenōris filiam, Sidoniam g), Jupiter in taurum mutatus Sidōne Cretam transvexit h), et ex ea procreavit Minōem, Sarpedōnem et Rhadamanthum. Hanc ut reducerent Agēnor filios suos misit, conditione addita, ut nec ipsi redirent, nisi sororem invenissent. Horum unus, Cadmus nomine, quum erraret, Delphos i) venit, ibique responsum accepit, bovem praecedentem sequeretur; ubi ille decubuisset k), ibi urbem conderet. Quod quum faceret, in Boeotiam l) venit. Ibi aquam quaerens ad fontem Castalium draconem m) invenit, Martis filium, qui aquam custodiebat. Hunc Cadmus interfecit, dentesque ejus sparsit et aravit. Unde Sparti n) enati sunt. Pugna inter illos exorta, quinque superfuerunt, ex quibus quinque nobiles Thebanorum o) stirpes originem duxerunt.

20. Quum Bacchus, Jovis ex Semēle filius, exercitum in Indiam duceret, Silēnus p) ab agmine aberravit. Quem Midas, rex Mygdoniae q), hospitio liberaliter accepit, eique ducem dedit, qui eum ad Bacchum reduceret. Ob hoc beneficium Bac-

is. e) Calydon, eine Stadt in Aetolien in Griechenland. f) deligo. g) Sidon, eine Stadt in Phönicien, am mittelländischen Meere. Creta, eine große Insel desselben Meeres, südöstlich von Griechenland. h) transueho. i) zu dem Orakel des Apollo in Phocis. k) decumbo l) eine Landschaft in Griechenland. m) S. oben §. I. n) σπαρτοὶ von σπαίρειν, säen, genannt. o) Thebae, arum, die Hauptstadt von Böotien. p) der Pädagog und Begleiter des jungen Bacchus. q) eine Gegend von Lydien in Asien.

chus Midae optionem dedit, ut, quicquid vellet, a se peteret. Ille petiit, ut quidquid tegitisset *q)*, aurum fieret. Quod quum impetrasset, quidquid tetigerat, aurum fiebat. Primo gavisus *r)* est hac virtute sua; mox intellexit, nihil ipsi hoc munere perniciosius esse. Nam etiam cibus et potio in aurum mutabatur. Quum jam fame cruciaretur, petit a Baccho, ut donum eum revocaret. Quem *s)* Bacchus jussit in flumine Pactolo se abluere, quumque aquam tetigisset, facta est colore aureo *t)*.

21. Schoeneus Atalantam filiam formosissimam dicitur habuisse, quae cursu viros superabat. Haec quum a pluribus in conjugium peteretur, pater ejus conditionem proposuit, ut, qui eam ducere vellet, prius cursu cum ea contenderet; si victus esset, occideretur. Multos quum superasset et interfecisset, tandem ab Hippomene victa est. Hic enim a Venere tria mala aurea acceperat. Dum currebant, horum *u)* unum post alterum projecit, iisque Atalantae cursum tardavit. Nam dum mala colligit, Hippomenes ad metam pervenit. Huic itaque Schoeneus filiam uxorem dedit. Quam quum in patriam duceret, oblitus *v)* Veneris beneficio se vicisse, grates ei non egit. Hanc ob causam Hippomenes mutatus est in leonem, Atalanta in leaenam.

22. Nisus, rex Megarensium *w)*, in capite crinem purpureum habuisse dicitur, eique praedictum fuit, tam diu eum regnaturum, quam diu eum crinem custodisset. Hunc Minos, rex Cretensium, bello aggressus est. Qui quum urbem Megaram op-

q) tango. *r)* gaudeo. *s)* i. e. cum itaque. *qui, quae, quod* steht oft im Anfange eines Satzes so, daß es durch *hic, haec, hoc* oder *is, ea, id*, und eine Conjunction (wie *et, vero, igitur, tamen* etc.) erklärt werden muß. S. zu Fab. 2. not. c. *t)* Ablativus der Beschaffenheit. *u)* malorum scil. *v)* obliviscor. *w)* Megara, eine Stadt in Griechenland.

pugnaret. Scylla, Nisi filia, amore ejus correpta x) est, et, ut ei victoriam pararet, patri dormienti fatalem crinem praecidit. Ita Nisus a Minōē victus et occisus est. Quum autem Minos in Cretam rediret, Scylla eum rogavit, ut eam secum aveheret. Sed ille negavit y), Cretam tantum scelus z) esse recepturam. Tum illa se in mare praecipitat, navemque persequitur a). Nisus in aquilam marinam conversus est, Scylla in piscem, quem Cirim vocant. Hodieque si quando illa avis hunc piscem conspexerit, mittit se in aquam raptumque unguibus dilaniat.

23. Amphion, Jovis et Antiōpes filius, qui Thebas muris cinxit b), Niōben, Tantali filiam, in matrimonium duxit. Ex qua procreavit filios septem, totidemque filias. Quem partum Niobe Latonae liberis anteposuit, superbiusque c) loquuta est in Apollinem et Dianam. Ob id Apollo filios ejus venantes sagittis interfecit, Diana autem filias. Niobe liberis orbata, in saxum mutata esse dicitur, ejusque lacrymae hodieque manare narrantur. Amphion autem quum templum Apollinis expugnare vellet, ab Apolline sagittis est interfectus.

24. Phineus, Agenōris filius, ab Apolline futurarum rerum scientiam acceperat. Quum vero hominibus deorum consilia enuntiaret, Jupiter eum excoecavit, et immisit ei Harpyias d), quae Jovis canes e) esse dicuntur, ut cibum ab ore ei auferrent. Ad quem quum Argonautae f) venissent, ut eum iter rogarent, dixit, se illis iter demonstraturum esse,

x) corripio. y) i. e. dixit, Cretam non esse recepturam t. sc. z) die Sache statt der Person; scelus für mulierem tam scelestam. a) das Praesens tritt in der Erzählung oft an die Stelle des Perfecti. b) wie man sagte durch die Melodien seiner Leyer. c) S. §. 13. p. d) geflügelte, räuberische Ungeheuer (von ἀρπάζειν genannt). e) Hunde nannte die alte poëtische Sprache die den Göttern dienstbaren Wesen. f) S. oben §. 2.

si eum poena liberarent. Tum Zetes et Caläis, Aquilōnis filii, qui pennas in capite et in pedibus habuisse dicuntur, Harpyias fugaverunt in insulas Strophādas g), et Phineū poena liberarunt.

g) Strophades, zwey Inseln an der Westseite von Griechenland, von στρέφειν, umkehren; weil hier die Söhne des Aquilo oder Boreas von ihrer Verfolgung der Harpyien umgekehrt waren.

IV. Einige Erzählungen von berühmten Personen des Alterthums.

1. Thales interrogatus, an facta hominum deos laterent a), respondit, ne cogitata quidem b).

2. Solon, qui Atheniensibus legesscripsit, dicebat, neminem, dum viveret c), beatum haberi posse, quod omnes ad ultimum usque diem ancipiti d) fortunae obnoxii essent.

3. Pythagorae philosophi tanta fuit apud discipulos suos auctoritas, ut, quae ab eo audivissent e), ea in dubitationem adducere non auderent. Rogati autem, ut causam redderent eorum, quae dixissent, respondebant, Ipsum dixisse e. Ipse autem erat Pythagoras.

4. Bias, unus ex septem Sapientibus, quum patriam Priēnen f) ab hostibus expugnatam et everSAM fugeret, interrogatus, cur nihil ex bonis suis secum ferret, ego vero g), respondit, bona mea mecum porto omnia.

5. Democritus, cui pater ingentes divitias reliquerat, omne fere patrimonium suum civibus donavit, ne domesticarum rerum cura a philosophiae studio avocaretur.

a) latero aliquem. b) eos latent sc. c) Der Coniunctivus steht in abhängigen Sätzen, bey der Anführung fremder Gedanken und Worte. d) anceps. e) man verbinde ea, quae. f) Priene, eine Stadt in Kleinasien. g) was mich betrifft, so trage ich ja, . . .

6. Etiam Crates Thebanus bona sua inter Thebanos divisit, nihil sibi servans praeter peram et baculum. Haecenim Cynicorum *h)* instrumenta erant. A quo consilio quum amici et propinqui eum avocare studerent, eos correpto baculo fugavit, nihil pulchrius esse arbitratus, quam ab omnibus curis vacuum uni philosophiae operam dare.

7. Anaxagoras quum a longinqua peregrinatione, scientiae augendae causa suscepta, in patriam rediisset *i)*, agrosque suos neglectos *k)* et desertos videret, non essem, inquit, salvus, nisi ista periissent *l)*.

8. Carneades usque ad extremam senectam nunquam cessavit a philosophiae studio. Saepe ei accidit, ut, quum cibi capiendi causa accubuisset *m)* cogitationibus inhaerens *n)*, manum ad cibos appositos porrigere oblivisceretur.

9. Idem adversus Zenonem Stoicum scripturus, caput hellebore purgabat, ne corrupti humores sollertiam et acumen mentis impedirent.

10. Anaxagoras philosophus, morte filii audita, vultu nihil immutato dixit: Sciebam me mortalem genuisse *o)*.

11. Archytas Tarentinus *p)*, quum ab itinere reversus, agros suos villici *q)* socordia neglectos videret, graviter te castigarem, inquit, nisi iratus essem.

h) Die Cyniker (von κύων) strebten nach der höchsten Freyheit durch Entsagung alles Ueberflusses, nur das sich erlaubend, was die Natur streng zu fordern schien. Wie Reisende, ohne Heimath auf der Erde, gingen sie immer mit Ranzen und Stab, nach Hercules Muster, in beständigem Kriege gegen das Laster und die Lasterhaften. *i)* redeo. *k)* negligo. *l)* pereo. *m)* accumbo. Die Alten lagen beym Mahl. *n)* in seine Betrachtungen vertieft, ihnen nachhängend. *o)* gigno. *p)* aus Tarentum, einer Stadt im untern Italien. *q)* Der villicus ist einer der vornehmsten Slaven auf dem Lande. Nur Slaven durften mit körperlichen Züchtigungen belegt werden.

12. Plato quoque quum in servum vehementius *r)* exarsisset *s)*, veritus ne vindictae modum exerceret, Speusippo adstanti mandavit, ut de illius poena statueret.

13. Idem (discendi cupiditate) ductus *t)*, Aegyptum peragravit, et a sacerdotibus illius regionis Geometriam et Astronomiam didicit *u)*. Idem in Italiam trajecit, ut ibi Pythagorae *v)* philosophiam et instituta disceret.

14. Athenienses Socratem damnaverunt, quod novos deos introducere videbatur. Protagoram quoque philosophum, qui ausus fuerat *x)* scribere, se ignorare an dii essent, Athenienses ex urbe pepulerunt *y)*.

15. Xanthippe, Socratis uxor, morosa admodum fuisse fertur. Quam ejus indolem quum perspexisset Alcibiades, Socratem interrogavit, quid esset, quod *z)* mulierem tam acerbam et jurgiosam non exigeret domo. Tum ille, quoniam, inquit, dum illam domi perpetior, insuesco, ut ceterorum quoque foris petulantiam et injurias facilius feram.

16. Xenocrates philosophus quum maledicorum quorundam sermoni interesset *a)*, neque quidquam ipse loqueretur, interrogatus, cur solus taceret, respondit: quia dixisse me aliquando poenituit, tacuisse nunquam.

17. Hegesias philosophus in disputationibus suis mala et cruciatus vitae tam vividis coloribus praesentabat, ut multi, qui eum audiverant, sponte

r) vehementius. S. über den Comparativus III. 13. not. p. *s)* exardeo. *t)* aus Begierde. *u)* disco. *v)* Pythagoras hatte im 6ten Jahrh. vor Chr. Geb. im untern Italien (der *Magna Graecia*) eine blühende Schule der Philosophie gestiftet. *x)* audeo. *y)* pello. *z)* quid est quod, warum? *a)* intersum.

se occiderent. Quare a Ptolemaeo rege *b)* ulterius his de rebus disserere est prohibitus *c)*.

18. Gorgiae Leontino *d)*, qui eloquentia et eruditione omnes suae aetatis homines superare existimabatur *e)*, universa Graecia in templo Apollinis Delphici *f)* statuam auream collocavit.

19. Idem quum annum centesimum septimum ageret, interrogatus, quapropter tam diu vellet in vita remanere? respondit: quia nihil habeo, quod *g)* senectutem meam accūsem.

20. Illustrissimi saepe viri humili loco nati fuerunt. Socrates, quem Oraculum Apollinis sapientissimum omnium hominum iudicavit, obstetricis filius fuit. Euripides, poeta tragicus, matrem habuit, quae olera venditabat; et Demosthenis, oratoris eloquentissimi, patrem cultellos vendidisse narrant.

21. Homerus, princeps poetarum graecorum, dolore absumtus esse *h)* creditur *i)*, quod quaestionem a piscatoribus ipsi propositam *k)* solvere non posset.

22. Simonides, poeta praestantissimus, gloriatur in quodam poemate, se octoginta annos natum *l)* in certamen musicum descendisse *m)*, et victoriam inde retulisse. Idem aliquamdiu vixit apud Hipparchum, Pisistrati filium, Athenarum tyrannum. Inde Syracusas se contulit ad Hieronem regem, cum quo familiariter vixisse dicitur. Primus

b) einem der Könige Aegyptens, in dessen Hauptstadt, Alexandria, Hegesias lehrte. *c)* prohibeo. *d)* aus Leontium in Sicilien. *e)* von dem man glaubte, daß er . . . *f)* zu Delphi in dem gemeinsamen Orakel von Griechenland. *g)* nihil habeo quod, ich habe keine Ursache. *h)* absūmo. *i)* man glaubt von ihm, daß er . . . *k)* propono. die Frage war ein Räthsel. *l)* Man denke vor annos die Praep. ante hinzu. *m)* Bey feyerlichen Gelegenheiten wetteiferten Chöre, an deren Spitze ein Dichter stand, um den Preis.

carmina statuto pretio scripsit; quare eum Musam venalem reddidisse dicunt *n*).

23. Quum Aeschylus Atheniensis, qui parens tragoediae dicitur, in Sicilia versaretur, ibique in loco aprico sederet, aquila testudinem glabro ejus capiti immisit, quod pro saxo habuit. Quo ictu ille exstinctus est.

24. Euripides, qui et ipse *o*) magnum inter poëtas tragicos nomen habet, a coena domum rediens a canibus laceratus est.

25. Athenienses quondam ab Euripide postulabant, ut ex tragoedia sententiam quandam tolleret. Ille autem in scenam progressus *p*) dixit: se fabulas componere solere, ut populum doceret, non ut a populo disceret.

26. Philippides, comoediarum scriptor, quum in poëtarum certamine praeter spem vicisset, et illa victoria impense gauderet, eo ipso gaudio repente exstinctus est.

27. Pindarus, poëta Thebanus, Apollini gratissimus fuisse dicitur. Quare saepe a sacerdotibus in templum Delphicum ad coenam vocabatur, parsque ei tribuebatur donorum, quae sacrificantes deo obtulerant. Ferunt etiam Pana *q*) Pindari hymnis tantopere fuisse laetatum, ut eos in montibus et silvis *r*) caneret. Quum Alexander, rex Macedoniae, Thebas diriperet, unius Pindari domo et familiae pepercit *s*).

28. Diogenes Cynicus Myndum *t*) profectus, quum videret magnificas portas et urbem exiguam,

n) dicunt homines sc. *o*) et ipse, ebenfalls. *rediens*, bey der Rückkehr. *p*) *progredior*. *q*) Pan der Beschützer der Heerden, den Pindarus nah bey seinem Hause in seiner Capelle verehrte. *r*) Berge und Wälder, Pans gewöhnlicher Aufenthalt. *s*) *parcere* mit dem Dativo des Objectes. Von der Einnahme Thebens durch Alexander s. Elem. 2. B. II. E. 16. *t*) eine Stadt in Carien.

Myndios monuit, ut portas clauderent, ne urbs egrederetur.

29. Demosthenes, Atheniensis, incredibili studio et labore eo pervēnit, ut, quum u) multi eum ingenio parum valere existimarent, omnes aetatis suae oratores superaret eloquentia. Nunquam tamen ex tempore dicebat, neque in concione volebat assurgere, nisi rem, de qua ageretur, accurate antea meditatus esset. Unde plerique eum timidum esse existimabant. Sed in hac re Periclis v) consuetudinem imitabatur, qui non facile de quaque re dicere, nec existimationem suam fortunae committere solebat.

30. Pericles in concionem iturus x), quum animo perpendēret, quantum periculi inconsiderate dicta hominibus afferrent, solebat precari a diis, ne quod y) ipsi verbum imprudenti excideret, quod rei publicae officere posset.

31. Minos, Cretensium rex, saepe se in speculuncam quandam conferebat, ibique se cum Jove colloqui legesque ab eo accipere dicebat. Etiam Lycurgus z) Lacedaemoniis persuasit a), se leges suas ab Apolline dēdicisse b).

32. Quum Lycurgus, Lacedaemoniorum legislator, Delphis in templum Apollinis intrasset, ut a Deo oraculum peteret, Pythia c) eum his verbis allocuta est: nescio utrum Deus an homo appellandus sis; sed deus potius videris esse.

33. Leonidas, rex Lacedaemoniorum, quum Persae d) dicerentur e) sagittarum multitudine solem

u) obgleich. v) ein berühmter Redner und Feldherr Athens. S. Elem. 2. B. II. C. 18. x) Das Particip. futuri activi drückt aus, daß man im Begriff ist, eine Handlung vorzunehmen. y) st. *aliquod*. z) S. vom Lycurgus Elem. 2. Bd. II. D. 1. a) *persuadere* mit dem Dativo des Objectes. b) *disco*. c) So hieß die Priesterin, welche auf dem heiligen Dreyfuß Orakel ertheilte. d) im zweyten persischen Kriege vor der Schlacht bey Thermopylae. S. Elem. 2. Bd. II. B. 16. e) *Persae dicerentur* obscur. *esse* sc. Die Verba *dici*, *narrari*, *ferri*, *videri* werden mit dem Nominativo cum Infinit. verbunden. — da von den Persern gesagt ward, sie würden —

obscuraturi, respondisse fertur: melius itaque in umbra pugnabimus.

34. Cyrus *f)* omnium suorum militum nomina memoria tenebat. Mithridates autem, rex Ponti *g)*, duarum et viginti gentium, quae sub regno eius erant, linguas ita didicerat, ut cum omnibus, quibus imperabat, sine interprete loqui posset.

35. Themistocles interroganti, utrum Achilles *h)* esse mallet, an Homerus respondit: Tu vero mallesne te in Olympico certamine *i)* victorem renuntiari, an praeco esse, qui victorum nomina proclamaret?

36. Epaminondas, Thebanorum imperator, in bello adversus Lacedaemonios *k)*, animos suorum religione excitandos ratus *l)*, arma in templis affixa *m)* nocte detraxit, persuasitque militibus, quum illa abesse viderent, deos iter suum sequi, ut ipsis proeliantibus adessent.

37. Idem in pugna ad Mantinēam *n)* graviter vulneratus est. Quum animam recepisset, interrogavit circumstantes amicos, an clypeus salvus esset *o)*? deinde, an hostes fusi essent? Illi utrumque affirmaverunt. Tum demum hastam e corpore educi iussit. Quo facto statim exspiravit.

38. Epaminondas tanta fuit abstinencia et integritate *p)*, ut post plurima bella, quibus Thebanorum potentiam incredibiliter auxerat, nihil in suppellectili haberet praeter ahenum et veru.

39. Lysander, dux Lacedaemoniorum *q)*, mi-

f) der Stifter der persischen Monarchie. S. Elem. 2. B. II. B. 5. 6. *g)* S. unten V. Lib. V. 3. *h)* der tapferste der Griechen vor Troja, der vornehmste Held der homerischen Illias. *i)* zu Olympia in Elis, wo man um den Ruhm der Stärke und Schnelligkeit kämpfte. *k)* Vergl. Elem. 2. Bd. II. D. 8. 9. 10. *l)* reor. *m)* affigo. Die Alten hingen die erbeuteten Schilde der Feinde, nach der Schlacht, oder auch, am Ziele ihrer kriegerischen Laufbahn, die eignen in den Tempeln der Götter auf. *n)* Mantinea in Arcadien. S. am angef. Ort. §. 9. *o)* Den Schild im Kriege zurückzulassen, galt für die größte Schmach. *p)* Ablativi der Beschaffenheit. *q)* S. Elem. 2. Bd. II. C. 27.

litem quendam, via egressum, castigabat. Cui dicenti, ad nullius rei rapinam se ab agmine recessisse, respondit: ne speciem quidem rapturi praebeas volo r).

40. Iphicrātes, dux Atheniensium, quum praesidio teneret Corinthum, et sub adventum hostium ipse vigilias circumiret, vigilem, quem dormientem invenerat, hasta transfixit. Quod s) factum quibusdam ei ut saevum exprobrantibus, qualem invēni, inquit, talem reliqui.

41. Quum quidam Thrasybūlo, qui civitatem Atheniensium a tyrannorum dominatione liberavit t), dixisset: quantas tibi gratias Athenae debent! ille respondit: Dii faciant, ut quantas ipse patriae debeo gratias, tantas u) ei videar retulisse v).

42. Philippus, rex Macedōnum, monentibus eum quibusdam, ut Pythiam quendam caveret, fortem militem, sed ipsi alienatum, quod tres filias aegre aleret, nec a rege adjuvaretur, dixisse fertur: Quid? si partem corporis haberem aegram, abscinderem potius an curarem? Deinde Pythiam ad se vocatum, accepta difficultate rei domesticae, pecunia instruxit. Quo facto nulum rex militem Pythia x) fideliores habuit.

43. Mulier quaedam ab eodem Philippo, quum a convivio temulentus recederet, damnata y), a Philippo, inquit, temulento ad Philippum sobrium provoco.

44. Philippus, rex Macedoniae, praedicare

r) volo praebeas, 'man denke ut hinzu. s) st. hoc, illud. S. zu Fab. 2. not. c. t) S. Elein. B. 2. Bd. II. C. 33. u) Bey den beziehenden Sätzen, welche mit is . . . qui, talis. . . qualis, tantus . . . quantus anfangen, wird gewöhnlich der mit dem Relativo anfangende vorausgesetzt. S. II. §. 48. l. v) refero. x) quam Pythiam. y) in einer Rechtssache, in welcher der König entschied.

solebat, se oratoribus Atheniensium maximam gratiam habere. Nam conviciis suis, inquit, efficiunt, ut quotidie melior evadam, dum eos dictis factisque mendacii arguere conor.

45 54. Ejusdem regis epistola fertur scripta ad Aristotelem philosophum, qua filium z) sibi natum esse nuntiavit. Erat illa epistola verbis concepta fere his: Filium mihi genitum esse scito. Quod equidem diis habeo gratiam: non tam quod natus est, quam quod ei contigit nasci temporibus vitae tuae. Spero enim fore, ut a) a te educatus et eruditus dignus evadat et nobis et rebus, quas ipsi relicturi sumus. ^

46. Alexander, Macēdo, Philippi filius, quum puer a praeceptore suo audivisset, innumerabiles mundos esse, heu me miserum, inquit, qui ne uno quidem adhuc potitus sum!

47. Quum Alexander quondam Macedonum quorundam benevolentiam largitionibus sibi conciliare conatus esset, Philippus eum his verbis increpuit: Sperasne b) eos c) tibi fideles esse futuros, quos pecunia tibi conciliaveris? Scito, amorem non auro emi, sed virtutibus.

48. Alexandro Macedoni, Asia debellata d), Corinthii per legatos gratulati sunt, regemque civitate sua e) donaverunt. Quod officii genus quum Alexander risisset, unus ex legatis, nulli unquam, inquit, civitatem dedimus alii,

z) den Alexander. a) *spero fore ut*. . . eine gewöhnliche Periphrase statt *spero* mit folgendem Infinitivo futuri. b) st. *num speras*. c) solche Leute. Auf das unbestimmte Object folgt dann der Conjunctivus. S. zu den Fabeln. 9. not. k. d) S. Elem. 2. Bd. II. E. 17—25. e) mit dem Bürgerrechte ihrer Stadt.

quam tibi et Herculi. Quo audito Alexander honorem sibi delatum f) lubentissime accepit. X

49. Quum Alexander Graeciae populis imperasset, ut divinos ipsi honores decernerent, Lacedaemonii his verbis utebantur: quoniam Alexander deus esse voluit, esto deus; Laconica brevitate g) regis notantes vecordiam.

50. Lysimachus h), rex Thraciae, Theodorum Cyrenaeum, virum libertatis amantissimum et regiae dominationi infestum, cruci affigi jussit. Cui ille, hujusmodi minis, inquit, purpuratos tuos terreas. Mea quidem nihil interest i), humine k) an sublimē putrescam.

51. Mausolus, rex Cariae, Artemisiam habuit conjugem. Haec, Mausolo defuncto, ossa cineremque mariti contusa l) et odoribus mixta cum aqua potabat. Extruxit quoque, ad conservandam ejus memoriam, sepulcrum illud nobilissimum, ab ejus nomine appellatum m), quod inter septem orbis terrarum miracula numeratur. Quod quum Mausoli Manibus n) dicaret, certamen instituit, praemiis amplissimis ei propositis, qui defunctum regem optime laudasset.

52. Dionysius o), qui a patre Syracusarum et paene totius Siciliae tyrannidem acceperat, senex, patria pulsus, Corinthi pueros litteras docuit p).

53. Mithridates, rex Ponti, saepe venenum hauserat, ut sibi a clandestinis caveret insidiis. Hinc factum est, ut, quum a Pompejo superatus mortem

f) *defero*. Alexander sah nun die Ehrenbezeigung, die ihn dem Hercules gleich stellte, als eine gute Vorbedeutung an. g) Die Lacedaemonier bemühten sich, den nachdrücklichsten Sinn mit den wenigsten Worten auszusprechen: daher von einer solchen Art sich auszudrücken der *Laconismus* sprichwörtlich geworden. h) S. Elem. 2. Bd. II. E. 45. i) *mea, tua, nostra interest* k) st. *utrum humi*. l) *contundo*. m) das Mausoläum. n) von *Manes* o) S. Elem. 2. Bd. II. G. 3—6. p) *docere aliquem aliquid*.

sibi consciscere vellet, ne velocissima quidem venena ei nocerent.

54. Quum Gyges, rex Lydiae ditissimus, oraculum Apollinis interrogaret, an quisquam mortalium se *q)* esset felicior, Deus Aglaum quendam Psophidium *r)* feliciorum praedicavit. Is autem erat Arcadum pauperrimus, parvuli agelli possessor, cujus terminos, quamvis senex nunquam excesserat, fructibus et voluptatibus angusti ruris contentus.

55. Pyrrhus *s)*, rex Epīri, quum in Italia esset, audivit, Tarentinos quosdam juvenes in convivio parum honorifice de se loquutos esse. Eos igitur ad se arcessitos percunctatus est, an dixissent ea, quae ad aures suas pervenissent. Tum unus ex his, nisi, inquit, vinum nobis defecisset, multo etiam plura et graviora in te loquuturi eramus. Haec criminis excusatio iram regis in risum convertit.

56. Mersyas, frater Antigoni *t)*, regis Macedoniae, quum causam haberet cum privato quodam, fratrem rogavit, ut de ea domi cognosceret. At ille, in foro potius *u)*, inquit. Nam si culpa vacas, innocentia tua ibi melius apparebit; si damnandus es, nostra justitia.

57. Clara sunt apud Catanenses *v)* nomina fratrum Anāpi et Amphinōmi, qui patrem et matrem humeris per medios ignes Aetnae portarunt, eosque cum vitae suae periculo e flammis eripuerunt.

58. Spartanus quidam quum rideretur, quod claudus in pugnam iret, at mihi, inquit, pugnare, non fugere est propositum *w)*.

q) st. *quam ipse*. *r)* aus Psophis, einer Stadt in Arcadien. *s)* S. unten V. Libr. II. 5 – 9. *t)* S. Elem. 2. Bd. II. E. 57. *u)* *de ea cognoscam sc.* *v)* Catana am Fusse des Aetna in Sicilien. *w)* beym Gefecht aber kommt es darauf an, auf Einem Platze zu stehn, welches auch der Lahme kann.

59. Spartanus quidam in magistratus petitione ab aemulis victus x), maximae sibi laetitiae y) esse, dixit, quod patria sua se z) meliores cives haberet.

60. Quum homo quidam, qui diu in uno pede stare didicerat, Lacedaemonio cuidam dixisset, se non arbitrari, Lacedaemoniorum quemquam tam diu idem facere posse, ille respondit: at ansereste diutius a). ✕

61. Diagoras Rhodius, quum tres ejus filii in ludis Olympicis victores renuntiati essent, tanto affectus est gaudio, ut in ipso stadio, inspectante populo, in filiorum manibus animam redderet.

62. Scipio Africanus b) nunquam ad negotia publica accedebat, ante quam in templo Jovis precatus esset.

63. Scipio dicere solebat, hosti non solum dandam esse viam fugiendi, sed etiam muniendam. Similiter Pyrrhus, rex Epiri, fugienti hosti pertinaciter instandum esse negabat c): non solum, ne fortius ex necessitate d) resisteret, sed ut postea quoque facilius acie cederet, ratus, victores fugientibus non usque ad perniciem instaturos esse.

64. Metellus Pius in Hispania bellum gerens, interrogatus, quid postero die facturus esset? tunicam meam, inquit, si id eloqui posset, comburerem.

65. L. Mummius, qui, Corintho capta e), totam Italiam tabulis statuisque exornavit, ex tantis manubiis nihil in suum usum convertit, ita ut, eo defuncto, non esset unde f) ejus filia dotem ac-

x) vinco. y) der Dativus bey dem Verbo *esse*, wenn es durch *dienen*, *gereichen* ausgedrückt werden kann. z) *st quam ipsum*. a) *idem facere possunt* sc. b) von der Besiegung des Hannibals in Africa so genannt. S. unten V. Lib. III. II. c) *er sagte* . . . man müsse nicht. d) i. e. *necessitate coactus*. — *fortius, quam alias fecisset*. e) Vorber. II. Lib. IV. 6. f) vollständig: *non esset aliquid de quo*. so daß nicht so viel da war, um seiner Tochter eine Ausstattung zu geben.

siperet. Quare Senatus ei ex publico dotem decrevit.

66. Scipio Africanus major g) Ennii poetae imaginem in sepulcro gentis Corneliae h) collocari jussit, quod Scipionum res gestas carminibus suis illustraverat.

67. M. Cato, Catonis Censorii filius, in acie, cadente equo prolapsus, quum se recollegisset, animadvertissetque gladium excidisse vagina, rediit in hostem: acceptisque aliquot vulneribus, recuperato demum gladio ad suos reversus est.

68. Q. Metellus Macedonicus in Hispania quinque cohortes, quae hostibus cesserant, testamentum facere jussas, ad locum recuperandum misit; minatus, eos nonnisi post victoriam receptum iri i).

69. Publius Decius consul, quum in bello contra Latinos Romanorum aciem cedentem videret, capite pro reipublicae salute devoto k), in medium hostium agmen irruit, et magna strage edita plurimis telis obrutus cecidit. Haec ejus mors Romanorum aciem restituit iisque victoriam paravit.

70. L. Junius Brutus, qui Romam a regibus liberavit l), filios suos, qui Tarquinium regem expulsum m) restituere conati erant, ipse capitis damnavit, eosque virgis caesos n) securi percuti jussit.

71. Q. Marcius Rex consul quum filium unicum, juvenem summae pietatis et magnae spei, morte amisisset, dolorem suum ita coërcuit, ut a rogo

g) der Ueberwinder des Hannibal, zum Unterschiede von dem jüngern, welcher Carthago zerstörte. h) Die Familie der Scipionen war ein Zweig der gens Cornelia. Der vollständige Name dieses Scipio war P. Cornelius Scipio Africanus. i) *recipio. eos* wird auf *militēs* bezogen, was dem Begriffe nach in *cohortes* enthalten ist. k) Er ließ sich mit gewissen Ceremonien zum Tode weihen, gleichsam als ein Sühnopfer für das ganze Heer. l) S. unten V. Lib. I. 22. m) *expello*. n) Römische Bürger, welche zum Tode verurtheilt waren, wurden vor

adollescentis protenus curiam peteret, ibique muneris sui negotia strenue obiret o).

72. In bello Romanorum cum Persëo, ultimo Macedoniae rege p), accidit, ut serena nocte subito luna deficeret. Haec res ingentem apud milites terrorem excitavit, qui existimabant, hoc omine q) futuram cladem portendi. Tum vero Sulpicius Gallus, qui erat in eo exercitu, in concione militum causam hujus rei tam diserte exposuit, ut postero die omnes intrepido animo pugnam committerent.

73. L. Siccus Dentatus ob insignem fortitudinem appellatus est Achilles Romanus. Pugnassee is dicitur centum et viginti proeliis; citatricem aversam r) nullam, adversas quinque et quadraginta tulisse: coronis s) esse donatus aureis duodeviginti, obsidionali una, muralibus tribus, civicis quatuordecim, torquibus tribus et octoginta, armillis plus centum sexaginta, hastis duodeviginti. Phalëris idem donatus est quinquies vicesque. Triumphavit cum imperatoribus suis triumphos novem.

74. Hannibalem in Italiam proficiscentem tria millia Carpetanorum t) reliquerunt. Quorum exemplum ne caeteri quoque barbari u) sequerentur, edi-

ihrer Hinrichtung mit Ruthen gestrichen, um sie dadurch den Slaven gleich zu setzen. o) obeo. p) S. unten V. Lib. IV. 3. und Elem. 2. Bd. II. E. 74. q) Alle ungewöhnlichen Erscheinungen, vornehmlich am Himmel, wurden von den Alten als Zeichen künftiger Dinge angesehen. r) i. e. in parte corporis, hostibus aversa, in tergo. s) Kronen wurden bey den Alten freyen Bürgern als Zeichen der Tugend und Tapferkeit ertheilt. Sie waren nach den Veranlassungen verschieden: obsidionalis, wegen Befreyung einer belagerten Stadt; muralis, wegen Erstiegung einer feindlichen Mauer; civica, wenn einem Bürger das Leben gerettet worden. So wurden auch Halsketten, torques; Armspangen, armillae; und Pferdeschmuck, phalerae, als Preis der Tapferkeit gegeben. t) Carpetani, ein hispanisches Volk, das dem Hannibal im zweyten punischen Kriege folgte. u) Hispani et Galli. Die Römer nennen, nach dem Beyspiele der Griechen, alle Völker, die nicht ihres Geschlechts und ihrer Bildung sind, Barbaren.

xit, eos a se esse dimissos, et insuper in fidem ejus rei *u)* alios etiam, quorum fides ipsa suspecta erat, demum remisit.

75. Hannibal quum elephantos compellere non posset, ut praealtum flumen transirent, neque rates haberet, quibus eos trajiceret *v)*, jussit ferocissimum elephantorum sub aure vulnerari, et eum, qui vulnerasset, se in flumen conjicere illudque transire. Tum Elephante exasperatus ad persequendum doloris sui auctorem transivit amnem, et reliqui quoque eum secuti sunt.

u) um diesem Vorgeben Glauben zu verschaffen. *v)* Das Pronomen *quibus* enthält hier den Begriff einer Absicht, und hat deshalb den *Conjunctivus* bey sich. S. zu III. 15. not. *u*.

Zweyte Abtheilung.

V. Grundstriche der römischen Geschichte
von den ältesten Zeiten an bis auf
die Kaiser.

Liber primus.

1. Antiquissimis temporibus Saturnus in Italiam venisse dicitur. Ibi haud procul a Janiculo a) arcem condidit, eamque Saturniam appellavit. Hic Italos primus agriculturam docuit.

2. Latinus in illis regionibus imperavit. Sub hoc rege Troja in Asia eversa est b). Hinc Aeneas, Anchisae filius, cum multis Trojanis, quibus ferrum Graecorum pepercerat c), aufugit, et in Italiam pervenit. Ibi Latinus rex ei benigne recepto filiam Laviniam in matrimonium dedit. Aeneas urbem condidit, quam in honorem conjugis Laviniam appellavit.

3. Post Aeneae mortem, Ascanius, Aeneae filius, regnum accepit. Hic sedem regni in alium locum transtulit d), urbemque condidit in monte Albano, eamque Albam longam e) nuncupavit. Eum secutus est Silvius, qui post Aeneae mortem a Lavinia genitus f) erat. Ejus posteri omnes, usque ad Romam conditam, Albae regnaverunt.

a) Janiculum, ein Berg an der Tiber, welcher in der Folge zu Rom gezogen wurde. b) wegen der Entführung der Helena. S. oben III. §. II. c) *parcere alicui*. d) *transfero*. e) weil sie sich lang am Berge hinstreckte. f) *gigno*.

4. Unus horum regum, Romulus Silvius, se Jove g) majorem esse dicebat, et, quum tonaret, militibus imperavit, ut clypeos has is percuterent, dicebatque, hunc sonum multo clariorem esse quam tonitru. Fulmine ictus et in Albanum lacum praecipitatus est.

5. Silvius Procas, rex Albanorum, duos filios reliquit, Numitorem et Amulium. Horum minor natus, Amulius, fratri optionem dedit, utrum regnum habere vellet, an bona, quae pater reliquisset. Numitor paterna bona praetulit, h); Amulius regnum obtinuit.

6. Amulius, ut regnum firmissime possideret, Numitoris filium per insidias interemit, et filiam fratris, Rheam Silviam, Vestalem virginem i) fecit. Nam his Vestae sacerdotibus non licet viro nubere. Sed haec a Marte geminos filios, Romulum et Remum, peperit k). Hoc quum Amulius comperisset, matrem in vincula conjecit, pueros autem in Tiberim abjici jussit.

7. Forte Tiberis aqua ultra ripam se effuderat l), et quum pueri in vado essent positi, aqua refluens eos in sicco reliquit. Ad eorum vagitum lupa accurrit, eosque uberibus suis aluit. Quod videns Faustus quidam, pastor illius regionis, pueros sustulit, et uxori Accae Laurentiae nutriendos dedit.

8. Sic Romulus et Remus pueritiam inter pastores transegerunt. Quum adolevissent m), et forte comperissent, quis ipsorum avus, quae mater fuisset, Amulium interfecerunt, et Numitori avo regnum restituerunt. Tum urbem condiderunt in monte Aventino, quam Romulus a suo nomine Romam vocavit. Haec quum moe-

ante
Chr
754.

g) quam Jovem. h) praefero. i) die Vestalischen Jungfrauen besorgten den Dienst der Göttinn Vesta, und erhielten das ewige Feuer auf dem Altare derselben. Sie legten das Gelübde der Keuschheit ab, und eine Verletzung desselben wurde zu Rom mit dem Tode bestraft. k) pario. l) effundo, m) adolesco.

nibus circumdaretur, Remus occisus est, dum fratrem irridens moenia transiliebat.

9. Romulus, ut civium numerum augeret, asyllum patefecit, ad quod multi ex civitatibus suis pulsi n) accurrerunt. ~~sed~~ novae urbis civibus conjugos deerant o). Festum itaque Neptuni ludos instituit. Ad hos quum multi ex finitimis populis cum mulieribus et liberis venissent, Romani, inter ipsos ludos, spectantes virgines rapuerunt.

10. Populi illi, quorum virgines raptae erant, bellum adversus raptores susceperunt. Quum Romae appropinquarent, forte in Tarpejam virginem inciderunt, quae in arce p) sacra procurabat. Hanc rogabant, ut viam in arcem monstraret, eique permisissent, ut munus sibi posceret. Illa petiit, ut sibi darent, quod in sinistris manibus gererent, annulos aureos et armillas significans. At hostes, in arcem ab ea perducti, scutis Tarpejam obruerunt; nam et ea in sinistris manibus gerebant.

11. Tum Romulus cum hoste, qui montem Tarpejum tenebat, pugnam conseruit in eo loco, ubi nunc forum Romanum est. In media caede raptae processerunt, et hinc patres, hinc conjuges et soceros complectebantur et rogabant, ut caedis finem facerent. Utrique his precibus commoti sunt. Romulus foedus icit, et Sabinos in urbem recepit q).

12. Postea civitatem descensit. Centum Senatores legit, eosque cum ob aetatem, tum ob reverentiam iis debitam, Patres appellavit. Plebem in

n) pello. Man denke an solche, die bey bürgerlichen Unruhen v. der Gegenpartey vertrieben worden, od. wegen einer Mordthat, (was bey dem schlecht geordneten Zustande der Staaten etwas gewöhnliches war,) aus dem Vaterlande hatten weichen müssen. o) desum. p) auf dem tarpejischen Felsen, welcher in den frühesten Zeiten befestigt gewesen seyn soll. Er machte einen Theil des capitolinischen Hügels aus. q) so dafs auch der König der Sabiner Tatius mit ihm gemeinschaftlich herrschte.

triginta curias distribuit, easque raptarum nominibus nuncupavit. Anno regni vicesimo septimo, A. V.]
C. 37.] quum exercitum in trairet r), inter tempestatem ortam s), repente oculis hominum subductus est. Hinc alii eum a Senatoribus interfectum, alii ad Deos sublatum t) esse existimaverunt.

13. Post Romuli mortem unius anni interregnum fuit. Quo elapso Numa Pompilius, Curibus, urbe in agro Sabinorum, natus, rex creatus est. Hic vir bellum quidem nullum gessit; nec minus tamen civitati profuit. Nam et leges dedit, et sacra plurima instituit, ut populi barbari et bellicosi mores molliret. Omnia autem, quae faciebat, se nympphae Egeriae, conjugis suae, jussu facere dicebat. Morbo decessit, quadragesimo tertio imperii anno.

A. V.]
81.] 14. Numae successit Tullus Hostilius, cuius avus se in bello adversus Sabinos fortem et strenuum virum praestiterat. Rex creatus bellum Albanis indixit, idque trigeminorum, Horatiorum et Curiatorum, certamine finivit. Albam propter perfidiam Metii Fuffetii u) diruit. Quum triginta duobus annis regnasset, fulmine ictus cum domo sua arsit.

A. V.]
114.] 15. Post hunc Ancus Marcius, Numae ex filia nepos, suscepit imperium. Hic vir aequitate et religione avo similis, Latinos bello domuit, urbem ampliavit, et nova ei moenia circumdedit. Carcerem primus aedificavit. Ad Tiberis ostia urbem condidit, Ostiamque vocavit. Vicesimo quarto anno imperii morbo obiit.

r) Von Zeit zu Zeit wurde bey den Römern das Heer, auch das ganze Volk; wenn es gemustert und gezählt worden, durch gewisse feyerliche Gebräuche entsühnt. s) orior. t) tollo. u) der Feldherr der Albaner. Er hatte, nach geschlossenem Frieden, in einer Schlacht gegen die Vejenter, wo er auf der Seite der Römer stand, diese verlassen und in große Gefahr gebracht.

16. Deinde regnum Lucius Tarquinius [A. V. 137.]
 Priscus accepit, Damaratius filius, qui tyrannos
 patriae Corinthi v) fugiens in Etruriam x) venerat.
 Ipse Tarquinius, qui nomen ab urbe Tarquinis acce-
 pit, aliquando Romam profectus erat. Advenienti
 aquila pileum abstulit, et postquam alte evolaverat,
 reposuit. Tunc Tanaquil conjux, mulier auguriorum
 perita, regnum ei portendi intellexit.

17. Quum Romae commoraretur, Anci regis
 familiaritatem consequutus est, qui eum filiorum
 suorum tutorem reliquit. Sed is pupillis regnum
 interceptit. Senatoribus, quos Romulus creaverat,
 centum alios addidit, qui minorum gentium y) sunt
 appellati. Plura bella feliciter gessit, nec paucos
 agros, hostibus ademptos z), urbis territorio
 adjunxit. Primus triumphans urbem intravit. Cloa-
 cas fecit; Capitolium a) inchoavit. Tricesimo octavo
 imperii anno per Anci filios, quibus regnum eripue-
 rat, occisus est.

18. Post hunc Servius Tullius suscepit [A. V. 176.]
 imperium, genitus ex nobili femina, captiva
 tamen et famula. Quum in domo Tarquinii Prisci
 educaretur, flamma in ejus capite visa est. Hoc
 prodigio Tanaquil ei summam dignitatem portendi
 intellexit, et conjugii persuasit, ut eum sicuti liberos
 suos educaret. Quum adolevisset, rex ei filiam in
 matrimonium dedit.

19. Quum Priscus Tarquinius occisus esset,
 Tanaquil de superiore parte domus populum allocuta
 est, dicens: regem grave quidem, sed non letale
 vulnus accepisse; eum petere, ut populus, dum

v) Corinth, eine reiche Handelsstadt auf der Land-
 enge, welche den Peloponnes mit Griechenland verbin-
 det. x) eine Landschaft Italiens, jetzt Toscana. y) von
 neuerem Adel; die Nachkommen der ältern Senatoren
 (sen majorum gentium. z) adimo. a) die Festung (arx)
 auf dem capitolinischen Hügel, nebst dem Tempel des
 Jupiters und anderer Götter.

convalesceret, Servio Tullio obediret. Sic Servius regnare coepit, sed bene imperium administravit. Montes tres urbi adjunxit. Primus omnium census ^{b)} ordinavit. Sub eo Roma habuit capitum octoginta tria millia civium Romanorum cum his, qui in agris erant.

A. V.
220. 20. Hic rex interfectus est scelere filiae Tulliae et Tarquinii Superbi, filii ejus regis, cui Servius successerat. Nam ab ipso Tarquinio de gradibus Curiae dejectus, cum domum fugeret, interfectus est. Tullia in forum properavit et prima conjugem regem salutavit. Quum domum rediret, aurigam super patris corpus, in via jacens, carpentum ^{c)} agere jussit.

21. Tarquinius Superbus cognomen moribus meruit. Bello tamen strenuus plures finitimorum populorum vicit. Templum Jovis in Capitolio aedificavit. Postea, dum Ardeam oppugnabat, urbem Etruriae, imperium perdidit. Nam quum filius ejus Lucretiae, nobilissimae feminae, conjugis Tarquinii Collatini, vim fecisset, haec se ipsa occidit in conspectu mariti, patris et amicorum, postquam eos obtestata fuerat, ut hanc injuriam ulciscerentur.

A. V.
243. 22. Hanc ob causam L. Brutus, Collatinus aliique nonnulli in exitium regis conjurarunt, populoque persuaserunt, ut ei portas Urbis clauderet. Exercitus quoque, qui civitatem Ardeam cum rege oppugnabat, eum reliquit. Fugit itaque cum uxore et liberis suis. Ita Romae regnatum est per septem reges, annos ducentos quadraginta tres.

23. Hinc consules coepere pro uno rege duo

^{b)} Durch den *census* (welches eigentlich die Schätzung des Vermögens und Zählung der Bürger war) wurden die römischen Bürger nach Maaßgabe ihrer Habe in 6 Classen, und diese wieder in Centurien vertheilt.
^{c)} *carpentum*, ein Wagen mit 2 Rädern, und meist mit Maulthieren bespannt, deren sich die römischen Matronen in der Stadt bedienten.

creari, ut, si unus malus esset, alter eum coërceret. Annuum iis imperium tributum est, ne per diuturnitatem potestatis insolentiores redderentur. Fuerunt igitur anno primo, expulsis regibus, consules L. Junius Brutus, acerrimus libertatis vindex, et Tarquinius Collatinus, maritus Lucretiae. Sed Collatino paulo post dignitas sublata est. Placuerat enim, ne quis ex Tarquiniorum familia Romae maneret. Ergo cum omni patrimonio suo ex urbe migravit, et in ejus locum Valerius Publicola consul factus est.

24. Commovit bellum urbi rex Tarquinius. In prima pugna Brutus, consul, et Aruns, Tarquini filius, sese invicem occiderunt. Romani tamen ex ea pugna victores recesserunt. Brutum Romanae matronae, quasi communem patrem per annum luxerunt d) Valerius Publicola Sp. Lucretium, Lucretiae patrem, collegam sibi fecit; qui quum morbo extinctus esset, Horatium Pulvillum sibi collegam sumxit. Ita primus annus quinque consules habuit.

25. Secundo quoque anno iterum Tarquinius bellum Romanis intulit, Porsena, rege Etruscorum, auxilium ei ferente. In illo bello Horatius Cocles solus pontem ligneum e) defendit et hostes cohibuit, donec pons a tergo ruptus f) esset. Tum se cum armis in Tiberim conjecit et ad suos transnavit.

26. Dum Porsena urbem obsidebat. Qu. Mucius Scaevola, juvenis fortis animi, in castra hostis se contulit, eo consilio, ut regem occideret. At ibi scribam regis pro ipso rege interfecit. Tum a regiis satellitibus comprehensus et ad regem deductus, quum Porsena eum ignibus allatis g) terreret,

d) *lugeo*. e) eine Brücke, welche über die Tiber führt, wo der Feind in die Stadt eindringen wollte. f) *rumpo*. g) *affero*. er drohte ihm mit den Qualen der Folter, wobey auch Feuer gebraucht wurde.

dextram arae accensae imposuit, donec flammis consumpta esset. Hoc facinus rex miratus juvenem dimisit incolumem. Tum hic, quasi beneficium referens, ait, trecentos alios juvenes in eum conjurasse. Hac re territus Porsena pacem cum Romanis fecit, Tarquinius autem Tusculum se contulit, ibique privatus cum uxore consenuit.

A. V.
259. 27. Sexto decimo anno post reges exactos populus Romae seditionem fecit, questus, quod tributis et militia a senatu exhauriretur. Magna pars plebis urbem reliquit et in montem trans Anienem *h)* amnem secessit. Tum patres turbati Menenium Agrippam miserunt ad plebem, qui *i)* eam senatui conciliaret. Hic iis inter alia fabulam narravit de ventre et membris humani corporis *k)*; qua populus commotus est, ut in Urbem rediret. Tum primum Tribuni plebis *l)* creati sunt, qui plebem adversum nobilitatis superbiam defenderent.

A. V.
261. 28. Octavo decimo anno post exactos reges Qu. Marcius, Coriolanus dictus ab urbe Volscorum *m)* Corioli, quam bello ceperat, plebi invisus fieri coepit. Quare urbe expulsus ad Volscos, acerrimos Romanorum hostes, contendit, et ab iis dux exercitus factus Romanos saepe vicit. Jam usque ad quintum milliarium *n)* Urbis accesserat, nec ullis civium suorum legationibus flecti poterat, ut patriae parceret. Denique Veturia mater et Volumentia uxor ex Urbe ad eum venerunt; quarum fletu et precibus commotus est, ut exercitum removeret. Quo facto a Volscis ut proditor occisus esse dicitur.

h) der Anio, ein Flößchen in Latium, das sich mit dem Tiber vereinigt. *i)* *eo consilio, ut.* *k)* S. oben II. 8. *l)* anfänglich zwey, in der Folge mehrere, bis auf zehn. *m)* Die Volser wohnten im südlichen Theil von Latium. *n)* Die römischen Straßen waren mit Meilensteinen (*milliariis*) besetzt, die immer in einer Entfernung von 1000 Schritten, oder ~~500~~ römischen Fuß von einander standen.

29. Romani quum adversum Veientes o) bellum gererent, familia Fabiorum sola hoc bellum suscepit. Profecti sunt trecenti sex nobilissimi homines, [A. V. 274.] duce Fabio Consule. Quum saepe hostes vicissent, apud Cremēram fluvium castra posuerunt. Ibi Veientes dolo usi, eos in insidias pellexerunt. In proelio ibi exorto omnes perierunt. Unus superfuit ex tanta familia, qui propter aetatem puerilem duci non potuerat ad pugnam. Hic genus propagavit ad Qu. Fabium Maximum, illum, qui Hannibalem prudenti cunctatione debilitavit p).

30. Anno trecentesimo et altero ab Urbe [A. V. 302.] condita Decemviri q) creati sunt, qui r) civitati leges scriberent. Hi primo anno bene egerunt; secundo autem dominationem exercere coeperunt. Sed quum unus eorum Appius Claudius virginem ingenuam, Virginiam, Virginii Centurionis filiam, corrumpere vellet, pater eam occidit. Tum ad milites profūgit, eosque ad seditionem commovit. Sublata est decemviris potestas, ipsique omnes aut morte aut exilio puniti sunt.

31. In bello contra Vejentanos Furius Camillus urbem Falerios obsidebat. In qua obsidione quum ludi literarii magister principum filios ex urbe in castra hostium duxisset, Camillus hoc donum non accepit, sed scelestum hominem, manibus post tergum vinctis, pueris Falerios reducendum tradidit; virgasque iis dedit, quibus proditorem in urbem agerent.

32. Hac tanta animi nobilitate commoti Falisci s) urbem Romanis tradiderunt. Camillo autem apud Romanos crimini datum est, quod albis equis triumphasset t), et praedam inique divisisset; dam-

o) *Veji, orum*, eine Stadt Etruriens. p) im zweyten punischen Kriege. q) ein Collegium von zehn Männern. r) *eo consilio, ut*. s) Falisci hießen die Einwohner von Falerii. t) i. e. *insidens currui albis equis juncto*.

natusque ob eam causam et civitate expulsus
 A. V. 354.] est. Paulo post Galli Senones u) ad Urbem
 venerunt, Romanos apud flumen Alliam v) vi-
 cerunt, et Urbem etiam occuparunt. Jam nihil
 praeter Capitolium defendi potuit. Sed jam prae-
 sidium fame laborabat, et in eo erant x), ut pacem a
 Gallis auro emerent, quum Camillus cum manu
 militum superveniens hostes magno proelio supe-
 raret.

II. Buch.

L i b e r S e c u n d u s.

A. V. 394.] I. Anno trecentesimo nonagesimo quarto
 post Urbem conditam Galli iterum ad Urbem
 accederant, et quarto milliario trans Anienem fluvium
 consederant. Contra eos missus est T. Quintus.
 Ibi Gallus quidam, eximia corporis magnitudine,
 fortissimum Romanorum ad certamen singulare
 provocavit. T. Manlius, nobilissimus juvenis,
 provocationem accepit, Gallum occidit, eumque tor-
 que aureo spoliavit, quo ornatus erat. Hinc et ipse
 et posterius ejus Torquati appellati sunt. Galli
 fugam capessiverunt.

A. V. 406.] II. 2. Novo bello cum Gallis exorto, anno Ur-
 bis quadringentesimo sexto, iterum Gallus pro-
 cessit, robore atque armis insignis, et provocavit
 unum ex Romanis, ut secum armis decerneret.
 Tum se M. Valerius, tribunus militum, obtulit; et
 quum processisset armatus, corvus ei supra dextrum
 brachium sedit. Mox, commissa pugna, hic corvus
 alis et unguibus Galli oculos verberavit. Ita factum
 est, ut Gallus facili negotio a Valerio interficeretur, qui
 hinc Corvini nomen accepit.

u) ein Stamm der Gallier, ursprünglich an den Ufern
 der Seine und Marne einheimisch, die sich aber unter An-
 führung des Brennus in Italien am Fusse der Alpen nie-
 derliessen. v) im Sabinerlande. x) erant, in Beziehung
 auf den in praesidium liegenden Begriff der Mehrheit.

3. Postea Romani bellum gesserunt cum Samnitibus ^{a)}, ad quod L. Papirius Cursor cum ^{A. V. 430.} honore dictatoris ^{b)} profectus est. Qui quum negotii cujusdam causa Romam ivisset, praecepit Q. Fabio Rulliano, magistro equitum, quem apud exercitum reliquit, ne pugnam cum hoste committeret. Sed ille occasionem nactus, felicissime dimicavit et Samnites delevit. Ob hanc rem a dictatore capitis damnatus est. At ille in Urbem confugit, et ingenti favore militum et populi liberatus est; in Papirium autem tanta exorta est seditio, ut paene ipse interficeretur.

4. Duobus annis post T. Veturius et Spurius Postumius Consules bellum adversum Samnites gerebant. Hi a Pontio Thelesino, duce hostium, in insidias inducti sunt. Nam ad Furculas Caudinas ^{c)} Romanos pellexit in angustias, unde ^{A. V. 433.} sese expedire non poterant. Ibi Pontius patrem suum Herennium rogavit, quid faciendum putaret. Ille ait, aut omnes occidendos esse, ut Romanorum vires frangerentur, aut omnes dimittendos, ut beneficio obligarentur. Pontius utrumque consilium improbavit, omnesque sub jugum ^{d)} misit. Samnites denique post bellum undequinquaginta annorum superati sunt.

5. Devictis Samnitibus Tarentinis ^{e)} bellum indictum est, quia legatis Romanorum in- ^{A. V. 472.}

a) Samnites, ein großes und mächtiges Volk in dem untern Italien. b) Dictator bezeichnet eine obrigkeitliche Würde, die nur in außerordentlichen Fällen stattfand, wenn die Angelegenheiten des Staates ein rascheres und eigenmächtigeres Handeln zu fordern schienen. Seine Macht, die nur 6 Monate dauerte, war unumschränkt. Ihm zur Seite stand der magister equitum, der Anführer der Reiterey, den der Dictator sich selbst wählte. c) ein enger Paß in der Nähe der samnitischen Stadt Caudium. d) Man steckte, wenn Soldaten gefangen wurden, die man zur Slaverey bestimmte, 2 Spieße in die Erde, über die man einen dritten legte, und ließ die Gefangenen hindurch gehen. e) Tarentum, eine griechische Colonie im untern Italien.

juriam fecissent. Hi Pyrrhum, Epiri *f)* regem, contra Romanos auxilio poposcerunt *g)*. Is mox in Italiam venit, tumque primum Romani cum transmarino hoste pugnaverunt. Missus est contra eum consul P. Valerius Laevinus. Hic quum exploratores Pyrrhi cepisset, jussit eos per castra duci, ostendi omnem exercitum, tumque dimitti, ut renuntiarent Pyrrho, quaecunque a Romanis agerentur.

6. Pugna commissa, Pyrrhus auxilio elephantorum *h)* vicit. Nox proelio finem dedit. Laevinus tamen per noctem fugit. Pyrrhus Romanos mille octingentos cepit, eosque summo honore tractavit. Quum eos, qui in proelio interfecti fuerant, omnes adversis vulneribus et truci vultu etiam mortuos jacere videret, tulisse ad coelum manus dicitur, cum hac voce: Ego cum talibus viris brevi orbem terrarum subigerem.

7. Postea Pyrrhus Romam perrexit; omnia ferro igneque vastavit; Campaniam *i)* depopulatus est, atque ad Praeneste *k)* venit, milliario ab Urbe octavo decimo. Mox terrore exercitus, qui cum consule sequebatur, in Campaniam se recepit. Legati ad Pyrrhum de captivis redimendis missi, honorifice ab eo suscepti sunt; captivos sine pretio reddidit. Unum ex legatis, Fabricium, sic admiratus est, ut ei quartam partem regni sui promitteret, si ad se transiret; sed a Fabricio contemptus est.

8. Quum jam Pyrrhus ingenti Romanorum admiratione teneretur, legatum misit Cineam, praestantissimum virum, qui pacem peteret, ea conditione, ut Pyrrhus eam partem Italiae, quam armis occupaverat, obtineret. Romani responderunt, eum cum Romanis pacem habere non posse, nisi ex Italia recessisset. Cineas quum rediisset, Pyrrho, eum

f) eine Landschaft auf der westlichen Küste von Griechenland. *g)* *posco*. *h)* Elefanten wurden jetzt zum ersten Mal in Italien gesehen. *i)* eine Landschaft Italiens am westlichen Meere. *k)* Stadt in Latium.

interroganti, qualis ipsi Roma visa esset; respondit, se regum patriam vidisse.

9. In altero proelio cum rege Epiri commisso, ^{l)} Pyrrhus vulneratus est, elephantum interfectum, viginti millia hostium caesa sunt. Pyrrhus Tarentum fugit. Interjecto anno Fabricius contra eum missus est. Ad hunc medicus Pyrrhi nocte venit, promittens, se Pyrrhum veneno occisurum, si munus sibi daretur. Hunc Fabricius vinctum reduci iussit ad domum. Tunc rex, admiratus illum, dixisse fertur: Ille est Fabricius, qui difficilius ab honestate, quam sola cursu suo averti potest. Paulo post Pyrrhus, tertio etiam proelio fusus, a Tarento recessit, et, quum in Graeciam rediisset, apud Argos, Peloponnesi urbem, interfectus est. [A. V. 481.]

X 10. Anno quadringentesimo nonagesimo [A. V. 490.] post Urbem conditam Romanorum exercitus primum in Siciliam trajecerunt, regemque Syracusarum Hieronem, Poenosque, qui multas civitates in ea insula occupaverant, superaverunt. Quinto [A. V. 495.] anno hujus belli, quod contra Poenos gerebatur, primum Romani, C. Duillio et Cn. Cornelio Asina Coss. in mari dimicaverunt. Duillius Carthaginenses vicit, triginta naves occupavit, quatuordecim mersit, septem millia hostium cepit, tria millia occidit. Nulla victoria Romanis gratior fuit. Duillio concessum est, ut, quum a coena rediret, pueri funalia gestantes et tibicen eum comitarentur ^{m)}.

11. Paucis annis interjectis bellum in Africam translatum est. Hamilcar, Carthaginensium dux, pugna navali superatur; nam perditis sexaginta quatuor navibus, se recepit; Romani viginti duas amiserunt. Quum in Africam venissent,

^{l)} unter dem Consulate des P. Sulpicius und Decius Mus. ^{m)} Dieses war eine Auszeichnung, deren gewöhnlich triumphirende Feldherrn am Tage ihres Triumphs, aber nur an diesem, genossen.

Poenos in pluribus proeliis vicerunt, magnam vim hominum ceperunt, septuaginta quatuor civitates in fidem acceperunt. Tum victi Carthaginienses pacem a Romanis petierunt. Quam quum M. Atilius Regulus, Romanorum dux, dare nollet nisi durissimis conditionibus, Carthaginienses auxilium petierunt a Lacedaemoniis. Hi Xanthippum miserunt, qui Romanum exercitum magno proelio vicit. Regulus ipse captus et in vincula coniectus est.

12. Non tamen ubique fortuna Carthaginiensibus favit. Quum aliquot proeliis victi essent, Regulum rogaverunt, ut Romam proficisceretur, et pacem captivorumque permutationem a Romanis obtineret. Ille quum Romam venisset, inductus in senatum, dixit, se desiisse Romanum esse ex illa die, qua in potestatem Poenorum venisset *n*). Tum Romanis suasit, ne pacem cum Carthaginiensibus facerent: illos enim tot casibus fractos, spem nullam nisi in pace habere: tanti non esse, ut tot millia captivorum *o*) propter se unum et paucos, qui ex Romanis capti essent, redderentur. Haec sententia obtinuit. Regressus igitur in Africam crudelissimis suppliciis extinctus est.

A. V.
504. 13. Tandem C. Lutatio Catulo, A. Postumio Coss., anno belli Punici vicesimo tertio, magnum proelium navale commissum est contra Lilybaeum *p*), promontorium Siciliae. In eo proelio septuaginta tres Carthaginiensium naves captae, centum viginti quinque demersae, triginta duo millia hostium capta, tredecim millia occisa sunt. Statim

n) ein Gefangener, meinte er, habe sein Bürgerrecht verloren, und weigerte sich deshalb, der an ihn ergangenen Aufforderung gemäß, über die vorgeschlagene Auswechselung sein Urtheil als Senator auszusprechen. *o*) Die Carthaginienser hatten eine Auswechselung im Ganzen vorgeschlagen, obgleich die Anzahl der carthaginiensischen Gefangenen viel größer war. *p*) Lilybaeum, das westlichste Vorgebirge von Sicilien.

Carthaginienses pacem petierunt, eisque pax tributa est. Captivi Romanorum, qui tenebantur a Carthaginiensibus, redditi sunt. Poeni Sicilia, Sardinia et ceteris insulis, quae intra Italiam Africamque jacent, decesserunt, omnemque Hispaniam, quae citra Ibērum *q)* est, Romanis permiserunt.

L i b e r t e r t i u s.

1. Anno quingentesimo undetricesimo in-
gentes Gallorum copiae Alpes transierunt. Sed A. V.
529. pro Romanis tota Italia consensit: traditumque est, octingenta millia hominum ad id bellum parata fuisse. Res prospere gesta est apud Clusium *a)*: quadraginta millia hominum interfecta sunt. Aliquot annis post pugnatum est contra Gallos in agro Insubrum *b)*, finitumque est bellum M. Claudio Marcello, Cn. Cornelio Scipione Coss. Tum Marcellus regem Gallorum, Viridomarum, manusua occidit, et triumphans spolia Galli *c)*, stipiti imposita, humeris suis vexit.

2. Paulo post Punicum bellum renovatum est per Hannibalem, Carthaginiensium ducem, quem pater Hamilcar, novem annos natum, aris admove-
rat, ut odium perenne in Romanos juraret. Hic annum agens vicesimum aetatis, Saguntum, Hispaniae civitatem, Romanis amicam, oppugnare A. V.
536.

q) Der Iberus durchströmt Hispanien in der Richtung von Nordwest nach Südost fast parallel mit dem Gebirge der Pyrenäen. Was südlich von diesem Strome lag, blieb den Puniern.

a) eine Stadt in Etrurien. *b)* *Insubres*, ein mächtiger Stamm der Gallier im obern Italien, in der Gegend des heutigen Mailand. *c)* *spolia opima*, wie man die Waffen nannte, welche ein Feldherr dem feindlichen Feldherrn abnahm. Marcellus war der letzte, welcher *spolia opima* in dem Tempel des Jupiter weihte.

aggressus est. Huic Romani per legatos denuntiaverunt, ut bello abstineret. Qui quum legatos admittere nollet, Romani Carthaginem miserunt, ut d) mandaretur Hannibali, ne bellum contra socios populi Romani gereret. Dura responsa a Carthaginiensibus reddita. Saguntinis interea fame victis, Romani Carthaginiensibus bellum indixerunt.

3. Hannibal, fratre Hasdrubale in Hispania relicto, Pyrenaeum et Alpes transiit. Traditur in Italiam octoginta millia peditum, et viginti millia equitum, septem et triginta elephantos adduxisse. Interea multi Ligures e) et Galli Hannibali se junxerunt. Primus ei occurrit P. Cornelius Scipio, qui proelio ad Ticinum f) commisso, superatus est, et, vulnere accepto, in castra rediit. Tum Sempronius Gracchus confligit ad Trebiam g) amnem. Is quoque vincitur. Multi populi se Hannibali dediderunt. Inde in Tusciam h) progressus Flaminium Cos. ad Trasimenum lacum superat. Ipse Flaminius interemtus, Romanorum viginti quinque millia caesa sunt.

A. V.
540. 4. Quingentesimo et quadragésimo anno post Urbem conditam L. Aemilius Paullus et P. Terentius Varro contra Hannibalem mittuntur. Quamquam intellectum erat, Hannibalem non aliter vinci posse, quam mora i), Varro tamen, morae impatiens, apud vicum, qui Cannae appellatur, in Apulia pugnavit; ambo consules victi, Paullus in-

d) Man denke *postulaturos* voraus, welches dem Sinne nach in *miserunt* enthalten ist. e) Ligurien, eine große Landschaft in Oberitalien an dem Meere gelegen, in der Gegend des heutigen Genua und Piemont. f) jetzt Tessino, ein Fluß der Gallia cisalpina, welcher sich in den Padus (Po) ergießt. g) ein Fluß in derselben Gegend. h) einerley mit Etrurien. i) *mora*, *bellum differendo*. Dieses hatte Fabius gezeigt, der als Dictator die vorigen Niederlagen dadurch in Vergessenheit brachte, daß er jede Schlacht mit dem Feinde vermied. Er bekam davon den Beynamen *cunctator*. S. Lib. I. c. 25.

teremtus est. In ea pugna consulares aut praetorii viginti, senatores triginta capti aut occisi; militum quadraginta millia; equitum tria millia et quingenti perierunt. In his tantis malis nemo tamen pacis mentionem facere dignatus est. Servi, quod nunquam ante factum, manumissi et milites facti sunt.

5. Post eam pugnam multae Italiae civitates, quae Romanis paruerant, se ad Hannibalem transtulerunt. Hannibal Romanis obtulit, ut captivos redimerent; responsumque est a Senatu, eos cives non esse necessarios, qui armati *k)* capi potuissent. Hos omnes ille postea variis suppliciis interfecit, et tres modios aureorum annulorum Carthaginem misit, quos manibus equitum Romanorum senatorum et militum detraxerat. Interea in Hispania frater Hannibalis Hasdrubal, qui ibi remanserat cum magno exercitu, a duobus Scipionibus vincitur, perditque in pugna triginta quinque millia hominum.

6. Anno quarto post quam Hannibal in Italiam venerat, M. Claudius Marcellus Cos. apud Nolam, civitatem Campaniae, contra Hannibalem bene pugnavit. Illo tempore Philippus, Demetrii filius, rex Macedoniae, ad Hannibalem legatos mittit, eique auxilia contra Romanos pollicetur. Qui legati quum a Romanis capti essent, M. Valerius Laevinus cum navibus missus est, qui regem impediret, quo minus copias in Italiam trajiceret. Idem in Macedoniam penetrans regem Philippum vicit.

7. In Sicilia quoque res prospere gesta est. Marcellus magnam huius insulae partem cepit, quam Poeni occupaverant; Syracusas, nobilissimam urbem, expugnavit, et ingentem inde praedam Romam misit. Laevinus in Macedonia cum Philippo et multis Graeciae populis amicitiam fecit; et in Siciliam profectus, Hannonem, Poenorum ducem, apud Agrigentum cepit; quadraginta civitates in deditionem

k) mit den Waffen in der Hand.

accepit, viginti sex expugnavit. Ita omni Sicilia recepta *l)* cum ingenti gloria Romam regressus est.

X 8. Interea in Hispaniam, ubi duo Scipiones ab Hasdrubale interfecti erant, missus est P. Cornelius Scipio, vir Romanorum omnium fere primus. Hic puer duodeviginti annorum in pugna ad Ticinum *m)* patrem singulari virtute servavit. Deinde post cladem Cannensem multos nobilissimorum juvenum, Italiam deserere cupientium *n)*, auctoritate sua ab hoc consilio deterruit. Viginti quatuor annorum juvenis in Hispaniam missus, die, qua venit, Carthaginem novam *o)* cepit, in qua omne aurum et argentum et belli apparatus Poeni habebant, nobilissimos quoque obsides, quos ab Hispanis acceperant. Hos obsides parentibus suis reddidit. Quare omnes fere Hispaniae civitates ad eum uno animo transierunt.

X 9. Ab eo inde tempore res Romanorum in dies laetiores factae sunt. Hasdrubal a fratre ex Hispania in Italiam evocatus, apud Senam, Piceni *p)* civitatem, in insidias incidit, et strenue pugnans occisus est. Plurimae autem civitates, quae in Brutiis *q)* ab Hannibale tenebantur, Romanis se tradiderunt.

A. V.
550. 10. Anno decimo quarto postquam in Italiam Hannibal venerat, Scipio consul creatus et in Africam missus est. Ibi contra Hannonem, ducem Carthaginiensium, prospere pugnat totumque ejus exercitum delet. Secundo proelio undecim millia hominum occidit, et castra cepit cum quatuor millibus et quingentis militibus. Syphacem, Numi-

l) *ablativi absoluti.* *m)* S. oben §. 3. *n)* weil sie glaubten, der Staat sey ohne Rettung verloren. *o)* Neucarthago, an der südlichen Küste von Hispanien. *p)* Picenum, eine Landschaft Italiens auf der östlichen Seite der Appeninen am adriatischen Meere. *q)* Brutii, das südlichste Land von Italien. *r)* Numidia, ein großes Königreich auf der nördlichen Küste von Africa, westlich von Carthago.

diae r) regem, qui se cum Poenis conjunxerat, cepit, eumque cum nobilissimis Numidis et infinitis spoliis Romam misit. Qua re audita, omnis fere Italia Hannibalem deserit. Ipse a Carthaginiensibus in Africam redire jubetur. Ita anno decimo septimo A. V. 553. Italia ab Hannibale liberata est.

II. Post plures pugnas et pacem plus semel frustra tentatam, pugna ad Zamam s) committitur, in qua peritissimi duces copias suas ad bellum educabant. Scipio victor recedit; Hannibal cum paucis equitibus evadit. Post hoc proelium pax cum Carthaginiensibus facta est. Scipio quum Romam rediisset, ingenti gloria triumphavit, atque Africanus appellatus est. Sic finem accepit secundum Punicum bellum post annum undevicesimum quam coeperat t).

L i b e r q u a r t u s .

I. Finito Punico bello, secutum est Macedonicum contra Philippum a) regem. Supra- A. V. 556. tus est rex a T. Quinctio Flaminio apud Cynoscephalas b), paxque ei data est his legibus: ne Graeciae civitatibus, quas Romani contra eum defenderant, bellum inferret; ut captivos et transfugas redderet; quinquaginta solum naves haberet; reliquas Romanis daret; mille talenta praestaret, et obsidem daret filium Demetrium. T. Quinctius etiam Lacedaemoniis intulit bellum, et ducem eorum Nabidem c) vicit.

s) im carthaginiensischen Gebiet. t) i. e. anno undevicesimo postquam coeperat.

a) den Sohn des Demetrius. b) Cynoscephalae, eine Stadt in Thessalien. c) der sich zum Tyrannen von Sparta aufgeworfen hatte.

A. V.
563. 2. Finito bello Macedonico secutum est bellum Syriacum *d)* contra Antiochum regem, cum quo Hannibal se junxerat. Missus est contra eum L. Cornelius Scipio Cos., cui frater ejus Scipio Africanus legatus *e)* est additus. Hannibal navali proelio victus, Antiochus autem ad Magnesiam, Asiae civitatem, a Cornelio Scipione Cos. ingenti proelio fusus est. Tum rex Antiochus pacem petiit. Data est ei hac lege, ut ex Europa et Asia *f)* recederet, atque intra Taurum *g)* se contineret, decem millia talentorum et viginti obsides praeberet, Hannibalem, concitorem Belli, dederet. Scipio Romam rediit et ingenti gloria triumphavit. Nomen et ipse ad imitationem fratris Asiatici accepit.

3. Philippo, rege Macedoniae, mortuo, filius ejus Perseus rebellavit, ingentibus copiis paratis. Dux Romanorum, P. Licinius Cos. contra eum missus, gravi proelio a rege victus est. Rex tamen pacem petebat. Cui Romani eam praestare noluerunt, nisi his conditionibus, ut se et suos Romanis dederet. Mox Aemilius Paullus Cos. regem ad Pydnam *h)* A. V.
586. superavit, et viginti millia peditum ejus occidit. Equitatus cum rege fugit. Urbes Macedoniae omnes, quas rex tenuerat, Romanis se dederunt. Ipse Perseus ab amicis desertus in Paulli potestatem venit. Hic, multis etiam aliis rebus gestis, cum ingenti pompa Romam rediit in nave Persei, inusitatae magnitudinis; nam sedecim remorum or-

d) Syrien, ein Land in Asien am mittelländischen Meere, zwischen Arabien und Kleinasien. *e)* legatos nannte man die der obersten Magistratsperson beigegebenen Gehülfen, die meist vom Senat bestimmt, bisweilen auch von dem Proconsul oder Propractor selbst ernannt wurden. *f)* nemlich Kleinasien, wo Antiochus viele Besitzungen hatte. *g)* der Taurus, ein Gebirg, welches sich durch Vorderasien hinzieht. *intra Taurum*, auf der südlichen Seite dieses Gebirges. *h)* eine Stadt im südlichen Macedonien.

dines i) habuisse dicitur. Triumphavit magnificentissime in curru aureo, duobus filiis utroque latere adstantibus. Ante currum inter captivos duo regis filii et ipse Perseus ducti sunt.

4. Tertium deinde bellum contra Carthaginem susceptum est, sexcentesimo et altero A. V. 602. anno ab urbe condita, anno quinquagesimo primo, postquam secundum bellum Punicum transactum erat. L. Manlius Censorinus et M. Manilius Coss. in Africam trajecerunt et oppugnaverunt Carthaginem. Multa ibi praeclare gesta sunt per Scipionem, Scipionis Africani nepotem, qui tribunus k) in Africa militabat. Hujus apud omnes ingens metus et reverentia erat, neque quidquam magis l) Carthaginensium duces vitabant, quam contra eum proelium committere.

5. Quum jam magnum esset Scipionis nomen, tertio anno postquam Romani in Africam trajecerant, Consul est creatus et contra Carthaginem missus. Is hanc urbem, a civibus acerrime defensam, cepit ac diruit. Ingens ibi praeda facta, plurimaeque inventa sunt, quae multarum civitatum excidiis Carthago collegerat. Haec omnia Scipio civitatibus Italiae, Siciliae, Africae reddidit, quae sua recognoscebant. Ita Carthago, septingentesimo anno postquam condita erat, deleta est. Scipio nomen Africani junioris accepit.

6. Interim in Macedonia quidam Pseudophilippus m) arma movit, et P. Juvencium, Romanorum ducem, ad internecionem vicit. Post eum Q. Cae-

i) Die gewöhnlichen Schiffe hatten nur 3 Reihen von Rudern über einander. Die Einrichtung von Schiffen, die eine so große Menge von Rudern hatten, ist nicht genau bekannt. k) Kriegstribun. Bey jeder Legion waren deren mehrere, und jeder hatte ungefähr tausend Mann unter sich. l) *neque quidq. magis*, und nichts so sehr. m) der falsche Philippus; ein gewisser Andrius gab sich für einen Sohn des Perseus aus, und machte sich durch dieses Vorgeben einen großen Anhang bey den unterdrückten Macedoniern.

cilius Metellus dux a Romanis contra Pseudophilippum missus est, et viginti quinque millibus ex militibus ejus occisis, Macedoniam recepit; ipsum etiam Pseudophilippum in potestatem suam redegit. Corinthiis *n)* quoque bellum indictum est, nobilissimae Graeciae civitati, propter injuriam Romanis legatis *o)* illatam. Hanc Mummius consul cepit ac diruit. Tres igitur Romae simul celeberrimi triumphi fuerunt: Scipionis ex Africa, ante cujus currum ductus est Hasdrubal; Metelli ex Macedonia, cujus currum praecessit Andriscus, qui et Pseudophilippus dicitur: Mummi ex Corintho, ante quem signa aenea et pictae tabulae et alia urbis clarissimae ornamenta praelata sunt.

A. V.
608. 7. Anno sexcentesimo decimo post Urbem conditam Viriathus in Lusitania bellum contra Romanos excitavit. Pastor primo fuit, mox latronum dux; postremo tantos ad bellum populos concitavit, ut vindex libertatis Hispaniae existimaretur. Denique a suis *p)* interfectus est. Quum interfectores ejus praemium a Caepione Cos. peterent, responsum est, nunquam Romanis placuisse, imperatorem a militibus suis interfici.

8. Deinde bellum exortum est cum Numantinis *q)*, civitate Hispaniae. Victus ab his Qu. Pompejus, et post eum C. Hostilius Mancinus Cos., qui pacem cum iis fecit infamem, quam populus et senatus jussit infringi, atque ipsum Mancinum hostibus tradi *r)*. Tum P. Scipio Africanus in Hispaniam

n) Corinth, auf dem Isthmus von Griechenland, die vornehmste Stadt des achäischen Bundes, dessen Vernichtung die Römer beabsichtigten. *o)* Die römischen Gesandten waren wegen harter Forderungen auf dem Bundestage zu Corinth beleidigt worden. *p)* auf Anstiften der Römer, wie man glaubt. *q)* Numantia, in der Hispania Tarraconensi, dem heutigen Castilien. *r)* Die Numantiner nahmen dieses Mittel, die Erfüllung des Vertrags zu umgehen, nicht an, und vergriffen sich nicht an dem Consul, der ihnen als Sühnopfer überliefert wur-

missus est. Is primum militem ignavum et corruptum correxit s); tum multas Hispaniae civitates partim bello cepit, partim in deditio- A. V. 621.
 Postremo ipsam Numantiam fame ad deditio-
 nem coëgit, urbemque evertit; reliquam provinciam in fidem accepit.

2. 9. P. Scipione Nasica et L. Calpurnio Bestia
 oss. Jugurthae, Numidarum regi, bellum illatum est, quod Adherbalem et Hiempsalem, Micipsae t) filios, patruelles suos, interemisset. Missus adversus eum Cos. Calpurnius Bestia, corruptus regis pecunia, pacem cum eo flagitiosissimam fecit, quae a senatu improbata est. Denique Qu. Caecilius Metellus Cos. Jugurtham variis proeliis vicit, elephantos ejus occidit vel cepit, multas civitates ipsius in deditio-
 nem accepit. Ei successit C. Marius, qui bello terminum posuit, ipsumque Jugurtham cepit. Ante currum triumphantis Marii Jugurtha cum A. V. 648.
 duobus filiis ductus est vinctus u), et mox jussu consulis in carcere strangulatus.

L i b e r q u i n t u s

I. Dum bellum in Numidia contra Jugurtham geritur, Cimbri et Teutones a) aliaeque Germanorum et Gallorum gentes Italiae minabantur, pluresque Romanorum exercitus fuderunt. Ingens fuit Romae timor, ne iterum b) Galli Urbem occuparent.

de. s) er fing damit an die eingerissenen Mängel der Kriegszucht zu verbessern. t) Micipsa, der Sohn des Masinissa, der sich im zweyten punischen Kriege sehr um die Römer verdient gemacht hatte. u) in Fesseln.

a) nordische Völkerschaften, die ihre alten Sitze verlassen hatten, und neue Wohnungen suchten. Mehrere gallische Völker, durch deren Land sie zogen, verbanden sich mit ihnen. b) S. oben L. I. 32.

Ergo Marius Cos. creatus eique bellum contra Cimbro et Teutōnes decretum est; belloque protracto c), tertius ei et quartus consulatus delatus est. In duobus proeliis cum Cimbris ducenta millia hostium cecidit, octoginta millia cepit, eorumque regem Theutobochum; propter quod meritum absens quinto Consul creatus est. Interea Cimbri et Teutōnes, quorum copia adhuc infinita erat, in Italiam transierunt. Iterum a C. Mario et Qu. Catulo contra eos dimicatum est ad Veronam. Centum et quadraginta millia aut in pugna aut in fuga caesa sunt; sexaginta millia capta. Tria et triginta Cimbris signa sublata sunt.

A. V. 659. 2. Sexcentesimo quinquagesimo nono anno ab Urbe condita in Italia gravissimum bellum d) exarsit. Nam Picentes, Marsi Pelignique, qui multos annos populo Romano obedierant, aequa cum illis jura sibi dari postulabant. Perniciosum admodum hoc bellum fuit. P. Rutilius Cos. in eo occisus est; plures exercitus fusi fugatique. Tandem L. Cornelius Sulla cum alia egregie gessit, tum Cluentium, hostium ducem, cum magnis copiis fudit. Per quadriennium cum gravi utriusque partis calamitate hoc bellum tractum est. Quinto demum anno L. Cornelius Sulla ei imposuit finem. Romani tamen, id quod prius negaverant, jus civitatis, bello finito sociis tribuerunt.

3. Anno Urbis conditae sexcentesimo sexagesimo sexto primum Romae bellum civile exortum est; eodem anno etiam Mithridaticum. Causam bello civili C. Marius dedit. Nam quum Sullae bellum adversus Mithridatem, regem Ponti e)

c) da sich der Krieg in die Länge zog. d) der Krieg der Bundesgenossen (Unterthanen der Römer) *bellum sociale*, oder Marser, *bellum Marsicum*, weil diese — ein Volk des mittlern Italiens — die vornehmsten Anstifter desselben waren, endlich auch *bellum Italicum* genannt. e) Pontus, ein Königreich im Norden von Kleinasien am Pontus Euxinus, dem Mithridates durch Eroberungen eine große Ausdehnung gegeben hatte.

decretum esset, Marius ei hunc honorem eripere conatus est. Sed Sulla, qui adhuc cum legionibus suis in Italia morabatur, cum exercitu Romam venit, et adversarios cum interfecit, tum fugavit. Tum rebus Romae utcunque compositis, in Asiam profectus est, pluribusque proelis Mithridatem coëgit, ut pacem a Romanis peteret, et Asia, quam invaserat, relicta, regni sui finibus contentus esset.

4. Sed dum Sulla in Graecia et Asia Mithridatem vincit, Marius, qui fugatus fuerat *f*), et Cornelius Cinna, unus ex consulibus, bellum in Italia repararunt; et ingressi Romam, nobilissimos ex senatu, et consulares viros interfecerunt; multos proscripserunt *g*); ipsius Sullae domo eversa, filios et uxorem ad fugam compulerunt. Universus reliquus senatus, ex Urbe fugiens, ad Sullam in Graeciam venit, orans, ut patriae subveniret. Sulla in Italiam trajecit, hostium exercitus vicit, mox etiam Urbem ingressus est, quam caede et sanguine civium replevit. Quatuor millia inermium, qui se dediderant, interfici jussit; duo millia equitum et senatorum proscripsit. Tum de Mithridate triumphavit. Duo haec bella funestissima, Italicum, quod et Sociale dictum est, et Civile, consumserunt ultra centum et quinquaginta millia hominum, viros consulares viginti quatuor, praetorios septem, aedilitios sexaginta, senatores fere ducentos.

L i b e r s e x t u s.

7. Anno Urbis conditae sexcentesimo septuagesimo sexto, L. Licinio Lucullo et M. Au-

A. V.
676.

f) er hatte sich in Numidien verborgen gehalten.
g) *proscribere*, öffentlich bekannt machen, wird vornehmlich von der Bekanntmachung öffentlicher Versteigerungen gebraucht. In den bürgerlichen Kriegen hießen *tabulae proscriptionum* die Verzeichnisse der Geächteten, deren Güter für den Staat oder für ihre Mörder eingezogen wurden.

relío Cotta Coss. mortuus est Nicomēdes, rex Bithyniae, et testamento populum Romanum fecit heredem. Mithridates, pace rupta, Asiam rursus voluit invadere. Adversus eum ambo Consules missi variam habuere fortunam. Cotta apud Chalcedōnem *a)* victus proelio, a rege etiam intra oppidum obsessus est. Sed quum se inde Mithridates Cyzicum *b)* transtulisset, ut hac urbe capta totam Asiam invaderet, Lucullus ei alter consul occurrit, ac dum Mithridates in obsidione Cyzici commoratur, ipse eum a tergo obsedit, fameque consumptum multis proeliis vicit. Postremo Byzantium *c)* fugavit; navali quoque proelio ejus duces oppressit. Ita una hieme et aestate a Lucullo centum fere millia militum regis extincta sunt.

A. V.
678. 2. Anno Urbis sexcentesimo septuagesimo octavo novum in Italia bellum *d)* commotum est. Septuaginta enim quatuor gladiatores, ducibus Spartāco, Crixo et Oenomāo, e ludo gladiatorio, qui Capuae erat, effugerunt, et per Italiam vagantes paene non levius bellum, quam Hannibal, moverunt. Nam contraxerunt exercitum fere sexaginta millium armatorum, multosque duces et duos Romanos consules vicerunt. Ipsi victi sunt in Apulia a M. Licinio Crasso Proconsule, et post multas calamitates Italiae, tertio anno huic bello finis est impositus.

3. Interim L. Lucullus bellum Mithridaticum persequutus, regnum Mithridatis invasit, ipsumque

a) eine der vorzüglichsten Städte von Bithynien, welches Land am Propontis und Pontus lag. *b)* Cyzicus eine Stadt auf einer Halbinsel im Propontis. *c)* Byzantium am thracischen Bosporus, an der Stelle des heutigen Constantinopel. *d)* der Slaven-Krieg. Die Gladiatoren selbst, die man bey öffentlichen Feyerlichkeiten auf dem Schauplatz (*arena*) kämpfen liefs, waren Slaven, die unter Aufsehern in dem *ludo gladiatorio* beyeinander wohnten. Zu den capuanischen Aufrührern schlug sich bald eine große Menge anderer Slaven, mit denen Italien angefüllt war.

regem apud Cabīra e) civitatem, quo ingentes copias ex omni regno adduxerat Mithridates, ingenti proelio superatum fugavit, et castra ejus diripuit. Armenia quoque minor, quam tenebat, eidem erepta est. Susceptus est Mithridates a Tigrane, Armeniae rege, qui tum ingenti gloria imperabat; sed hujus quoque regnum Lucullus est ingressus; Tigranocerta, nobilissimam Armeniae civitatem, cepit; ipsum regem, cum magno exercitu venientem, ita vicit, ut robur militum Armeniorum deleret. Sed quum Lucullus finem bello imponere pararet, successor f) ei missus est.

4. Per illa tempora piratae g) omnia maria infestabant ita, ut Romanis, toto orbe terrarum victoribus, sola navigatio tuta non esset. Quare id bellum Cn. Pompejo decretum est, quod intra paucos menses incredibili felicitate et celeritate A. V.
687. confecit. Mox ei delatum bellum contra regem Mithridatem et Tigranem. Quo suscepto, Mithridatem in Armenia minore nocturno proelio vicit, castra diripuit, et quadraginta millibus ejus occisis, viginti tantum de exercitu suo perdidit et duos centuriones. Mithridates fugit cum uxore et duobus comitibus, neque multo post, Pharnacis filii sui seditione coactus, venenum hausit h). Hunc vitae finem habuit Mithridates, vir ingentis industriae atque consilii. Regnavit annis sexaginta, vixit septuaginta duobus: contra Romanos bellum habuit annis quadraginta.

5. Tigrani deinde Pompejus bellum intulit. Ille se ei dedidit, et in castra Pompeji venit, ac diadema suum in ejus manibus collocavit, quod ei

e) eine befestigte Stadt in Kleinarmenien. f) M'. Acilius Glabrio, welchem bald Pompejus magnus folgte. g) vorzüglich von Cilicien und Kleinasien aus. h) nach andern liefs er sich erstechen, da ihn, seit lange durch Gegengifte gegen die Wirkungen des Giftes abgehärtet, der genommene Trank nicht tödtete. S. IV. 53.

Pompejus reposuit. Parte regni eum multavit et grandi pecunia. Tum alios etiam reges et populos superavit. Armeniam minorem Deiotāro, Galatiae i) regi, donavit, quia auxilium contra Mithridatem tulerat. Seleuciam, vicinam Antiochiaē civitatem, libertate donavit, quod regem Tigranem non recepisset. Inde in Judaeam k) transgressus, Hierosolymam l), caput gentis, tertio mense cepit, duodecim millibus Judaeorum occisis, ceteris in fidem receptis. His gestis finem antiquissimo bello imposuit. Ante triumphantis currum ducti sunt filii Mithridatis, filius Tigranis, et Aristobūlus, rex Judaeorum. Praelata ingens pecunia, auri atque argenti infinitum m). Hoc tempore nullum per orbem terrarum grave bellum erat.

A. V.
689. 6. M. Tullio Cicerone oratore et C. Antonio Coss. anno ab Urbe condita sexcentesimo undenonagesimo L. Sergius Catilina, nobilissimi generis vir, sed ingenii pravissimi, ad delendam patriam n) conjuravit cum quibusdam, claris quidem, sed audacibus viris. A Cicerone urbe expulsus est, socii ejus deprehensi et in carcere strangulati sunt. Ab Antonio, altero consule, Catilina ipse proelio victus est et interfectus.

A. V.
693. 7. Anno urbis conditae sexcentesimo nonagesimo tertio C. Julius Caesar com L. Bibulo consul est factus. Quum ei Gallia decreta esset, semper vincendo usque ad Oceanum Britannicum processit. Domuit autem annis novem fere omnem Galliam, quae inter Alpes, flumen Rhodānum, Rhenum et Oceanum est. Britannis mox bellum in-

i) eine Landschaft Vorderasiens, der Wohnsitz der Gallier, die sich nach ihren Streifzügen in Europa hier niederließen. k) ein kleines Land des westlichen Asiens, nördlich über Arabien liegend. l) Jerusalem. m) soviel als: *infinitum pondus, infinita summa*. n) um seine zerütteten Vermögensumstände zu verbessern, wollte er eine Staatsumwälzung bewirken, den Senat ermorden und das Vermögen der Begüterten einziehen.

tulit, quibus ante eum ne nomen quidem Romanorum cognitum erat; Germanos quoque trans Rhenum aggressus, ingentibus proeliis vicit.

8. Circa eadem tempora M. Licinius Crassus contra Parthos o) missus est. Et quum circa Carras p) contra omnia et auspicia proelium commisisset, a Surena, Orodís regis duce, vi- A. V. 700. ctus et interfectus est cum filio, clarissimo et praestantissimo juvene. Reliquiae exercitus per C. Cassium quaestorem servatae sunt.

9. Hinc jam bellum civile succedit, quo A. V. 705. Romani nominis q) fortuna mutata est. Caesar enim victor e Gallia rediens, absens r) coepit poscere alterum consulatum; quem quum aliqui sine dubitatione deferrent, contradictum est a Pompejo et aliis, jussusque est, dimissis exercitibus, in Urbem redire. Propter hanc injuriam ab Arimino s), ubi milites congregatos habebat, infesto exercitu Romam contendit. Consules cum Pompejo, senatusque omnis atque universa nobilitas ex urbe fugit et in Graeciam transiit; et, dum senatus bellum contra Caesarem parabat, hic vacuum urbem ingressus, dictatorem se fecit.

10. Inde Hispanias petit, ibique Pompeji legiones superavit; tum in Graecia adversum Pompejum ipsum dimicavit. Primo proelio victus est et fugatus; evasit tamen, quia nocte interveniente Pompejus sequi noluit; dixitque Caesar, nec Pompejum scire vincere, et illo tantum die se potuiss

o) ein Volk Asiens, ehemals der persischen Monarchie angehörig, das ohngefähr 240 Jahre vor Christo durch den König Arsaces aus seiner Dunkelheit hervortrat, und sich seitdem durch Eroberungen in Asien ausgebreitet hatte. p) in Mesopotamien. q) i. e. populi. r) die Bewerbenden mußten eigentlich dem Gesetze zufolge in Rom gegenwärtig seyn, und wenn sie ein Heer befehligten, dieses entlassen haben. Caesar aber stand noch mit seinem Heere im diesseitigen Gallien. s) eine Stadt in Italien am adriatischen Meere, schon jenseits der Gränze von Caesars Provinz; daher die Besetzung dieser Stadt als der erste Schritt zu dem Kriege anzusehen war.

superari. Deinde in Thessalia apud Pharsalum ingentibus utrinque copiis commissis dimicaverunt. Nunquam adhuc Romanae copiae majores, neque melioribus ducibus convenerant. Pugnatum est ingenti contentione, victusque ad postremum Pompejus et castra ejus direpta sunt. Ipse fugatus Alexandriam *t)* petiit, ut a rege Aegypti, cui tutor a senatu datus fuerat, acciperet auxilia. At hic fortunam magis, quam amicitiam, secutus, occidit Pompejum, caput ejus et annulum Caesari misit. Quo conspecto, Caesar lacrimas fudisse dicitur, tanti viri intuens caput, et generi quondam sui *u)*.

II. Quum ad Alexandriam venisset Caesar, Ptolemaeus ei insidias parare voluit; qua de causa regi bellum illatum est. Rex victus in Nilo periit, inventumque est corpus ejus cum lorica aurea. Caesar Alexandria potitus, regnum Cleopatrae *v)* dedit. Tum inde profectus Pompejanarum partium reliquias est persequutus, bellisque civilibus toto terrarum orbe compositis, Romam rediit. Ubi quum insolentius *w)* agere coepisset, conjuratum est in eum a sexaginta vel amplius senatoribus, equitibusque Romanis. Praecipui fuerunt inter conjuratos Bruti duo *x)*, ex genere illius Bruti, qui, regibus expulsis, primus Romae consul fuerat, C. Cassius et Servilius Casca. Ergo Caesar quum in A. V.
709. curiam venisset, viginti tribus vulneribus confossus est.

t) eine Stadt in Aegypten am Meere. *u)* *qui quondam gener Caesaris fuerat.* Pompejus hatte, als er im Jahr 694. sich mit Caesar und Crassus vereinigte, die Julia, Caesars Tochter, geheirathet. Sie starb im Jahr 703, und mit ihr zerriss das letzte Band der Eintracht zwischen den beyden Staatsmännern. *v)* der Schwester des Ptolemäus, die schon vorher auf die Thronfolge Ansprüche machte. *w)* Er machte sich unter andern zum beständigen Dictator und Consul auf zehn Jahre, und man glaubte mit Wahrscheinlichkeit, daß er die Absicht habe, sich zum König zu erklären. *x)* Marcus und Decimus.

12. Interfecto Caesare, anno Urbis septingentesimo nono, bella civilia reparata sunt. Senatus favebat Caesaris percussoribus, Antonius Cos. a Caesaris partibus stabat. Ergo turbata republica, Antonius, multis sceleribus commissis, a senatu hostis iudicatus est. Fusus fugatusque Antonius y), amisso exercitu, confugit ad Lepidum z), qui Caesari magister equitum fuerat, et tum grandes copias militum habebat; a quo susceptus est. Mox Octavianus a) cum Antonio pacem fecit, et quasi vindicaturus patris sui mortem, a quo per testamentum fuerat adoptatus, Romam cum exercitu profectus extorsit, ut sibi juveni viginti annorum consulatus daretur. Tum junctus cum Antonio et Lepido rempublicam armis tenere coepit, senatumque proscripsit b). Per hos etiam Cicero orator occisus est multique alii nobiles.

13. Interea Brutus et Cassius, interfectores Caesaris, ingens bellum moverunt. Profecti contra eos Caesar Octavianus, qui postea Augustus est appellatus, et M. Antonius, apud Philippos, Macedoniae urbem, contra eos pugnaverunt. Pri- A. V.
713. mo proelio victi sunt Antonius et Caesar; perit tamen dux nobilitatis Cassius c); secundo Brutum et infinitam nobilitatem, quae cum illis bellum susceperat, victam interfecerunt. Tum victores rempublicam ita inter se diviserunt, ut Octavianus Caesar

y) in dem sogenannten mutinensischen Kriege. z) dieser stand mit einer Armee in Gallien. a) der Sohn des C. Octavius und der Atia, einer Nichte Julius Caesars. (Söhne, die durch Adoption in eine andre Familie übergingen, setzten zu dem Namen des *patris adoptivi*, den sie annahmen, noch den ihres wirklichen Vaters mit einiger Veränderung; so daß aus Aemilius Aemilianus, aus Octavius Octavianus wurde.) Er hatte zuerst mit den Optimaten gegen Antonius gekriegt. b) S. oben L, V. 4. c) er entlebte sich, so wie auch Brutus nach der zweyten Schlacht.

Hispanias, Gallias, Italiam teneret; Antonius Orientem, Lepidus d) Africam acciperet.

14. Paulo post Antonius, repudiata sorore Caesaris Octaviani, Cleopatram, reginam Aegypti, uxorem duxit. Ab hac incitatus ingens bellum commovit, dum Cleopatra cupiditate muliebri optat Romae regnare. Victus est ab Augusto navali pugna clara et illustri apud Actium, qui locus in A. V. 723. Epiro est. Hinc fugit in Aegyptum, et desperatis rebus, quum omnes ad Augustum transirent, se ipse interemit. Cleopatra quoque aspidem sibi admisit, et veneno ejus extincta est. Ita bellis toto orbe confectis, Octavianus Augustus Romam rediit anno duodecimo quam consul fuerat. Ex eo inde tempore rempublicam per quadraginta et quatuor annos solus obtinuit. Ante enim duodecim annis cum Antonio et Lepido tenuerat. Ita ab initio principatus ejus usque ad finem quinquaginta sex anni fuere.

d) Lepidus wurde kurz darauf, da er größere Ansprüche machte, von Octavianus seines Antheils beraubt, und trat in den Privatstand zurück.

J. Liehaber

VI. *Einiges zur Länder- und Völkerkunde der alten Welt.*

1. Universus terrarum orbis in tres partes dividitur, Europam, Asiam, Africam. Europa ab Africa sejungitur freto Gaditano 1), in cujus utraque parte montes sunt altissimi, Abyla in Africa, in Europa Calpe, qui montes Herculis columnae 2) appellantur. Per idem fretum mare internum, quod litoribus Europae, Asiae et Africae includitur, jungitur cum Oceano.

2. Europa terminos habet ab oriente Tanaim fluvium, Pontum Euxinum et paludem Maeotida 3); a meridie, mare internum; ab occidente, mare Atlanticum sive Oceanum; a septentrione, mare Britannicum 4). Mare internum tres maximos sinus habet. Quorum is, qui Asiam a Graecia sejungit, Aegaeum mare vocatur; secundus, qui est inter Graeciam et Italiam, Ionium; tertius denique, qui occidentales Italiae oras alluit, a Romanis Tuscum, a Graecis Tyrrhenum 5) mare appellatur.

1) fretum Gaditanum von Gades, einer phoenizischen Pflanzstadt, jetzt Cadix. 2) als das Zeichen des Zieles, das die Natur den Wanderungen des Hercules gesetzt hatte. Nach einigen hatte er auf diesen Bergen Säulen errichtet, nachdem er sie gewaltsam getrennt, und dadurch das Mittelmeer mit dem Ocean vereinigt hatte. S. unten §. 72. 3) Tanais, der Don. Pontus Euxinus, das schwarze Meer. Palus Maeotis, das asowische Meer. 4) mare Brit. die Nordsee. 5) Tyrrhenum, von den alten Einwohnern des mittlern Italien, die das von ihnen besetzte Land Tyrrhenien nannten; den Römern hieß es Tuscien; jetzt Toscana.

3. In ea Europae parte, quae ad occasum vergit, prima terrarum est Hispania, quae a tribus lateribus mari circumdata, per Pyrenaeos montes cum Gallia cohaeret. Quum universa Hispania dives sit et fecunda, ea tamen regio, quae a flumine Baeti 6) Baetica vocatur, caeteras fertilitate antecellit. Ibi Gades sita, insula cum urbe a Tyria condita 7), quae freto Gaditano nomen dedit. Tota illa regio viris, equis, ferro, plumbo, aere, argento, auroque abundat, et ubi penuriam aquarum minus est fertilis, linum tamen aut spartum alit. Marmoris quoque lapicidinas habet. In Baetica minium reperitur.

4. Gallia posita est inter Pyrenaeos montes et Rhenum; orientalem oram Tuscum mare alluit, occidentalem, Oceanus. Ejus pars illa, quae Italiae est opposita et Narbonensis 8) vocatur, omnium est laetissima. In ea ora sita est Massilia 9), urbs a Phocaeis condita, qui, patriam a Persis devictam, quum servitutem ferre non possent, Asiam relictam, novas in Europa sedes quaesiverant. Ibidem est campus lapideus, ubi Hercules dicitur contra Neptuni liberos dimicasse 10). Quum tela defecissent, Jupiter filium imbre lapidum adjuvit. *Créda pluissé*; adeo multi passim jacent.

6) Baetis, der Guadalquivir. 7) die Insel, auf welcher Gades lag, war durch einen Damm mit dem festen Lande verbunden.

8) Narbonensis, von der Stadt Narbo (Narbonne) genannt; vor Augustus Regierung hieß sie Provincia Romana (Provence), als das erste Land, das die Römer in dem transalpinischen Gallien eroberten.

9) Massilia, Marseille. Ueber die Gründung dieser Stadt durch die Phocäer S. Lat. Elem. B. II. Band. II. Abth. I. i. 10) *campus lapideus* oder *campi lapidei*, eine mit runden Steinen bedeckte, mehrere Meilen breite Ebene in der Nähe des Rhodan (Rhône), nicht weit vom Meere. Jetzt la Crau. Die natürliche Beschaffenheit dieser Gegend ist noch jetzt so, wie sie von den Alten beschrieben wird.

5. Rhodanus fluvius 11) haud longe a Rheni fontibus ortus, lacu Lemano 12) excipitur, servatque impetum, ita ut per medium lacum integer fluat, tantusque, quantus venit, egrediatur. Inde ad occasum versus, Gallias aliquamdiu dirimit 13); donec, cursu in meridiem flexo, aliorum amnium accessu auctus in mare effunditur.

6. Ea pars Galliae, quae ad Rhenum porrigitur 14), frumenti pabulique feracissima est, coelum salubre; noxia animalium genera pauca alit. Incolae superbi et superstitiosi, ita ut Deos humanis victimis gaudere existiment. Magistri religionum et sapientiae sunt Druidae, qui, quae se scire profitentur 15), in antris abditisque silvis docent. Animas aeternas esse credunt, vitamque alteram post mortem incipere. Hanc ob causam cum defunctis arma cremant aut defodiunt, eamque doctrinam homines ad bellum alacriores facere existimant.

7. Universa Gallia divisa est inter tres magnos populos, qui fluviis terminantur. A Pyrenaeo monte usque ad Garumnam Aquitani habitant; inde

11) Rhodanus, Rhone. 12) Lemanus, der Genfer See. Man unterscheidet in ihm das Wasser des Rhodan in einer langen Strecke, daher die Meinung entstanden, der Strom gehe unvermischt durch den See.

13) *dirimit*. Der Rhodan geht zwischen der Gallia Narbonensis und Lugdunensis durch, und ergießt sich zwischen Narbo und Massilia aus mehreren Mündungen in das mittelländische Meer.

14) Die Alten rechneten das ganze westliche Land am Rhein hinauf bis an die Nordsee (also auch das jetzige Königreich der Niederlande) zu Gallien. 15) *quae se scire profitentur*, die Kenntnisse, deren sie sich rühmen.

ad Sequānam Celtae; Belgae denique usque ad Rhenum pertinent 16).

8. Garumna amnis ex Pyrenaeo monte delapsus, diu vadosus est et vix navigabilis. Quanto magis procedit, tanto fit latior; ad postremum magni freti similis, non solum majora navigia tolerat, verum etiam more maris exsurgit, navigantesque atrociter jactat.

9. Sequāna ex Alpibus ortus in septentrionem pergit. Postquam se haud procul Lutetia cum Matrōna 17) conjunxit, Oceano infunditur. Haec flumina opportunissima sunt mercibus permutandis et ex mari interno in Oceanum transvehendis.

10. Rhenus itidem ex Alpibus ortus, haud procul ab origine lacum efficit Venetum, qui etiam Brigantiae appellatur 18). Deinde longo spatio per fines Helvetiorum, Mediomatricorum 19) et Trevirorum 20) continuo alveo fertur, aut modicas insulas circumfluens; in agro Batavo autem, ubi Oceano appropinquavit, in plures amnes dividitur; nec jam amnis, sed ripis longe recedentibus, in-

16) Garumna, Garonne. Aquitania ist das heutige Gascogne nebst einem Theile von Guyenne. Die Aquitaner waren ein großer iberischer Völkerstamm, der sich wieder in viele Völkerschaften theilte. — Sequāna, die Seine. Die Celten bewohnten das ganze nördliche (heutige) Frankreich zwischen der Seine und Garonne bis östlich an den Rhein; das Land von der Seine an, zwischen dem Rhein und dem westlichen Ocean, hatten die Belgier inne.

17) Lutetia, das heutige Paris. Matrōna, die Marne. 18) lacus Venetus oder Brigantiae, der Costnitzer oder Bodensee. Er führte im Alterthume noch mehrere Nahmen, auch Bodamicus. Brigantia, Bregenz, am östlichen Ufer dieses Sees in Vorarlberg. 19) Mediomatrici, an der Mosel, ein belgisches Volk. Ihre Hauptstadt war Divodurum, Metz. 20) Treviri, ebenfalls ein ansehnliches belgisches Volk an der Maas und Mosel. Ihre Hauptstadt war Au-

gens lacus, Flevo 21) appellatur, ejusdemque nominis insulam amplexus, fit iterum arctior et fluvius 22) iterum in mare emittitur.

II. Trans Rhenum Germani habitant usque ad Vistulam 23), quae finis est Germaniae ad orientem. Ad meridiem terminatur Alpibus, ad septentrionem mari Britannico et Baltico. Incolae corporum proceritate excellunt. Animos bellando, corpora laboribus exercent. Hanc ob causam crebro bella gerunt cum finitimis, non tam finium prolatandorum causa, aut imperii cupiditate, sed ob belli amorem. Mites tamen sunt erga supplices et boni hospitibus 24). Urbes moenibus cinctas, aut fossis aggeribusque munitas non habent. Ipsas domos ad breve tempus struunt, non lapidibus aut lateribus coctis, sed lignis, quae frondibus tegunt. Nam diu eodem in loco morari periculosum arbitrantur libertati.

12. Agriculturae Germani non admodum student, nec quisquam agri modum certum aut fines proprios habet. Lacte vescuntur et caseo et carne. Ubi fons, campus nemusve iis placuerit, ibi domos figunt, mox alio transituri 25) cum conjugibus et liberis. Interdum etiam hiemem in subterraneis specubus dicuntur transigere.

13. Germania altis montibus, silvis paludibusque invia redditur. Inter silvas maxima est Hercynia 26), cujus latitudinem Caesar novem dierum

gusta Trevirorum, Trier. 21) Flevo. dieser Name eines, in alter Zeit, bis zu einem See ausgebreiteten Rheinarmes, hat sich noch in dem Namen der Insel Flieland erhalten. 22) nachdem er wieder in ein engeres Bett getreten und die Gestalt eines Flusses bekommen.

23) Vistula, die Weichsel. 24) *boni hospitibus* i. e. *erga hospites*. 25) *non ut ibi maneant, sed ad tempus, et mox alio transituri*, i. e. *eo consilio, ut in alium locum transeant*.

26) *silva Hercynia*, (der Harz). Die Alten verstanden unter diesem Namen, wie es scheint, alle Gebirge und Wälder, die sich von dem noch jetzt sogenannten

iter patere narrat. Insequenti tempore magna pars ejus excisa est. Flumina sunt in Germania multa et magna. Inter haec clarissimum nomen Rheni, de quo supra diximus, et Danubii 27). Clari quoque amnes, Moenus, Visurgis, Albis 28). Danubius, omnium Europae fluminum maximus, apud Rhaetos 29) oritur, flexoque ad ortum solis cursu, receptisque sexaginta annibus, in Pontum Euxinum sex vastis ostiis effunditur.

14. Britanniam insulam Phoenicibus innotuisse eosque stannum inde et plumbum pellesque petivisse, probabile est. Romanis eam Julius Caesar primus aperuit 30); neque tamen prius cognita esse coepit, quam Claudio imperante 31). Hadrianus eam, muro ab oceano Germanico ad Hibernicum mare ducto, in duas partes divisit, ut inferiorem insulae partem, quae Romanis parebat, a barbarorum populorum, qui in Scotia habitabant, incursionibus tueretur 32).

15. Maxima insulae pars campestris, collibus passim silvisque distincta. Incolae Gallos proceritate corporum vincunt, caeterum ingenio Gallis si-

Harzwalde bis in die östlichsten Gegenden von Germanien, ja bis nach Mähren hin erstrecken. 27) Danubius, die Donau, von den Griechen Ister genannt, welchen Namen auch die Lateiner dem östlicheren Theile dieses Stromes geben. 28) Moenus, der Main. Visurgis, die Weser. Albis, die Elbe. 29) Rhaetia, ein großes Land des südlichen Germaniens, zwischen den Quellen der Donau bis an die cärnthischen Alpen, hat zu seiner nördlichen Gränze die Donau, zur südlichen die Alpen und die Etsch.

30) Julius Caesar setzte von Gallien aus zweymal nach Britannien über. 31) unter der Regierung des Claudius (im Jahr 42 nach Chr. Geb.) setzten sich die Römer zuerst unter der Anführung des Aulus Plautius in Britannien fest. 32) Dieser Wall, der das römische Britannien gegen die Angriffe der Schotten und Picten schützen sollte, lief zwischen den Flüssen Tyne und Eske hin. Andere Wälle und Mauern führten die folgenden Kaiser in derselben Absicht auf.

miles, simpliciore tamen illis magisque barbari. Nemora habitant pro urbibus. Ibi tuguria extruunt et stabula pecori, sed plerumque ad breve tempus. Humanitate caeteris praestant ii, qui Cantium 33) incolunt. Tota haec regio est maritima. Qui interiorem insulae partem habitant, frumenta non serunt; lacte et carne vivunt. Pro vestibus induti sunt pellibus.

16. Italia ab Alpibus usque ad fretum Siculum porrigitur inter mare Tuscum et Adriaticum. Multo longior est quam latior. In medio se attollit Apenninus mons, qui, postquam continenti jugo progressus est usque ad Apuliam, in duos quasi ramos 34) dividitur. Nobilissima regio ob fertilitatem soli, coelique salubritatem. Quum longe in mare procurrat, plurimos habet portus, populorum inter se patentes commercio. Neque ulla facile est regio, quae tot tamque pulcras urbes habeat, inter quas Roma et magnitudine et nominis fama eminet.

17. Haec urbs, orbis terrarum caput, septem montes complectitur. Initio quatuor portas habebat; Augusti aevo triginta septem. Urbis magnificentiam augebant fora, templa, porticus, aquaeductus, theatra, arcus triumphales, horti denique, et id genus alia, ad quae vel lecta animus stupet. Quare recte de ea praedicare videntur, qui nullius urbis in toto orbe terrarum magnificentiam ei comparari posse dixerunt.

18. Felicissima in Italia regio est Campania. Multi ibi vitiferi colles, ubi nobilissima vina gignuntur, Setinum, Caecubum, Falernum, Massicum. Calidi ibidem fontes saluberrimi 35). Nusquam generosior olea. Conchylio quoque et pisce nobilissima vicina scatent.

33) Cantium, Kent. 34) Diese beyden Arme des Apenninischen Bergrückens gehen in das Vorgebirge Japygium und bey Leucopetra aus. 35) Die warmen Bäder bey Bajae.

19. Clarissimi amnes Italiae sunt Padus 35) et Tiberis. Et Padus quidem in superiore parte, quae Gallia Cisalpina 36) vocatur, ab imis radicibus Vesuli 37) montis exoritur; primum exilis, deinde aliis amnibus ita alitur, ut se per septem ostia in mare effundat. Tiberis, qui antiquis imis temporibus Albulae nomen habebat, ex Apennino oritur; deinde duobus et quadraginta fluminibus auctus, fit navigabilis. Plurimas in utraque ripa villas adspicit, praecipue autem urbis Romanae magnificentiam 38). Placidissimus amnium raro ripas egreditur.

20. In inferiore parte Italiae clara quondam urbs Tarentum 39), quae maris sinui, cui adjacet, nomen dedit. Soli fertilitas coelique jucunda temperies in causa fuisse videtur, ut incolae luxuria et deliciis enervarentur. Quumque aliquamdiu potentia florerent copiasque haud contemnendas alerent, peregrinis tamen plerumque ducibus in bellis utebantur, ut Pyrrho, rege Epiri, quo superato 40) urbs in Romanorum potestatem venit.

21. Proxima Italiae est Sicilia, insula omnium maris interni maxima. Antiquissimis temporibus eam cum Italia cohaesisse, marisque impetu, aut terrae motu inde divulsam esse, verisimile est. Forma triangularis, ita ut litterae, quam Graeci $\Delta\acute{\epsilon}\lambda\tau\alpha$ vocant, imaginem referat. A tribus promontoriis vocatur Trinacria 41). Nobilissimus ibi mons

35) Padus, der Po. 36) Gallia cisalpina, oder Togata, das nördliche, diesseits der Alpen gelegene Land Italiens, mit Inbegriff des welschen Tyrol, bis zum Rubico hinab. Dieser Landstrich war von Galliern bewohnt, die 150 Jahr nach Roms Erbauung aus den nördlichen Alpenländern herabzogen. 37) Vesulus, in Ligurien, ein Berg der cottischen Alpen. 38) statt *Romam urbem magnificentissimam*.

39) Tarentum, Taranto. 40) in dem Kriege mit den Römern.

41) Trinacria, wird von $\tau\rho\iota\varsigma$ und $\acute{\alpha}\nu\rho\alpha$ abgeleitet; doch wird auch $\Theta\rho\iota\nu\alpha\kappa\rho\iota\alpha$ und $\Theta\rho\iota\nu\alpha\kappa\rho\iota\varsigma$ geschrieben.

Aetnae, qui urbi Catanae imminet, tum ob altitudinem, tum etiam ob ignes, quos effundit; quare Cyclōpus 42) in illo monte officinam esse poëtae dicunt. Cineres e crateribus egesti 43) agrum circumjacentem foecundum et feracem reddere existimantur. Sunt ibi Piorum campi, qui nomen habent a duobus juvenibus Catanensibus, qui flammis quondam repente ingruentibus, parentes senectute confectos, humeris sublato flammae eripuisse feruntur. Nomina fratrum Amphinōmus et Anāpus fuerunt.

22. Inter urbes Siciliae nulla est illustrior Syracusis, Corinthiorum colonia, ex quinque urbibus conflata. Ab Atheniensibus bello petita 44) maximas hostium copias delevit; Carthaginienses etiam magnis interdum cladibus affecit. Secundo bello Punico 45) per triennium oppugnata, Archimēdis potissimum ingenio et arte defensa, a M. Marcello capta est. Vicinus huic urbi fons Arethusae Nymphae sacer, ad quam Alphēus amnis ex Peloponneso per mare Ionium lapsus comissari dicitur. Nam si quid ad Olympiam 46) in illum amnem jactum fuerit, id in Arethusae fonte reddi. De illa fabula quid statuendum sit, sponte apparet.

23. In mari Ligustico insula est Corsica, quam Graeci Cyrnum vocant. Terra aspera multisque locis invia, coelum grave, mare circa importunum. Incolae latrociniis dediti, feri sunt et horridi. Mella quoque illius insulae amara esse dicuntur corporibusque nocere. Proxima ei est

42) Riesen mit Einem Auge auf der Stirn, die in der Werkstätte Vulcans die Blitze Jupiters schmiedeten. 43) *e gero*.

44) über diesen Krieg siehe Lat. Elem. B. I. Curs. II. Abth. C. 19 — 21. — 45) S. oben V. Absch. III. 2 — II. Archimedes, ein berühmter Mathematiker, schützte die Stadt geraume Zeit durch künstliche Kriegsmaschinen. Er selbst wurde bey der Einnahme von römischen Soldaten getödet. 46) Olympia, eine Stadt im Peloponnesus, wo die olympischen Spiele gefeyert wurden. S. unten §. 43. — Zu *reddi* denke man *dicunt* hinzu.

Sardinia, quae a Graecis mercatoribus Ichnusa vocatur, quia formam humani vestigii 47) habet. Solum quam coelum melius. Illud fertile, hoc grave ac noxium. Noxia quoque animalia herbasque venenatas gignit. Multum inde frumenti Romam mittitur; unde haec insula et Sicilia nutrices Urbis vocantur.

24. Graecia nominis celebritate omnes fere alias orbis terrarum regiones superavit. Nulla enim magnorum ingeniorum fuit feracior; neque ulla belli pacisque artes majore studio excoluit. Plurimas eadem colonias in omnes terrae partes deduxit. Multum itaque terra marique valuit, et gravissima bella magnâ cum gloria gessit.

25. Graecia inter Ionium et Aegaeum mare porrigitur. In plurimas regiones divisa est, quarum amplissimae sunt Macedonia et Epirus — quamquam hae a nonnullis a Graecia sejunguntur 48) — tum Thessalia. Macedoniam Philippi et Alexandri regnum illustravit; quorum ille Graeciam subegit, hic Asiam latissime domuit, ereptumque Persis imperium in Macedones transtulit 49). Centum ejus regionis et quinquaginta urbes numerantur; quarum septuaginta duas, Perseo, ultimo Macedoniae rege superato 50), Paulus Aemilius diripuit.

26. Epirus, quae ab Acrocerauniis incipit montibus 51), desinit in Acheloo flumine. Plures eam populi incolunt. Illustris ibi Dodôna in Molossorum finibus, vetustissimo Jovis oraculo incluta. Columbae ibi ex arboribus oracula dedisse

47) Also von *ixvos*, *vestigium*.

48) Macedonien und Epirus, in welchen Ländern Könige herrschten, wird von manchen nicht zu dem eigentlichen, nur aus freyen Staaten bestehenden Griechenland (Hellas) gerechnet. 49) Die Geschichte und Thaten Philippus und Alexanders siehe im Ersten Cours II. Abth. E. 50) nach Besiegung des Perseus. S. am angef. Ort §. 74. u. oben V. Abschn. L. IV. 3.

51) Acroceraunii, eine Gebirgskette (jetzt Monte di Chimera), in der Nähe des Meers; die in das Vorgebirg

narrantur; quercusque ipsas et lebētes aeneos inde suspensos Deorum voluntatem tinnitu significasse 52) fama est.

27. Achelōi fluvii ostiis insulae aliquot adjacent, quarum maxima est Cephallenia 53). Multae praeterea insulae littori Epiri adjacent, interque eas Corcyra 54), quam Homerus Scheriam appellasse existimatur. In hac Phaeācas posuit ille et hortos Alcinoi. Coloniam huc deduxerunt Corinthii, quo tempore Numa Pompilius Romae regnavit. Vicina ei Ithāca 55), Ulyssis patria, aspera montibus, sed Homeri carminibus adeo nobilitata, ut ne fertilissimis quidem regionibus cedat 56).

28. Thessalia late patet inter Macedoniam et Epirum, foecunda regio, generosis praecipue equis excellens, unde Thessalorum equitatus celeberrimus. Montes ibi memorabiles Olympus, in quo Deorum sedes esse existimatur, Pelion et Ossa, per quos 57) Gigantes coelum petivisse dicuntur; Oeta denique, in cuius vertice Hercules, rogo conscenso, se ipsum cremavit. Inter Ossam et Olympum Penēus 58), limpidissimus amnis, delabitur, vallem amoenissimam, Tempe 59) vocatam, irrigans.

Acroceraunium ausgeht. 52) der ältern Sage nach waren die Eichen von Dodona mit menschlicher Stimme begabt und weissagten. Später achtete man auf ihr Rauschen und Säuseln im Winde. Vorzüglich bedeutsam aber war das Klingen der dort aufgehängenen metallenen Becken.

53) Cephallenia, jetzt Zefalonia. 54) Corcyra, (Corfu) das Land der Phäaker, über die (nach der Odyssee) zur Zeit des Ulysses Alcinous herrschte, dessen Gärten unablässig blühten und Früchte trugen. 55) Ithaca, jetzt Teaki. 56) der Ruhm, den die Gedichte Homers der kleinen unfruchtbaren Insel verliehen, gibt ihr gleichen (ja höheren) Rang mit den fruchtbarsten Gegenden der Erde.

57) indem sie diese Berge auf einander setzten, um durch sie die Wohnung der Götter zu erklimmen. S. oben III. 3. 58) Penēus, jetzt Salempria (sprich Salebria aus), einer der schönsten und hellsten Flüsse Griechenlandes. 59) Tempe, τὰ τέμπη.

29. Inter reliquas Graeciae regiones nominis claritate eminet Attica, quae etiam Atthis vocatur. Ibi Athenae, de qua urbe Deos 60) inter se certasse fama est. Certius est, nullam unquam urbem tot poëtas tulisse, tot oratores, tot philosophos, totque in omni virtutis genere claros viros. Res autem bello eas gessit, ut huic soli gloriae studere videretur; pacisque artes ita excoluit, ut hac laude magis etiam quam belli gloria splenderet. Arx ibi sive Acropolis, urbi imminens, unde latus in mare prospectus patet. Per propylaea 61) ad eam adscenditur, splendidum Periclis opus. Cum ipsa urbe per longos muros conjunctus est portus Piraeus, post bellum Persicum secundum a Themistocle munitus. Tutissima ibi statio navium.

30. Atticam attingit Boeotia, fertilissima regio. Incolae magis corporibus valent, quam ingeniis. Urbs celeberrima Thebae, quas Amphion, musices ope 62), moenibus cinxisse dicitur. Illustravit eam Pindari poëtae ingenium, Epaminondae virtus 63). Mons ibi Helicon, Musarum sedes, et Cithaeron, plurimis poëtarum fabulis celebratus.

31. Boeotiae Phocis finitima, ubi Delphi urbs clarissima. In qua urbe oraculum Apollinis quantam apud omnes gentes auctoritatem habuerit, quot quamque praeclara munera ex omni fere terrarum orbe Delphos missa fuerint, nemo ignorat 63*). Imminet urbi Parnassus mons, in cujus verticibus Musae habitare dicuntur, unde aqua fontis Castalii poëtarum ingenia inflammare existimatur.

60) Poseidon (Neptun) und Athene (Minerva). Von dieser erhielt die Stadt den Namen. 61) Propylaea, τὰ προπύλαια. der mit mehreren Säulengängen geschmückte Thorweg, eines der prunkvollsten Gebäude Athens.

62) Die Steine eilten bey seinem Gesange von selbst herbey. S. oben III. 23. 63) Von Epaminondas S. I. Curs. II. Abth. D. §. 8. 9. 10. 63*) Man verb. *nemo ignorat, quantam auctoritatem in hac urbe habuerit oraculum Apollinis.*

32. Cum ea parte Graeciae, quam hactenus descripsimus, cohaeret ingens peninsula, quae Peloponnesus 64) vocatur, platani folio simillima. Angustus ille trames inter Aegaeum mare et Ionium, per quem cum Megaride cohaeret, Isthmus 65) appellatur. In eo templum Neptuni est, ad quod ludi celebrantur Isthmici 66). Ibīdem in ipso Peloponnesi aditu, Corinthus sita est, urbs antiquissima, ex cuius summa arce (Acrocorinthon appellant) utrumque mare conspicitur. Quum opibus floreret, maritimisque valeret copiis, gravia bella gessit. In bello Achaico, quod Romani cum Graecis gesserunt, pulcherrima urbs, quam Cicero Graeciae lumen appellat, a L. Mummiō expugnata funditusque deleta est 67). Restituit eam Julius Caesar, colonosque eo milites veteranos misit.

33. Nobilis est in Peloponneso urbs Olympia, templo Jovis Olympii ac statua illustris. Statua ex ebore facta, Phidiae summi artificis opus praestantissimum. Prope illud templum ad Alphei fluminis ripas ludi celebrantur Olympici, ad quos videndos ex tota Graecia concurritur. Ab his ludis Graeca gens res gestas suas numerat 68).

34. Nec Sparta praetereunda est, urbs nobilissima, quam Lycurgi leges, civiumque virtus et patientia illustravit 69). Nulla fere gens bellica laude magis floruit, pluresque viros fortes constantesque genuit. Urbi imminet mons Taygētus, qui

64) Peloponnesus, (die Insel des Pelops) jetzt Morea. 65) Isthmus, ἰσθμός, die Landenge. 66) Die Isthmischen Spiele wurden dem Neptun oder Palämon zu Ehren gefeyert. 67) Ueber den Achäischen Krieg S. I. Curs. II. Abth. E. §. 75. 76.

68) Da die olympischen Spiele von dem Jahre 776 vor Chr. Geb. regelmässig alle vier Jahre gefeyert wurden, so nannten die Griechen einen Zeitraum von 4 Jahren eine Olympiade, und bedienten sich dieser Bestimmung zur Zeitrechnung (sie zählen (*numerant*), rechnen, ihre Thaten und Ereignisse (*res gestas*) nach (*ab*) den Jahren der olympischen Spiele.)

69) Ueber Lycurgus Gesetzgebung S. I. Curs. II. Abth.

usque ad Arcadium procurrit 70). Proxime urbem Eurōtas fluvius delabitur, ad cujus ripas Spartani se exercere solebant. In Sinum Laconicum effunditur. Haud procul inde abest promontorium Taenarum, ubi altissimi specus, per quos Orpheum ad inferos descendisse narrant 71).

35. Mare Aegaeum, inter Graeciam Asiamque patens, plurimis insulis distinguitur. Illustres inter eas sunt Cyclādes, sic appellatae, quia in orbem jacent 72). Media earum est Delus 73), quae repente e mari enata esse dicitur. In ea insula Latona Apollinem et Dianam peperit, quae numina ibi una cum matre summa religione coluntur. Urbi imminet Cynthus, mons excelsus et arduus. Inōpus annis pariter cum Nilo decrescere et augeri dicitur. Mercatus in Delo celeberrimus, quod ob portus commoditatem templique religionem mercatores ex toto orbe terrarum eo confluebant. Eandem ob causam civitates Graeciae post secundum Persicum bellum tributa ad belli usum in eam insulam, tamquam in commune totius Graeciae aeraarium, conferebant; quam pecuniam insequenti tempore Athenienses in suam urbem transtulerunt 74).

D. §. I. 2. — 70) Taygētus, monte di Maina, eine Bergkette, die von Arkadien ausgeht, und mit zwey Armen, die in den Vorgebirgen Taenarium und Malēa endigen, den Laconischen Meerbusen bilden. 71) Orpheus stieg, der Sage nach, durch die Höhlen bey Taenārus in die Unterwelt hinab, um die Rückgabe seiner Gattin Eurydice von den Göttern zu erbitten.

72) Cyclādes von κύκλος. 73) Delus, (von δῆλος abgeleitet) jetzt Sedili. 74) Die verbündeten Staaten Griechenlands zahlten, um immer zum Kriege gegen Persien gerüstet zu seyn, verhältnißmäßige Beyträge, die in dem Tempel zu Delos niedergelegt, nachher aber, als Athen die größte Macht auf dem Meere besaß, nach Athen gebracht und dort zum Nutzen dieser Stadt verwendet wurden.

36. Euboea 75) insula littori Boeotiae et Atticae praetenditur, angusto freto a continenti distans. Terrae motu a Boeotia avulsa esse creditur; saepius eam concussam esse constat. Fretum, quo a Graecia sejungitur, vocatur Euripus, saevum et aestuosum mare, quod continuo motu agitur. Nonnulli dicunt, septies quovis die statis temporibus fluctus alterno motu agitari; alii hoc negant, dicentes, mare temere 76), in venti modum, huc illuc moveri. Sunt, qui narrent, Aristotelem philosophum, quia hujus miraculi causas investigare non posset, aegritudine confectum esse.

37. Jam ad boreales regiones pergamus. Supra Macedoniam Thracia porrigitur a Ponto Euxino usque ad Illyriam. Regio frigida et in iis tantum partibus foecundior, quae propiores sunt mari. Pomiferae arbores rarae; frequentiores vites; sed uvae non maturescunt, nisi frigus studiose arcetur. Sola Thasus, insula littori Thraciae adjacens, vino excellit. Amnes sunt celeberrimi Hebrus, ad quem Orpheus a Maenadibus discerptus esse dicitur; Nestus et Strymon. Montes altissimi, Haemus, ex cujus vertice Pontus et Adria conspicitur; Rhodope et Orbēlus.

38. Plures Thraciam gentes incolunt, et nominibus diversae et moribus. Inter has Getae omnium sunt ferocissimi et ad mortem paratissimi. Animas enim post mortem redituras existimant. Recens nati apud eos deflentur; funera autem cantu lusuque celebrantur. Plures singuli uxores habent 76*). Hae omnes, viro defuncto, mactari simulque cum eo sepeliri cupiunt, magnoque id certamine a iudicibus 77) contendunt. Virgines non paren-

75) Euboea, Negroponte. 76) *temere*, ohne bestimmte Zwischenräume der Zeit, und regelmässige Wiederholungen.

76*) *plures (uxores) singuli (viri) habent*. Es herrscht bey ihnen Vielweiberey. 77) Richter müssen bey diesem Streite entscheiden, welche der Ehre ihrem Gatten zu folgen am würdigsten sey.

tibus traduntur viris, sed aut publice ducendae locantur, aut veneunt. Formosae in pretio sunt; caeterae maritos mercede data inveniunt.

39. Inter urbes Thraciae memorabile est Byzantium 78), ad Bospörum Thracium 79), urbs natura munita et arte, quae cum ob soli fertilitatem, tum ob vicinitatem maris omnium rerum, quas vita requirit, copia abundat. Nec Sestos praetereunda est silentio, urbs ad Hellespontum 80) posita, quam amor Herus et Leandri 81) memorabilem reddidit; nec Cynossēma 82), tumulus Hecubae 83), ubi illa, post Trojam dirutam, in canem mutata et sepulta esse dicitur. Nomen etiam habet in iisdem regionibus urbs Aenos, ab Aenea 84) e patria profugo condita; Zone, ubi nemora Orpheum canentem secuta esse narrantur; Abdēra denique, ubi Diomēdes rex advenas equis suis devorandos objiciebat, donec ipse ab Hercule iisdem objectus est. Quae urbs, quum ranarum muriumque multitudine infestaretur, incolae, relicto patriae solo, novas sedes quaesiverunt. Hos Cassander, rex Macedoniae 85), in societatem accepisse, agrosque in extrema Macedonia assignasse dicitur.

78) Byzantium, seit Constantin, der hierher den Sitz der Regierung verlegte, Constantinopolis. 79) Bospörus Thracius (zum Unterschiede von dem Bosporus Cimmerius) eine Meerenge, welche aus dem Propontis (mare di Marmora) in den Pontus Euxinus führt. 80) Hellespontus, die Meerenge der Dardanellen, führt aus dem Aegaeischen Meere in den Propontis.

81) amor Herus et Leandri, die Liebe des Leander aus Abydus (auf der, entgegengesetzten asiatischen Küste) zur Hero, einer Priesterin der Venus zu Sestos, zu der er Nachts über das Meer schwamm. Er ertrank im Sturm.

82) Cynossēma, κυνὸς σῆμα. 83) Hecūba, die Gemahlin des Priamus, des Königs von Troja. 84) Aeneās, der Sohn des Anchises und der Venus, der nach der Zerstörung von Troja mit einer Schaar von Trojanern neue Wohnsitze aufsuchte, und auf dieser Reise die Stadt Aenos gegründet haben soll. 85) Cassander, einer der nächsten Nachfolger Alexanders des Großen.

40. Jam de Scythis pauca dicenda sunt. Terminatur Scythia 86) ab uno latere Ponto Euxino, ab altero montibus Rhipaeis, a tergo, Asia et Phaside flumine. Vasta regio nullis fere intus finibus dividitur. Scythae enim nec agrum exercent, nec certas sedes habent, sed armenta et pecora pascentes, per incultas solitudines errare solent. Uxores liberosque secum in plaustis vehunt. Lacte et melle vescuntur; aurum et argentum, cujus nullus apud eos usus est, aspernantur. Corpora pellibus vestiunt.

41. Diversae sunt Scytharum gentes diversi-
que mores. Sunt, qui funera parentum festis sacrificiis celebrent, eorumque capitibus affabre expolitis auroque vinctis pro poculis utantur. Agathyrsi ora et corpora pingunt, idque tanto magis, quanto quis illustrioribus gaudet majoribus 86*) Si, qui Tauricam Chersonesum 87) incolunt, antiquissimis temporibus advenas Dianae mactabant. Interius habitantes caeteris rudiores sunt. Bella amant, et quo quis plures hostes interemerit, eo majore existimatione apud suos habetur. Ne foedera quidem incruenta sunt. Sauciant se qui paciscuntur, sanguinemque permistum degustant. Id fidei pignus certissimum esse putant.

42. Maxima fluminum Scythicorum sunt Ister, qui et Danubius vocatur, et Borysthenes 88). De Istro supra dictum est. Borysthenes ex ignotis fon-

86) Scythia, ein Land von grosser Ausdehnung zwischen dem Ister und dem mäotischen See oder dem Phasis und noch weiter hin in die unbekannten Gegenden des Norden und Osten. Das Rhipaeen-Gebirg ist ebenfalls ein unbestimmter Name, womit die Alten die West- und Nord-Gränze der Erde bis an den Pontus Euxinus hin bezeichneten.

86*) i. e. *quanto quis (aliquis) illustriores majores habet.*

87) Taurica Chersonesus (zum Unterschiede von Chersonesus Thracia) eine Halbinsel im schwarzen Meere, die Krim.

88) Borysthēnes, Dniepr. Seine den Alten noch unbekannten Quellen sind auf den alaunischen Höhen.

tibus ortus, liquidissimas aquas trahit et potatu jucundas. Placidus idem laetissima pabula alit. Magno spatio navigabilis juxta urbem Borysthenida in Pontum effunditur.

43. Ultra Rhipaeos montes et Aquilonem gens habitare existimatur felicissima; Hyperborēos appellant 89). Regio aprica, felix coeli temperies omnique afflatu noxio carens. Semel in anno sol iis oritur solstitio, bruma semel occidit 90). Incolae in nemoribus et lucis habitant, sine omni 91) discordia et aegritudine vivunt. Quum vitae eos taedet, epulis sumtis ex rupe se in mare praecipitant. Hoc enim sepulturae genus beatissimum esse existimant.

44. Asia caeteris terrae partibus est amplior. Oceanus eam alluit, ut locis, ita nominibus differens; Eous ab oriente, a meridie Indicus, a septentrione Scythicus. Asiae nomine appellatur etiam peninsula, quae a mari Aegaeo usque ad Armeniam patet 92). In hac parte est Bithynia ad Propontidem sita, ubi Granicus in mare effunditur, ad quem amnem Alexander, rex Macedoniae, primam victoriam de Persis reportavit 93). Trans illum amnem sita est Cyzicus in cervice peninsulae 94), urbs nobilissima, a Cyzico appellata, qui in illis regionibus ab Argonautis pugna occisus est 95). Haud procul ab illa urbe Rhyndacus in mare effunditur, circa quem angues nascuntur, non solum

89) Hyperborēi, ὑπερβόρειοι, Menschen die jenseits der Wohnungen des Boreas leben. Ein fabelhafter Name, an den das Alterthum mannichfaltige Dichtungen geknüpft hat, die mit Schiffernachrichten von den nördlichen Ländern Europas vermischt wurden. 90) Es ist also ein halbes Jahr Tag, und ein halbes Nacht. 91) *omni* soviel als *ulla*.

92) Das eigentliche Asien, gewöhnlich Klein-Asien, jetzt Natolien genannt.

93) S. von dieser Schlacht I. Curs. II. Abth. E. §. 18. 94) Ursprünglich auf einer Insel, die aber durch Alexander mit dem festen Lande durch einen Damm verbunden wurde. 95) auf der Fahrt nach dem goldnen

ob magnitudinem mirabiles, sed etiam ob id, quod, quum ex aqua emergunt et hiant, supervolantes aves absorbent 96).

45. Propontis cum Ponto jungitur per Bosporum, quod ~~stretum~~ quinquē stadia latum, Europam ab Asia separat. Ipsi in faucibus Bospori oppidum est Chalcēdon, ab Archia, Megarensium principe, et templum Jovis, ab Jasone 97) conditum. Pontus ipse ingens est maris sinus, non molli neque arenoso circumdatus littore, tempestatibus obnoxius, raris stationibus. Olim ob saevitatem populorum, qui circa habitant, Axēnus 98) appellatus fuisse dicitur; postea, mollitis illorum moribus, dictus est Euxinus.

46. In littore Ponti, in Mariandynorum agro, urbs est Heraclēa, ab Hercule, ut fertur, condita. Juxta eam spelunca est Acherusia, quam ad Manes perviam esse existimant. Hinc Cerberus ab Hercule extractus fuisse dicitur. Ultra fluvium Thermodonta 99) Mossyni habitant. Hic totum corpus distinguunt notis. Reges suffragio eligunt; eosdem in turre lignea inclusos arctissime custodiunt. et si quid perperam imperitaverint, inedia totius diei afficiunt. Extremum Ponti angulum Colchi tenent ad Phasidem; quae loca fabula de vellere aureo et Argonautarum expeditio illustravit.

47. Inter provincias Asiae proprie dictae illustris est Ionia, in duodecim civitates divisa. In-

Vliese. 96) Durch Fascination, wie es scheint. Etwas ähnliches wird bekanntlich von den Klapperschlangen erzählt.

97) auf der Fahrt nach Colchis. 98) ἀξένος, unwirthbar. οὖξένος, wirthlich. Den erstern Namen hat dieses Meer wohl niemals wirklich geführt. Der letztere wurde herrschend, nachdem zahlreiche griechische Pflanzstädte an den Küsten des Pontus den Reisenden eine sichere und freundliche Aufnahme darboten.

99) Thermōdon, in der Landschaft Pontus.

ter eas est Miletus, belli pacisque artibus incluta; eique vicinum Panionium, sacra regio, quo omnes Ionum civitates statis temporibus legatos solebant mittere. Nulla facile urbs plures colonias misit 100), quam Miletus. Ephēsi, quam urbem Amazōnes 1) condidisse traduntur, templum est Dianae, quod septem mundi miraculis annumerari solet. Totius templi longitudo est quadringentorum viginti quinque pedum, latitudo ducentorum viginti, columnae centum viginti septem numero, sexaginta pedum altitudine; ex iis triginta sex caelatae. Operi praefuit Chersiphron architectus.

48. Aeolis olim Mysia appellata, et ubi Hellespontum attingit, Troas. Ibi Ilium 2) fuit situm ad radices montis Idae, urbs bello, quod per decem annos cum universa Graecia gessit, clarissima. Ab Idaeo monte Scamander defluit et Simōis, amnes famā quam naturā maiores. Ipsum montem certamen Dearum Paridisque iudicium illustrem reddidit. In littore clarae sunt urbes Rhoetēum et Dardania; sed sepulcrum Ajācis, qui ibi post certamen cum Ulysse gladio incubuit 3), utrāque clarius.

49. Ionibus Cares sunt finitimi, populus armorum bellicae adeo amans, ut aliena etiam bella mercede accepta 4) gereret. Princeps Cariae urbs Halicarnassus, Argivorum colonia, regum sedes olim. Unus eorum Mausōlus fuit. Qui quum vita defunctus esset, Artemisia conjux, desiderio mariti

100) Man zählt deren gegen achtzig. 1) Amazonen, ein fabelhaftes Volk von Weibern, das in der östlichen Gegend von Klein-Asien am Pontus Euxinus, um den Fluß Thermodon herum, gewohnt haben soll.

2) Ilium, auch Troja. 3) Ajax, der Sohn des Telamon, einer der tapfersten griechischen Helden, die vor Troja kämpften, machte Anspruch auf die zum Preise der Tapferkeit ausgesetzten Waffen Achills. Diese wurden aber dem Ulysses zugesprochen.

4) Die übrigen Griechen trugen ursprünglich die Waffen nur für ihr Vaterland. Fremden Fürsten für Sold zu dienen kam erst nach dem peloponnesischen Kriege

flagrans, ossa ejus cineresque contusa cum aqua miscuit ebibitque, splendidumque praeterea sepulcrum extruxit, quod inter septem orbis terrarum miracula censetur 5).

50. Cilicia sita est in intimo recessu maris, ubi Asia proprie sic dicta cum Syria conjungitur. Sinus ille ab urbe Issa Issici nomen habet. Fluvius ibi Cydnus aquâ limpidissimâ et frigidissimâ, in quo Alexander Macêdo quum lavaret, 6) parum abfuit, quin frigore enecaretur. Antrum Coryciam in iisdem regionibus ob singularem naturam memorabile est. Ingenti illud biatu patet in monte arduo, alteque demissum undique viret lucis 7) penditibus. Ubi ad ima perventum est, rursus aliud antrum aperitur. Ibi sonitus cymbalorum ingredienti terrere dicitur 8). Totus hic specus augustus est et vere sacer, et a Diis habitari existimatur.

51. E Cilicia egressos Syria excipit, cujus pars et Phoenice in littore maris interni posita. Hanc regionem sollers hominum genus colit. Phoenices enim litterarum formas a se inventas aliis populis tradiderunt; alias etiam artes, quae ad navigatio-

in Gebrauch. 5) S. ob. IV. 51. Dieser Mausölus starb zur Zeit des Philippos von Macedonien, 350 Jahre vor Chr. Sein Andenken wurde unverdienter Weise durch die Redner und Dichter Athens gefeyert. Von dem ihm errichteten Grabmale werden prunkvolle Grabmäler überhaupt Mausoleen genannt. Die hier genannte Artemisia darf nicht mit einer ältern dieses Namens, die auch Königin von Halikarnassus war, verwechselt werden, die sich im zweyten persischen Kriege auszeichnete.

6) *quum lavaret.* *lavare* eigentl. in transitiver Bedeutung, *lavare corpus, membra*, wird auch oft als Verbum neutrum gebraucht, statt *se lavare* oder *lavari*.

7) *lucis* von *lucous*.

8) Der größte Theil der sogenannten Corycischen Höhle war nur ein tiefes Thal zwischen schroffen Felsen, in dessen äußerster Vertiefung sich erst eine wirkliche Höhle öffnete, in welcher das Rauschen der Wasser die hier erwähnten Erscheinungen erzeugen mochte. Eine andere Corycische Höhle war in Phocis auf dem Parnass.

nem et mercaturam spectant, studiose coluerunt. Caeterum fertilis regio crebrisque fluminibus rigata, quorum ope terrae marisque opes facili negotio inter se permutantur. Nobilissimae Phoenices urbes Sidon, antequam a Persis caperetur, maritimarum urbium maxima, et Tyrus, aggere cum terra conjuncta 9). Purpura hujus urbis omnium pretiosissima. Conficitur ille color ex succo in conchis, quae etiam purpurae vocantur, latente.

52. Ex Syria descenditur in Arabiam, peninsulam inter duo maria, rubrum et persicum, porrectam. Hujus ea pars, quae ab urbe Petra Petraeae nomen accepit, plane est sterilis; hanc excipit ea, quae ob vastas solitudines deserta vocatur. His partibus adhaeret Arabia felix, regio angusta, sed cinnāmi, thuris aliorumque odorum feracissima. Multae ibi gentes sunt, quae fixas sedes non habeant. Nomādes a Graecis appellatae. Lacte et carne ferina vescuntur. Multi etiam Arabum populi latrociniis vivunt 10). Primus e Romanis Aelius Galus in hanc terram cum exercitu penetravit 11).

53. Camelos inter armenta pascit Oriens. Duo harum sunt genera, Bactrianae et Arabiae 12). Illae bina habent in dorso tubera, hae singula; unum autem sub pectore, cui incumbant. Dentium ordine superiore carent. Sitim quatridduo tolerant;

9) Diese Verbindung mit dem festen Lande fand erst statt, nachdem Alexander bey der Belagerung von Tyrus einen Damm zum Angriffe der Inselstadt geführt hatte.

10) Wie noch jetzt in Arabien die Beduinen. 11) Unter der Regierung Augusts, im Jahr 729 nach Erbauung Roms. Von dieser Zeit an wird Arabien genauer bekannt, obgleich die Römer keinen festen Fuß darin fassen konnten.

12) (von Bactrianus u. Arabius) Bactriana, ein großes Land Mittel-Asiens, nord-westlich von Indien gelegen. Das Kameel mit Einem Höcker wird Dromedar genannt. Der Höcker an der Brust ist eine starke Schwiele, die, wie einige ähnliche an den Beinen, diesem Thiere zum Aufstützen dient.

aquam antequam bibant, pedibus turbant. Vivunt quinquagenis annis; quaedam etiam centenis.

54. Ex Arabia pervenitur in Babyloniam, cui Babylon nomen dedit, Chaldaicarum gentium caput, urbs et magnitudine et divitiis clara. Semiramis eam condiderat, vel, ut multi crediderunt, Belus, cujus regia ostenditur. Murus exstructus laterculo coctili, triginta et duos pedes est latus, ita ut quadrigae inter se occurrentes sine periculo commeare dicantur; altitudo ducentorum pedum; turres autem denis pedibus quam murus altiores sunt. Totius operis ambitus sexaginta millia passuum complectitur. Mediam urbem permeat Euphrates. Arcem habet viginti stadiorum ambitu 13); super ea pensiles horti conspiciuntur, tantaeque sunt moles 14) tamque firmæ, ut onera nemorum sine detrimento ferant.

55. Amplissima Asiae regio India primum patefacta est armis Alexandri Magni, regis Macedoniae, cujus exemplum successores 15) secuti in interiora Indiae penetraverunt. In eo tractu, quem Alexander subegit, quinque millia oppidorum fuisse, gentesque novem, Indiamque tertiam partem esse terrarum omnium, ejus comites scripserunt. Ingentes ibi sunt amnes, Indus et Indo major Ganges. Indus in Paropamiso 16) ortus undeviginti amnes recipit, totidem Ganges, interque eos plures navigabiles.

56. Maxima in India gignuntur animalia. Canes ibi grandiores caeteris. Arbores tantae proceri-

13) Der Pallast und Tempel des Belus, zu welchem der Thurm gehörte, der die Geschichte des Thurms von Babel veranlaßt hat. 14) *moles*, die Gewölbe und Stützmauern, auf denen jene Gärten, deren Anlage der Semiramis beygelegt wird, ruhten.

15) Seleucus Nicator drang bis in die Länder am Ganges vor. 16) Paropamisus, ein Gebirg, welches Meriana von Indien trennt.

tatis esse traduntur, ut sagittis superjaci nequeant. Hoc efficit ubertas soli, temperies coeli, aquarum abundantia. Immanes quoque serpentes alii, qui elephantos morsu et ambitu corporis 17) conficiunt. Solum tam pingue et ferax, ut mella frondibus defluant, sylvae lanas ferant 18), arundinum internodia fissa cymbarum usum praebeant, binosque, quaedam etiam ternos homines vehant.

57. Incolarum habitus moresque diversi. Lino alii vestiuntur et lanis arborum, alii ferarum aviumque pellibus, pars nudi incedunt. Quidam animalia occidere eorumque carnibus vesci nefas putant; alii piscibus tantum aluntur. Quidam parentes et propinquos, prius quam annis et macie conficiantur, velut hostias caedunt eorumque visceribus epulantur; ubi senectus eos morbusve invadit, mortem in solitudine aequo animo expectant. Ii, qui sapientiam profitentur, ab ortu solis ad occasum stare solent, solem immobilibus oculis intuentes; ferventibus arenis toto die alternis pedibus insistunt. 19). Mortem non expectant, sed sponte arcessunt, in rogos incensos se praecipitantes 20).

58. Maximos India elephantos gignit, adeoque feroces, ut Afri elephanti illos paveant nec conteri audeant. Hoc animal caetera omnia docilitate superat. Discunt arma jacere, gladiatorum more congregi, saltare et per funes incedere. Plinius 21) narrat, Romae unum segnioris ingenii saepius casti-

17) *ambitu corporis* i. e. *corpora elephantorum implicantes*. 18) die auf Bäumen und Sträuchen wachsende Baumwolle (*gossypium*).

19) Wie noch jetzt die sogenannten Fakirn, die durch körperliche Peinigungen den Ruhm der Heiligkeit erlangen. 20) Dieses wird von den Gymnosophisten (der Braminenkaste) erzählt.

21) Plinius, ein gelehrter Römer, der unter Claudius, Nero und Vespasianus lebte, hat ein großes Werk über fast alle Gegenstände der Natur hinterlassen. Er

gatum esse verberibus, quia tardius accipiebat, quae tradebantur; eundem repertum esse noctu eadem meditantem 22). Elephanti gregatim semper ingrediuntur. Ducit agmen maximus natu, cogit is, qui aetate ei est proximus. Annem transitori minimos praemittunt. Capiuntur foveis. In has ubi elephas deciderit, caeteri ramos congerunt, aggeres construunt, omnique vi conantur extrahere. Domantur fame et verberibus. Domiti militant et turres armatorum in hostes ferunt, magnaque ex parte Orientis bella conficiunt. Totas acies prosternunt, armatos proterunt. Ingens dentibus pretium. In Graecia ebur ad deorum simulacra tanquam pretiosissima materia adhibetur 23); in extremis Africae postium vicem in domiciliis praebet, sepesque in pecorum stabulis elephantorum dentibus fiunt. Inter omnia animalia maxime oderunt murem. Infestus elephanto etiam rhinoceros, qui nomen habet a cornu, quod in naso gerit. In pugna maxime adversarii alvum petit, quam scit esse molliorem. Longitudine elephantum fere exaequat; crura multo breviora; color buxeus.

59. Etiam psittacos India mittit. Haec avis humanas voces optime reddit. Quum loqui discit, ferreo radio verberatur, aliter enim non sentit ictus. Capiti ejus eadem est duritia, quae rostro. Quum devolat, rostro se excipit 24), eique innititur.

60. Testudines tantae magnitudinis Indicum mare emittit, ut singularum testis casas integant. Insulas rubri praecipue maris his navigant cymbis 25). Capiuntur obdormiscentes in summa aqua, id quod proditur stertentium sonitu. Tum terni 26) adna-

kam bey einem Ausbruche des Vesuvius um. 22) *meditantem* i. e. *exercentem*.

23) So waren die berühmtesten Bildsäulen des Phidias, der Jupiter zu Olympia und die Athene im Parthenon zu Athen aus Elfenbein, mit goldenen Gewändern.

24) *excipit*, soviel als *sustinet*, erhält sich an.

25) *his cymbis*. st. *his testis utuntur pro cymbis*. 26) *homines*. scil.

tant, a duobus in dorsum vertitur, a tertio laqueus injicitur, atque ita a pluribus in littore stantibus trahitur. In mari testudines conchyliis vivunt; tanta enim oris est duritia, ut lapides comminuant; in terram egressae, herbis. Pariunt ova, ovis avium similia, ad centena numero; eaque extra aquam defossa terra cooperiunt.

61. Margaritae Indici oceani omnium maxime laudantur. Inveniuntur in conchis, scopulis adhaerentibus. Maxima laus est in candore, magnitudine, laevore, pondere. Raro duae inveniuntur, quae sibi ex omni parte sint similes. Has auribus suspendere, faminarum est gloria 27). Duos maximos uniones Cleopatra, Aegypti regina, habuisse dicitur. Horum unum, ut Antonium 28) magnificentia superaret, in coena aceto solvit, solutum hausit.

62. Aegyptus, inter Catabathmum 29) et Arabas posita, a plurimis ad Asiam refertur; alii Asiam Arabico sinu terminari existimant. Haec regio, quamquam expers est imbrium, mire tamen est fertilis. Hoc Nilus efficit, omnium fluviorum, qui in mare internum effunduntur, maximus. Hic in desertis Africae oritur, tum ex Aethiopia descendit in Aegyptum, ubi de altis rupibus praecipitatus 30) usque ad Elephantidem urbem fervens adhuc decurrit. Tum demum fit placidior. Juxta Cercasorum oppidum in plures amnes dividitur, et tandem per septem ora 31) effunditur in mare.

63. Nilus, nivibus in Aethiopiae montibus

27) Die Weiber sind stolz darauf.

28) Den M. Antonius, den Triumvir, der nach dem Kriege mit den Parthern mit der Kleopatra, der letzten Königin Aegyptens, zu Alexandrien in üppiger Schwelgerey lebte, und mit ihr in Verschwendung wetteiferte.

29) Catabathmus, καταβάθμος. eine sich immer abwärts senkende Gegend. Die Beschreibung davon S. unten §. 75. 30) Dieser Wasserfall (Catarractes oder Cataracta) ist von mehreren, welche der Fluß vor seinem Eintritte in Aegypten bildet, der kleinste. 31) Manche

solutis, crescere incipit Luna nova post solstitium per quinquaginta fere dies; totidem diebus minuitur. Justum incrementum est cubitorum sedecim. Si minores sunt aquae, non omnia rigant. Maximum incrementum fuit cubitorum duodeviginti; minimum quinque. Quum stetere aquae, aggeres aperiuntur 32), et arte aqua in agros immittitur. Quum omnis recesserit, agri irrigati et limo obducti seruntur.

64. Nilus crocodilum alit, belluam quadrupedem, in terra non minus quam in flumine hominibus infestam. Unum hoc animal terrestre linguae usu caret; dentium plures habet ordines; maxilla inferior est immobilis. Magnitudine excedit plerumque duodeviginti cubita. Parit ova anserinis non majora. Unguibus etiam armatus est, et cute contra omnes ictus invicta. Dies in terra agit, noctes in aqua. Quum satur est et in littore somnum capit, ore hiantem, trochilus, parva avis, dentes ei faucesque purgat. Sed hiantem conspicatus ichneumon, per easdem fauces, ut telum aliquod immissus, erodit alvum. Hebetes oculos dicitur habere in aqua, extra aquam acerrimos. Tentyritae in insula Nili 33) habitantes, dirae huic belluae obviam ire audent, eamque incredibili audacia expugnant.

65. Aliam etiam belluam Nilus alit, hippopotamum; ungulis binis, dorso equi et juba et hinnitu; rostro resimo, cauda et dentibus aprorum. Cutis impenetrabilis, praeterquam si humore madeat. Primus hippopotamum et quinque crocodilos M.

geben neun Mündungen an. 32) Aegypten ist, um die Wasser des Flusses durch alle Gegenden zu verbreiten, mit Canälen durchschnitten, die durch Schleusen und Dämme so lange verschlossen sind, als das Wasser des Nils seine rechte Höhe noch nicht erreicht hat.

33) So sagt Plinius. Nach andern ist Tentyra (τὰ Τέντυρα) eine Stadt und District auf der westlichen Seite des Nils.

Scaurus Aedilitatis suae ludis Romae ostendit 34).

66. Multa in Aegypto mira sunt et artis et naturae opera. Inter ea, quae manibus hominum facta sunt, eminent pyramides, quarum maximae sunt et celeberrimae in monte sterili inter Memphin oppidum et eam partem Aegypti, quae Delta vocatur. Amplissimam earum trecenta sexaginta sex hominum millia annis viginti extruxisse traduntur. Haec octo jugera soli occupat; unumquodque latus octingentos octoginta tres pedes longum est; altitudo a cacumine, pedum quindecim millium. Intus in ea est puteus octoginta sex cubitorum. Ante has pyramides Sphinx est posita mirae magnitudinis. Capitis ambitus centum duos pedes habet; longitudo est pedum centum quadraginta trium; altitudo a ventre usque ad summum capitis apicem sexaginta duorum.

67. Inter miracula Aegypti commemoratur etiam Moeris 35) lacus, quingenta millia passuum in circuitu patens; Labyrinthus 36), ter mille domos et regias duodecim uno pariete amplexus, totus marmore exstructus tectusque; turris denique in insula Pharo, a Ptolemaeo, Lagi filio 37), condita. Usus ejus navibus noctu ignes ostendere ad praenuntianda vada portusque introitum.

34) Die römischen Aedilen (eine Polizey-Obrigkeit) hatten die Besorgung der Ludi Maximi (oder Romani) und einiger andern Festlichkeiten in Rom, wobey sie oft fremde, seltene Thiere zeigen ließen.

35) In Mittel-Aegypten; jetzt Karun genannt. Seine jetzige Ausdehnung ist der, welche die Alten ihm geben, durchaus nicht gleich.

36) Das Labyrinth, welches von 12 ägyptischen Königen erbaut seyn soll, lag auf der südlichen Seite des Moeris nicht weit von Arsinoë.

37) Ptolemaeus Lagi, oder Soter, der erste der Ptolemaeer, welche nach Alexander dem Gr. Aegypten beherrscht haben, bis es eine römische Provinz wurde. Von dem hier erwähnten Leuchthurme auf der Insel

68. In palustribus Aegypti regionibus papyrum nascitur. Radicibus incolae pro ligno utuntur; ex ipso autem papyro navigia texunt, e libro vela, tegētes, vestem ac funes. Succī causa etiam mandunt modo crudum, modo decoctum. Praeparantur ex eo etiam chartae. Chartae ex papyro usus post Alexandri demum victoriae repertus est. Primo enim scriptum in palmarum foliis, deinde in libris quarundam arborum; postea publica monumenta plumbeis tabulis confici, aut marmoribus mandari coepta sunt. Tandem aemulatio regum Ptolemaei et Eumenis in bibliothecis condendis 38) occasionem dedit membranas Pergami inveniendi. Ab eo inde tempore libri modo in charta ex papyro facta, modo in membranis scripti sunt.

69. Mores incolarum Aegypti ab aliorum populorum moribus vehementer discrepant. Mortuos nec cremant, nec sepeliunt; verum arte medicatos 39) intra penetralia collocant. Negotia extra domos feminae, viri domos et res domesticas curant; onera illae humeris, hi capitibus gerunt. Colunt effigies multorum animalium et ipsa animalia. Haec interfecisse capitale est; morbo extincta lugent et sepeliunt.

70. Apis omnium Aegypti populorum numen est; bos niger cum candida in dextro latere macula; nodus sub lingua, quem cantharum appellant.

Pharus ist der Name Pharos auf Leuchthürme überhaupt übergetragen worden.

38) Die von dem zweyten Ptolemaeus (Philadelphus) zuerst angelegte (alexandrinische) Bibliothek soll allmählich bis auf 700000 Bände (Volumina) angewachsen seyn. Mit den Ptolemäern wetteiferten die Könige von Pergamus, unter denen Eumenes II. zuerst Bücher gesammelt haben soll. Da die eifersüchtigen Könige Aegyptens die Ausfuhr des Papyrs verboten, so gab dieses Veranlassung zu der Erfindung des Pergaments, welches eben von Pergamus den Namen hat. Die dort gesammelten Bücher sollen sich auf 200000 Rollen belaufen haben.

39) Als Mumien.

Non fas est eum certos vitae annos excedere. Ad hunc vitae terminum quum pervenerit, mersum in fonte enecant. Necatum lugent, aliumque quaerunt, quem ei substituant; nec tamen unquam diu quaeritur. Delūbra ei sunt gemina, quae thalamos vocant, ubi populus auguria captat. Alterum intrasse laetum est; in altero dira portendit. Pro bono etiam habetur signo, si e manibus consulentium cibum capit. In publicum procedentem grex puerorum comitatur, carmenque in ejus honorem canunt, idque videtur intelligere.

71. Ultra Aegyptum Aethiopes habitant. Horum populi quidam Macrobiani 40) vocantur, quia paulo quam nos diutius vivunt. Plus auri apud eos reperitur, quam aeris; hanc ob causam aes illis videtur pretiosius. Aere se exornant, vincula auro fabricant. Lacus est apud eos, cujus aqua tam est liquida atque levis, ut nihil eorum, quae immittuntur, sustinere queat; quare arborum quoque folia non innātant aquae, sed pessum aguntur.

72. Africa ab oriente terminatur Nilo 41); a caeteris partibus mari. Regiones ad mare positae eximie sunt fertiles; interiores incultae et arenis sterilibus tectae, et ob nimium calorem desertae. Prima pars ab occidente est Mauritania. Ibi mons praecaltus Abyla, Calpae monti in Hispania oppositus. Hi montes columnae Herculis appellantur. Fama est, ante Herculem mare internum terris inclusum fuisse, nec exitum habuisse in Oceanum; Herculem autem junctos montes diremisso et mare junxisse cum Oceano. Caeterum regio illa est ignobilis et parvis tantum oppidis habitatur. Solum melius quam incolae.

40) Macrobiani, μακρόβιοι, langlebende.

41) Der Nil wird von Vielen für die östliche Gränze von Afrika genommen; Andre rechnen ganz Aegypten zu Africa.

73. Numidia magis culta et opulentior. Ibi satis longo a littore intervallo saxa cernuntur attrita fluctibus, spinae piscium, ostreorumque fragmenta, anchorae etiam cautibus infixae, et alia ejusmodi signa maris olim usque ad ea loca effusi. Finitima regio, a promontorio Metagonio ad aras Philaenorum, proprie vocatur Africa. Urbes in ea celeberrimae Utica et Carthago, ambae a Phoenicibus conditae. Carthaginem divitiae, mercaturâ inprimis comparatae, tum bella cum Romanis 42) gesta, excidium denique illustravit.

74. De aris Philaenorum haec narrantur 43). Pertinacissima fuerat contentio inter Carthaginem et Cyrenas de finibus. Tandem placuit, utrimque eodem tempore juvenes mitti, et locum, quo convenissent, pro finibus haberi. Carthaginensium legati, Philaeni fratres, paulo ante tempus constitutum agressi esse dicuntur. Quod quum Cyrenensium legati intellexissent, magnaque exorta esset contentio, tandem Cyrenenses dixerunt, se tum demum hunc locum pro finibus habituros esse, si Philaeni se ibi vivos obrui passi essent. Illi conditionem acceperunt. Carthaginenses autem animosis juvenibus in illis ipsis locis, ubi vivi sepulti sunt, aras consecraverunt, eorumque virtutem aeternis honoribus prosecuti sunt.

75. Inde ad Catabathmum 44) Cyrenaica porrigitur, ubi Ammonis oraculum et fons quidam, quem Solis esse dicunt. Hic fons media nocte fervet, tum paulatim tepescit; sole oriente fit frigidus; per meridiem maxime riget. Catabathmus vallis est devexa versus Aegyptum. Ibi finitur Africa. Proximi his populi urbes non habent, sed

42) Die drey punischen Kriege, von denen der dritte mit der Zerstörung Carthago's endigte. S. oben V. §. 4. 5.

43) Vergl. mit der hier gegebenen Erzählung II. Curs. II. Abth. XXVII.

44) S. oben §. 62.

in tuguriis vivunt, quae mapalia vocantur. Vulgus pecudum vestitur pellibus. Potus est lac succuque baccarum; cibus caro. Interiores etiam incultius vivunt. Sequuntur greges suos, utque hi pabulo ducuntur, ita illi tuguria sua promovent. 45). Leges nullas habent, nec in commune consultant. Inter hos Troglodytae in specubus habitant, serpentibusque aluntur.

76. Ferarum Africa feracissima. Pardos, panthēras, leones gignit, quod belluarum genus Europa ignorat. Leoni praecipua generositas 46). Prostratis 47) parcere dicitur; in infantes non nisi summa fame saevit. Animi ejus index cauda, quam, dum placidus est, immotam servat; dum irascitur, terram et se ipsum ea flagellat. Vis summa in pectore. Si fugere cogitur, contemptim cedit, quam diu spectari potest; in silvis acerrimo cursu fertur. Vulneratus percussorem novit, et in quantalibet multitudine appetit. Hoc tam saevum animal gallinacei cantus tetret. Domatur etiam ab hominibus. Hanno Poenus primus leonem mansuefactum ostendisse dicitur. Marcus autem Antonius, triumvir, primus, post pugnam in campis Philippicis 48), Romae leones ad currum junxit.

77. Struthiocamēli Africi altitudinem equitis equo insidentis exaequant, celeritatem vincunt. Pennae ad hoc demum videntur datae, ut currentes adjuvent; nam a terra tolli non possunt. Ungulae cervinis sunt similes. His in fuga comprehen-

45) Wie die Heerden dem Futter nachziehn, so rücken jene nomadischen Völker mit ihren Hütten oder Zelten nach.

46) est scil. st. leones praecipue generosi.

47) prostratis i. e. iis, qui se prosternunt.

48) Nach der Schlacht in den Ebenen von Philipp in Macedonien, in welcher Brutus und Cassius umkamen, und die Parthey des Octavianus und Antonius obsiegte.

dunt lapides, eosque contra sequentes jaculantur. Omnia concoquunt. Caeterum magna iis stoliditas, ita ut, quum caput et collum frutice occultaverint, se latere existiment. Pennae eorum quaeruntur ad ornatum.

79. Africa serpentes generat vicensorum cubitorum; nec minores India. Certe Megasthenes scribit, serpentes ibi in tantam magnitudinem adollescere, ut solidos hauriant cervos taurosque. In primo Punico bello ad flumen Bagradam serpens centum viginti pedum a Regulo, imperatore Romano 49), ballistis et tormentis expugnata esse fertur. Pellis ejus et maxillae diu Romae in templo quodam asservatae sunt. In India serpentes perpetuum bellum cum elephantis gerunt. Ex arboribus se in praeter-euntes praecipitant gressusque ligant nodis. Hos nodos elephantis manu 50) resolvunt. At dracones in ipsas elephantorum nares caput condunt spiritumque praeccludunt. Plerumque in illa dimicatione utrique commoriuntur, dum victus elephas corruens serpentem pondere suo elidit.

49) Regulus war mit einem römischen Heere nach Afrika übergesetzt, und hatte dort große Vortheile errungen. S. oben V. L. II. II. Der Fluß Bagrada ergießt sich nicht weit von Karthago in das Meer.

50) Mit dem Rüssel.

W o r t r e g i s t e r.

Die arabischen Ziffern bezeichnen die Declination und Conjugation. m. masculinum. f. femininum. n. neutrum.
c. genus commune. pr. praepositio.

- | | |
|---|---|
| <p>A ab. pr. cum abl. von. seit. nach.
 abditus, a, um. entlegen. versteckt.
 abduco, xi, ctum. 3. wegführen.
 abeo, ii, itum, ire. 4. weggeh'n. wohin geh'n.
 aberro. i. sich verlieren, verirren.
 abjicio, jeci, jectum. 3. (jacio) wegwerfen.
 abluo, ui, utum. 3. abwaschen, abspülen.
 abscindo, scidi, scissum. 3. abschneiden.
 absorbeo, psi, ptum. 2. hinunterschlürfen, verschlucken.
 abstinentia, ae. f. i. die Enthaltensamkeit.
 abstineo, ui, entum. 2. (teneo) enthalten. sich enthalten.
 absum, abfui, abesse. entfernt seyn. parum abest. wenig fehlt. absens. abwesend. in der Abwesenheit.
 absūmo, sumsi, sumtum. 3. vergehren. absumi dolore. sich todt grämen.
 abundantia, ae. der Ueberfluß.
 abundo. i. einen Ueberfluß haben.</p> | <p>ac. und.
 accedo, accessi, essum. 3. hinzugeh'n. hinzutreten. vorschreiten. ad negotia. zu den Geschäften schreiten.
 accendo, di, sum. 3. anbrennen.
 accessus, us. m. das Hinzukommen.
 accido, di. 3. hinfallen. accidit. es trägt sich zu.
 accipio, cepi, ceptum. 3. (capio) empfangen. annehmen. verba. vernehmen.
 accipiter, tris. m. 3. d. Habicht.
 accumbo, cubui, bitum. 3. zu Tische sitzen, liegen. sich zu Tische legen.
 accurate. genau.
 accurro, curri, cursum. 3. hinzulaufen. herbenlaufen.
 accūso. i. anlagen.
 acer, acris, e. heftig. bizzig.
 acerbus, a, um. herb. sauer. widerwärtig.
 acervus, i. m. 2. der Haufe.
 acētum, i. der Essig.
 acidus, a, um. sauer. acidum u. acida. das Saure.
 acies, iei. f. 5. die Schärfe, Schneide. 2) Schlachtordnung. Heer. Schlacht.
 acinus, i. m. 2. die Beere.</p> |
|---|---|

- acriter, -crius, -cerrime. hi. fig.
 actio, onis. f. 3. die Handlung.
 aculeus, i. m. 2. der Stachel.
 acumen, inis. n. 3. der Scharfsinn.
 acus, us. f. 4. die Nadel.
 ad. pr. cum. accus. zu. an.
 adamas, antis, m. 3. der Diamant.
 addo, addidi, ditum. 3. hinzufügen. zugesellen.
 adduco, uxi, uctum. 3. hinführen. wohin führen. in dubitationem. in Zweifel ziehen.
 adeo. also. so sehr. sogar. so.
 adeo, ii, itum, ire. 4. hinzugehn.
 adhaereo, haesi. 2. an etwas hängen.
 adhuc. bisher. noch.
 adimo, emi, emptum. 3. nehmen. entreißen.
 aditus, us. m. 4. der Zugang. Eingang.
 adjaceo, ui. 2. daran liegen.
 adjungo, nxi, nctum. 3. zufügen. damit vereinigen.
 adjuvo, jūvi, jūtum, vare. unterstützen.
 administro. i. verwalten.
 admiratio, onis. f. 3. die Bewunderung.
 admiror, atus sum, rari. i. bewundern.
 admitto, misi, missum. 3. zulassen. vor sich lassen.
 admōdum. sehr.
 admoneo, moneo, itum. 2. erinnern. warnen.
 admoveo, movi, motum. 2. hinzu = bewegen = führen.
 adnato. i. herbeyschwimmen.
 adolescentia, ae. f. i. die Jugend.
 adolesco, ēvi, dultum. 3. heranwachsen.
 adopto. i. an Kindesstatt annehmen.
 adrior, ortus sum, riri. 4. angehn. angreifen. sich an etwas machen, etwas unternehmen.
 adscendo, di sum. 3. emporsteigen.
 adsisto, stiti, sistere. 3. dabestehn. sich einstellen.
 adspargo, si, sum. 3. besprühen.
 adspicio, exi, ectum. 3. ansehen. erblicken.
 adsto, stiti, are. dabestehn. sich einstellen. herzutreten.
 adsum, adfui, adesse. gegenwärtig seyn. sich einfinden.
 adulātor, oris. m. 3. der Schmeichler.
 aduncus, a, um. gekrümmt.
 advēho, exi, ectum. 3. herbeiführen. advēhor. ankommen.
 advēna, ae. m. der Ankömmling. der Fremde.
 advēnio, vēni, ventum, ire. 4. hinzukommen. ankommen.
 adventus, us. m. 4. die Ankunft.
 adversarius, i. der Gegner.
 adversus. und adversum. pr. c. acc. gegen.
 adversus, a, um. entgegengesetzt. adversa vulnera. Wunden auf der Brust. adverso corpore. auf der Brust.
 advoco. i. herbeyrufen.
 advolo. i. herbeysfliegen. hinzufiegen.
 aedifico. i. bauen.
 aedilitas, tatis. f. die Aedilität. das Amt eines Aedils.
 aedilitius (vir). ein gewesener Aedil.
 aeger, gra, grum. krank.
 aegre. mit Noth und Mühe.
 aegritudo, inis. f. der Kummer.

- aemulatio, onis. f. der Wett-
 eifer.
 aemulus, a, um. wetteifernd.
 der Mitbewerber.
 aeneus, a, um. ehern.
 aequalis, e. gleich.
 aequitas, tatis. f. 3. Billig-
 keit. Gerechtigkeitsliebe.
 aequus, a, um. gleich. aequus
 animus. der Gleichmuth.
 aer, ris. m. 3. die Luft.
 aerarium, i. die Schatzkam-
 mer.
 aes, aeris. n. 3. das Erz.
 aestas, tatis, f. 3. der Sommer.
 aestimo. i. schätzen. ex. nach
 etwas. magni. hochschätzen.
 aestuosus, a, um. stürmisch.
 aestus, us. m. 4. die Hitze.
 aetas, atis. f. 3. das Alter.
 Zeitalter.
 aeternus, a, um. ewig.
 Aethiops, opis. m. 3. der Ae-
 thiopier. (Volk in Africa.)
 aevum, i. die Zeit.
 affabre. künstlich.
 affero, attuli, allatum, affer-
 re. herbringen. verursa-
 chen.
 afficio, feci, fectum. 3. sich
 an jemanden machen. eine
 gewisse Wirkung hervorbrin-
 gen. gaudio afficere. mit
 Freude erfüllen. febris affici.
 vom Fieber befallen werden.
 cladibus afficere. eine Nie-
 derlage anrichten.
 affigo, ixi, ixum. 3. anhef-
 ten anspießen. cruci. kreuz-
 zigen.
 affinis, e. verwandt. affines.
 die Verwandten.
 affirmo. i. bejahen. bekräfti-
 gen.
 afflatus, us. m. der Anhauch,
 die Luft.
 Africa, ae. Africa.
 africanus, a, um. africanisch.
 agellus, i. m. 2. das Land-
 güthen.
 ager, gri. m. 2. der Acker.
 Gebiet. Land. agri, orum.
 das Land (im Gegensatz
 mit der Stadt).
 agger, eris. m. der Wall.
 Damm.
 aggredior, gressus sum, edi.
 3. angreifen.
 agitator, oris. m. 3. der Trei-
 ber.
 agito. i. hin- und herbewe-
 gen, treiben.
 agmen, inis. n. 3. der Zug.
 die Schaar. das Heer.
 agnosco, ovi, itum. 3. er-
 kennen.
 agnus, i. m. 2. das Lamm.
 ago, egi, actum. 3. thun.
 handeln. treiben. funus. ein
 Leichenbegängniß feyern. an-
 num. in einem gewissen
 Jahre stehn. bene. sich wohl
 befinden, gut befragen. —
 sich wo aufhalten.
 agricola, ae. m. der Land-
 mann.
 agricultura, ae. f. i. der Acker-
 bau.
 ahenum, i. n. 2. der Kessel.
 ala, ae. f. i. der Flügel. die
 Achselhöhle.
 alacer, cris, e. munter, mu-
 thig.
 albus, a, um. weiß.
 alicunde. irgendwoher.
 alieno. i. entfremden. abge-
 neigt machen.
 alienus, a, um. fremd.
 alio. anderswohin.
 aliquamdiu. einige Zeit hin-
 durch.
 aliquando. einst. einstmals.
 manchmal.
 aliquantum. etwas. ziemlich
 viel. viae. ein gutes Stück
 Weg.
 aliquis, a, id und aliquod.
 ein gewisser. einer.
 aliquot. (indeclin.) einige.
 aliter. anders. außerdem.

- alius, a, nd. ein anderer. alii
 . . . alii. einige . . . andre.
 allēvo. i. erleichtern.
 allicio, lexi, lectum. 3. an-
 locken.
 alligo. i. anbinden.
 allōquor, quutus sum. 3. an-
 reden.
 alluo, i. 3. anspülen. bespü-
 len.
 alo, ui, altum. 3. nähren.
 säugen.
 alpinus, a, um. auf den Al-
 pen einheimisch. mures al-
 pini. Alpenmäuse.
 alter, ēra, ērum. der eine
 (von zweyen). der andere.
 alternus, a, um. abwechselnd.
 alternis pedibus. auf einem
 Fuße um den andern.
 alte, -tius, -tissime. hoch.
 altitudo, inis. f. 3. die Höhe.
 altus, a, um. hoch. tief. laut.
 alta voce. mit lauter Stim-
 me.
 alumnus, i. m. 2. der Zög-
 ling. Säugling.
 alveus, i. m. der Graben.
 das Flussbett.
 alvus, i. f. der Unterleib.
 Bauch.
 amārus, a, um. bitter.
 ambitio, ionis. f. 3. der Ehr-
 geiz.
 ambitus, us. m. der Umfang.
 Das Umgeben.
 ambo, ambae, bo. beyde.
 ambulo. i. einher- gehn
 -schreiten.
 amicitia, ae. die Freundschaft.
 amicus, i. m. 2. der Freund.
 amicus, a, um. befreundet.
 amitto, si, ssum. 3. verlieren.
 amnis, is. m. 3. der Fluß.
 amo. i. lieben. amans alicu-
 jus rei. ein Freund von et-
 was.
 amoenus, a, um. anmuthig.
 amor, oris. m. 3. die Liebe.
 amplector, exus sum. 3. um-
 fangen. umfassen.
 amplio. i. erweitern.
 amplius. mehr.
 amplus, a, um. groß. reich-
 lich.
 Amyclae, arum, f. i. Amyclā.
 (e. Stadt im Peloponnes.)
 an. ob. oder ob.
 anceps, cipitis. zweifelhaft.
 ancōra, ae. der Anker.
 ango, nxi, ngere. ängstigen.
 quälen.
 anguis, is. e. 3. die Schlange.
 angulus, i. der Winkel.
 angustiae, arum, f. i. Enge.
 enger Paß.
 angustus, a, um. eng. be-
 schränkt.
 anima, ae. f. i. der Hauch.
 die Seele. das Leben. ani-
 mam reddere. das Leben
 aufgeben. animam recipere.
 wieder zu sich kommen.
 animadverto, ti, sum. 3. die
 Gedanken auf etwas richten.
 bemerken.
 animal, ālis. n. 3. das Thier.
 animosus, a, um. muthvoll.
 animus, i. m. 2. Gemüth.
 Stimmung des Gemüths.
 Muth. Seele. uno animo.
 einmüthig. — die Absicht.
 animus mihi est. ich habe
 Lust, bin willens.
 annecto, exui, exum. 3. an-
 hängen.
 annulus, i. m. 2. der Ring.
 annumero. i. zu etwas zäh-
 len, rechnen.
 annuo, ui, utum. 3. zunicken.
 zusagen.
 annus, i. m. 2. das Jahr.
 annuus, a, um. jährlich.
 anser, is, m. 3. die Gans.
 anserinus, a, um. der Gans
 gehörig. ova. Gänseeyer.
 ante. pr. c. acc. vor. ante-
 quam. bevor. ehe.
 antea. vorher.

- antecello, ui. 3. übertreffen.
 antepōno, posui, positum. 3. vorziehen.
 antequam. ehe. bevor.
 antiquus, a, um. alt.
 antrum, i. n. 2. die Höhle.
 aper, apri, m. 2. der Eber. das wilde Schwein.
 aperio, ui, ertum, 4. eröffnen. aufschließen.
 apertus, a, um. geöffnet.
 apex, icis. m. die Spitze.
 apis, is. f. 3. die Biene.
 apparātus, us. m. 4. die Zurüstung.
 appareo, ni 2. erscheinen. apparet. es fällt in die Augen.
 appello. i. nennen. anreden.
 appendo, di, sum. 3. anhängen.
 appēto, tīvi, tītum. 3. auf etwas losgehn. nach etwas streben, trachten, begehren.
 appōno, sui, situm. 3. vorsetzen. beysetzen. zugesellen.
 appropinquo. i. sich nähern.
 apricus, a, um. sonnig. heiter. warm.
 apto. i. anfügen.
 apud. pr. c. acc. bey.
 aqua, ae. das Wasser.
 aquaeductus, us. m. die Wasserleitung.
 aquila, ae. f. i. der Adler.
 ara, ae. f. i. der Altar.
 arbitror, atus sum. i. glauben. meinen. dafür halten.
 arbor, is. f. 3. der Baum.
 arca, ae. f. i. der Kasten.
 Arcadia. ae. Arcadien. (eine Landschaft im Peloponnes.)
 arceo, ui, itum. 2. abhalten.
 arcesso, iui, itum. 3. herbeirufen. holen lassen.
 architectus, i. der Baumeister.
 arcte. arctius. arctissime, eng.
 arctus, a, um. eng. schmal.
 arcus, us, m. der Bogen. triumphalis. Triumphbogen.
 ardeo, arsi, arsum. 2. brennen. vom Feuer verzehrt werden.
 arduus, a, um. hoch. steil.
 arēna, ae. f. i. der Sand.
 arenōsus, a, um. sandig.
 argentum, i. das Silber.
 arguo, argui, utum. 3. zeigen. darthun. überführen.
 arma, orum. n. 2. die Waffen.
 armentum, i. die Heerde (von großem Vieh.)
 armilla, ae. f. i. die Armspange.
 armo. i. bewaffnen. armatus. bewaffnet. gerüstet.
 aro. i. pflügen. einpflügen.
 arripio, ripui, reptum. 3. ergreifen.
 arrōgo. i. anmaßen.
 ars, artis. f. 3. die Kunst.
 artifex, icis. m. 3. der Künstler.
 arundo, dīnis. f. das Rohr.
 arx, cis. f. 3. die Burg.
 ascendo, di, sum. 3. (scando) hinaufsteigen.
 asinus, i. m. 2. der Esel.
 asper, a, um. rauh.
 aspernor, atus sum. i. verachten.
 aspis, idis. f. 3. die Natter.
 assēquor, quutus sum. 3. erreichen.
 asservo. i. aufbewahren.
 assigno. i. anweisen.
 assurgo, rrexi, rrectum. 3. aufstehn. sich erheben.
 astronomia, ae. f. i. die Sternkunde.
 astutus, a, um. schlau.
 asyllum, i. n. 2. (ἀσυλον) die Freistatt.
 at. aber.
 atque. und.
 atrociter. bestig. schrecklich.
 attēro, trivi, tritum. 3. abreiben.
 attingo, tīgi, tactum. 3. (tango) berühren. erreichen.

- attollo, ere. erheben.
 auctor, is. m. 3. der Urheber.
 auctoritas, tatis. f. 3. das Ansehen.
 audacia, ae. die Kühnheit.
 audax, ācis. fūhn.
 audeo, ausus sum. 2. wagen.
 audio, īvi, itum. 4. hören.
 anhören.
 auditus, us. m. 4. das Gehör.
 aufero, abstuli, ablātum. auferre. wegnehmen.
 aufugio, ūgi, itum. 3. entfliehn.
 augeo, auxi, ctum. 2. vermehren.
 augurium, i. n. 2. das aus dem Vogelfluge genommene Zeichen. die Vorbedeutung.
 augustus, a, um. ehrwürdig.
 aureus, a, um. golden.
 auriga, ae. m. 1. der Wagenführer.
 auris, is. f. 3. das Ohr.
 aurum. i. n. 2. das Gold.
 auspiciū, i. n. 2. Befragung der Götter durch den Vogelflug. Anzeichen der Zukunft.
 aut. oder aut. . . . aut. entweder . . . oder.
 autem. aber.
 autumnus, i. m. 2. der Herbst.
 avaritia, ae. f. 1. (aveo) die Habsucht.
 aveho, exi, ectum. 3. wegführen.
 avello, velli, (vulsi), vulsum. 3. abreißen.
 averto, ti, sum. 3. ablenken. abkehren. aversa pars. der weggekehrte Theil.
 avicula, ae. f. 1. der kleine Vogel.
 avidus, a, um. gierig.
 avis, is. f. 3. der Vogel.
 avoco. 1. abrufen. abhalten.
 avolo. 1. wegfliegen.
 avunculus, i. m. 2. der Oheim.
- avus, i. m. 2. der Großvater.
 B.
 Bacca, ae. die Beere.
 Bacchus, i. m. 2. Bacchus (e. Gotttheit.)
 baculum, i. n. 2. der Stock.
 Baetis, is. acc. Baetim. abl. Baeti. N. e. Flusses in Hispanien.
 ballista, ae. die Wurfmaschine.
 barbarus, a, um. roh. ungebildet. barbari. Barbaren.
 beatitudo, inis. f. 3. die Glückseligkeit.
 beatus, a, um. glücklich.
 bellicōsus, a, um. kriegerisch.
 bellicus, a, um. kriegerisch.
 bellica laus. Kriegsrühm.
 belligeror. 1. Krieg führen.
 bello. 1. Krieg führen.
 bellua, ae. f. 1. das Thier. Unthier.
 bellum, i. der Krieg.
 bene. gut. bene pugnare. mit glücklichem Erfolge kämpfen.
 beneficium, ii. n. 2. die Wohlthat. Gefälligkeit.
 benevolentia, ae. f. 1. das Wohlwollen.
 benigne. gütig.
 benignus, a, um. gütig. mild.
 bestia, ae. f. 1. das Thier.
 bibliothēca, ae. f. (βιβλιοθήκη) die Bibliothek, Büchersammlung.
 bibo, i, itum. 3. trinken. einsaugen. colorem. e. Farbe annehmen.
 bini, ae. a. je zwey. zwey.
 bipes, ēdis. 3. zweyfüßig. auf 2 Füßen.
 bis. zweymal.
 blanditiae, arum. f. 1. Schmeichelen.
 blandus, a, um. schmeichelnd. lockend.

bonitas, tatis. f. 3. die Güte.
 bonus, a, um. gut melior.
 besser. optimus. d. beste.
 bonum. das Gut. der Vor-
 zug. bona. die Güter.
 borealis, e. nördlich
 bos, bovis, c. 3 Ochse. Kuh.
 brachium, i. n. 2. der Arm.
 brevis, e. kurz.
 brevitās, tatis, f. 3. d. Kürze.
 Britannia, ae. Britannien.
 bruma, ae. i. der kürzeste Tag.
 der Winter.
 buxus, ea, eum. buchsbaum-
 farbig.

C.

cacūmen, inis. n. 3. der Gi-
 pfel.
 cado, cecidi, casum. 3. fal-
 len.
 caedo, cecidi, caesum. 3.
 hauen. schlagen. schlachten.
 caelo. i. eingraben. (mit dem
 Meißel.) columnae caelatae.
 geriefte (canelirte) Säulen
 caepe. n. indecl. die Zwiebel.
 caestus, us. m. 4. der Cäs-
 truß. (ein Bleystück, das
 mit Riemen in der Hand
 befestigt und beim Faust-
 kampfe gebraucht wurde.)
 caeteri, ae. a. die übrigen.
 caeterum. übrigens.
 calamitas, tatis. f. 3. das
 Unglück. der Unglücksfall.
 Unfall.
 calathiscus i. m. 2. d. Korb.
 calefacio, feci, factum. 3. er-
 wärmen.
 calidus, a, um. warm.
 callidus, a, um. schlau. ver-
 schlagen.
 calor, ōris. m. die Wärme.
 camēlus, i. c. 2. das Kameel.
 campestris, e. eben.
 campus, i. m. 2. die Ebene.
 das Feld.
 cancer, cri. m. 2. d. Krebs.
 candidus, a, um. weiß.

candor, ōris. m. die glänzen-
 de Weiße.
 canis, is. c. 3. der Hund.
 cano, cecini, cantum. 3. firs-
 gen. (von Instrumenten)
 blasen.
 canthārus, i. m. 2. der Kä-
 fer.
 canto. i. singen.
 cantus, us. m. 4. der Gesang.
 (vom Habne) das Krähen.
 capesso, sivi, itum. 3. er-
 greifen.
 capio, cepi, captum. 3. fan-
 gen (gefangen nehmen. zum
 Gefangenen machen) neh-
 men einnehmen zu sich neh-
 men genießen.
 capitalis, e. den Kopf, das
 Leben betreffend capitale
 odium. der tödtliche Haß.
 capra, ae. f. i. die Ziege.
 captivus, a, um. gefangen.
 capto. i. nach etwas fangen.
 haschen. auguria. Vorbedeu-
 tungen erwarren.
 caput, itis, n. 3. der Kopf.
 das Leben die Hauptstadt.
 capitis damnare. zum Tode
 verurtheilen. praecipua ca-
 pita. die vornehmsten Stü-
 cke.
 carbonarius, i. m. 2. der Koh-
 lenhändler.
 carcer, eris. m. 3. das Gefäng-
 niß.
 careo, ni, ēre. (c. ablativo)
 nicht haben. beraubt seyn.
 Caria, ae. f. i. Carien (Pro-
 vinz von Kleinasiern.)
 carica, ae. f. i. die Feige.
 carmen, inis. n. 3. das Ge-
 dicht. Lied.
 caro, ris. f. 3. das Fleisch.
 carpentum, i. n. 2. der Wa-
 gen.
 carpo, psi, ptum. 3. zerrei-
 ßen. rupfen.
 Carthāgo, inis. f. 2. Cartha-
 go. (Stadt in Africa.)

- carus, a. um. theuer. lieb. werth.
 casa, ae. f. i. die Hütte. kleines Haus.
 caseus, ei. m. 2. der Käse.
 castigo. i. züchtigen.
 castra, orum. n. 2. das Lager. ponere. ein Lager aufschlagen.
 casus, us. m. 4. der Zufall. Ereigniß.
 catulus, i. m. 2. das Junge.
 cauda, ae. f. i. der Schwanz. Schweif.
 caula, ae. f. i. der Stall.
 causa, ae. f. i. der Grund. die Ursache. alicujus rei causa. um einer Sache willen. — die Streitsache. der Proceß.
 cautes, is. f. der Fels.
 caveo, vi, autum. 2. verhüten. cavere sibi ab aliquo. sich vor einem hüten, in Acht nehmen.
 cavus, a, um. hohl.
 cedo, cessi, cessum. 3. weichen. loco alicui. einem einen Platz überlassen.
 celebrer, ris, e. volkreich. besucht. berühmt.
 celebritas, tatis, f. 3. die Berühmtheit.
 celëbro. i. besuchen. feyern. berühmt machen.
 celeritas, tatis. f. 3. die Schnelligkeit, Geschwindigkeit.
 celeriter, -ius, -lerrime. schnell.
 celo. i. verbergen.
 censeo, sui, sum. i. urtheilen. glauben. inter. zu etwas rechnen.
 censorius, ii, ein gemessener Censor.
 census, us. m. 4. die Schätzung.
 centeni, ae, a. je hundert.
 centesimus, a, um. der hundertste.
 centies. hundertmal.
 centum. hundert.
 centurio, ōnis. m. 3. der Hauptmann.
 cera, ae. f. i. das Wachs.
 Ceres. rēris. f. 3. Ceres (eine Göttinn.)
 cerno, crevi, cretum. 3. sehen.
 certāmen, īnis, n. 3. der Wettstreit.
 certe. wenigstens. gewiß.
 certo. i. wetteifern. streiten.
 certus, a, um. bestimmt. gewiß.
 cerva, ae. f. i. d. Hirschkuh.
 cervinus, a, um. dem Hirsch gehörig. ungulae cervinae. Hirschklauen.
 cervix, icis, f. 3. der Nacken.
 cervus, i. m. 2. der Hirsch.
 cesso. i. aufhören. rasten. nachlassen.
 cetēri, ae, a. die übrigen.
 cetum, i. n. 2. das Seethier.
 charta, ae. f. Papier. Schreibpapier.
 cibus, i. m. 2. die Speise. Nahrung. Futter.
 cicatrix, icis. f. 3. die Narbe.
 cinnānum, i. Simmt.
 cingo, nxi, nctum. 3. umgeben.
 cinis, ēris. m. 3. die Asche.
 circa. pr. c. acc. um. in der Gegend.
 circuitus, us. m. der Umkreis.
 circumdo, dēdi, dātum. i. umgeben. um etwas legen, führen.
 circumēo, īvi, itum, ire. umhergehen. besuchen.
 circumfluo, xi, ctum. 3. umfließen.
 circumjaceo, acui. 2. darum herliegen.
 circumsto, stēti. i. umherstehn. umgeben.

circumvenio, ēni, entum, ire.
4. umringen.

cito, tius, tissime. schnell.

civicus, a, um. bürgerlich.
corona civica. die Bürgerkrone.

civilis, e. bürgerlich. bellum civile. Bürgerkrieg.

civis, is. m. 3. der Bürger. Mitbürger.

civitas, tis. f. 3. die Stadt. der Staat. die Staatsverfassung. das Bürgerrecht.

clades, is. f. 3. die Niederlage.

clam. adv. heimlich praep. ohne Wissen eines andern.
clamor, ōris. m. 3. das Geschrey.

clandestinus, a, um. heimlich. versteckt.

claritas, tatis. f. die Berühmtheit.

clarus, a, um. hell. berühmt. laut.

claudo, si, sum. 3. verschließen. einschließen.

claudus, a, um. lahm.

clavus, i. m. 2. der Nagel.

clementia, ae. f. 1. d. Milde.

cloāca, ae. f. 1. die Cloake. unterirdischer Canal zur Reinigung der Straßen.

clypeus, i. m. 2. d. Schild.

coccyx, cygis. m. 3. der Gull.

coctilis, e. getrocknet. gebrannt. laterculus. Backstein.

coelum, i. der Himmel. das Klima.

coena, ae. f. 1. die Abendmahlzeit.

coepi, coepisse. anfangen.

coërceo, cui, citum. 2. zähmen. zügeln. einschränken. Einhalt thun beherrschen.

cogitatio, onis. f. 3. der Gedanke. Betrachtung.

cogitatum, i. n. 2. der Gedanke.

cogito. 1. denken.

cognomen, inis. n. 3. der Beyname.

cognosco, ōvi, itum. 3. erkennen. erfahren de causa. einen Rechtsbandel entscheiden. cognitus. bekannt.

cogo, ēgi, actum. 3. zwingen. zusammenhalten. agmen. den Zug beschließen.

cohaereo, si, sum. 2. zusammenhängen.

cohibeo, ui. itum. 2. zurückhalten.

cohors, tis. f. 3. die Cohorte (der 10te Theil einer Legion).

collabor, lapsus sum, labi. 3. niedersinken.

collare, is. n. 3. das Halsband.

collēga, ae. m. 1. der College.

collegium, i. n. 2. das Collegium.

colligo, legi, lectum. 3. sammeln.

collis, is. m. der Hügel.

collōco. 1. stellen. setzen.

collōquor, quutus sum. 3. mit einem etwas sprechen.

collum, i. n. 2. der Hals.

colo, colui. 3. anbauen. ehren. Ehrerbietung beweisen.

colonia, ae. die Colonie, die Pflanzstadt.

colonus, i. der Colonist, Pflanzzer.

color, ōris. m. 3. die Farbe.

columba, ae. f. 1. die Taube.

columbare, is, n. 3. der Tauben Schlag.

columna, ae. f. 1. die Säule.

combūro, bussi, bustum. 3. verbrennen.

comedo, ēdi, esum. 3. aufzehren.

comes, itis, m. 3. der Begleiter.

- comissor, atus sum. I. (zum Schmause gehn) wohin gehn (in fröhlicher Absicht.)
 comitor, tatus sum. I. begleiten.
 commemorō. I. erwāhnen.
 commendo. I. empfehlen.
 comneo. I. gehen sich bewegen. zusammengehen.
 commercium, i. der Verkehr. Handel.
 commigro. I. wohin ziehn.
 comminuo, ui, utum. 3. klein machen. zermalmen. zertrümmern.
 committo, isi, issum. 3. zusammenschicken. beginnen. überlassen. pugnam. eine Schlacht angehen lassen. liefern. crimen. ein Verbrechen begeben.
 commoditas, tatis. f. 3. die Bequemlichkeit.
 commodum, i. n. 2. der Vortheil.
 commorior, mortuus sum, mōri. 3. zusammensterben.
 commoror, atus sum, orari. sich wo aufhalten. verweilen.
 commoveo, mōvi mōtum. 2. bewegen. bellum. Krieg anfangen.
 communico. I. mittheilen.
 communis, e. gemeinsam.
 comoedia, ae. f. I. das Lustspiel.
 comparo. I. vergleichen. erwerben. verschaffen.
 compenso. I. aufwiegen. ersetzen.
 compello, pūli, pulsum. 3. treiben. bewegen. in fugam. in die Flucht jagen.
 comperio, pēri, pertum, ire. 4. erfahren.
 complector, exus sum, ecti. 3. umarmen. umfassen. ergreifen. amore complecti. lieben.
 compōno, sui, situm. 3. zusammensetzen. verfertigen.
 comprehendo, di, sum. 3. ergreifen.
 concēdo, essi, essum. 3. zugestehn. erlauben.
 concha, ae. f. I. die Muschel. Muscheltier. Schalenthier.
 conchylium, ii. n. 2. das Schalenthier. die Muschel.
 concilio. I. vereinigen. sibi. sich verschaffen. zu eigen machen. gewinnen.
 concio, onis. f. 3. die Versammlung. Volksversammlung.
 concipio, cēpi, ceptum, cipere. (capio) 3. abfassen.
 concito. I. aufreizen.
 concitor, ōris. m. 3. Anstifter. Urheber.
 concordia, ae. f. I. die Einigkeit, Eintracht.
 concredo, didi, ditum. 3. anvertrauen.
 concremo. I. mit verbrennen.
 concuro, i, rsum. 3. zusammenlaufen, zusammenströmen.
 concutio, cussi, cussum. 3. (quatio) erschüttern.
 conāitio, onis. f. 3. Lage. Umstände. Vorschlag. Bedingung. ea conditione. auf die Bedingung. — conditionem accipere. einen Vorschlag annehmen.
 condo, didi, ditum. 3. anlegen. gründen. bauen. verbergen.
 conduco, xi, ctum. 3. mieten. dingen.
 confēro, tuli, latum. 3. zusammenbringen. aufbauen. conferre in aliquem. auf einen übertragen. einem etwas ertheilen. se conferre. sich wohin begeben.
 conficio, feci, fectum. 3. machen. zu Grunde richten.

- senectute. schwächen. entfrä-
 ten plagis. heftig schlagen.
 bellum. den Krieg endi-
 gen
 confliſco, ixi, ictum. 3. ſchla-
 gen
 conflo, avi, atum. 1. zuſam-
 menſchmelzen. vereinigen.
 confluo, uxi, xum. zuſammen-
 fließen. ſtrömen.
 confodio, ōdi, ssum. 3. durch-
 bohren.
 congēro, eſſi, eſtum. 3. zu-
 ſammentragen.
 congregior, gressus sum. 3.
 zuſammentreten. ſamſen.
 congrēgo. 1. verſammeln. con-
 gregari. ſich verſammeln.
 conjicio, jēci, jectum. 3.
 (jacio) hineinwerfen.
 conjugium, ii. n. 2. die Ehe.
 conjungo, nxi, nctum. 3. ver-
 einigen. verbinden.
 conjūro. 1. verſchwören in
 aliquem. ſich gegen einen
 verſchwören.
 conjux, jūgis, c. 3. der Gatte.
 die Gattinn.
 conor, atus sum. 1. verſu-
 chen. wagen.
 conquēror, eſtus sum, ēri.
 ſich beſlagen.
 conscendo, di, sum. 3. beſtei-
 gen.
 conscisco, ſcīvi, ſcitum. 3.
 anthun. zuziehen mortem
 ſibi conſciscere. ſich tödten.
 conſeneſco, ſenui, eſcere.
 altern biß in das hohe Al-
 ter leben.
 conſentio, ſi, sum, tire. zu-
 ſammenſtimmen. ſich verei-
 nigen.
 conſēquor, quutus sum, ſe-
 qui. 3. erlangen. erreichen.
 conſēro, ui, ertum. 3. zu-
 ſammenfügen. pugnam. ei-
 ne Schlacht liefern.
 conſervo. 1. erhalten.
 conſideo, ēdi, eſſum. 2. ſitzen.
 zuſammenſitzen.
 conſido, ēdi, eſſum. 3. ſich
 niederlaſſen. lagern
 conſilium, i. n. 2. die Be-
 ratſchlagung. Rath. Plan.
 Abſicht. eo conſilio. in der
 Abſicht.
 conſiſto, ſtiti, ſiſtere. 3.
 beſtehen.
 conſōlor, atus sum. 1. trö-
 ſten.
 conſpectus, us. m. 4. der
 Anblick. in conſpectu. im
 Angeſichte.
 conſpicio, exi, ectum. 3. er-
 blicken. ſehen.
 conſpīcor, atus sum, ri. 1.
 erblicken.
 conſpicuus, a, um. ausge-
 zeichnet.
 conſtans, tis. ſtandhaft.
 conſtituo, ui, utum. 3. be-
 ſtimmen. feſtſetzen.
 conſto, iti, atum. 1. aus et-
 was beſtehn. conſtat. es iſt
 gewiß, ausgemacht, be-
 kannt.
 conſtruo, uxi, uctum. 3. er-
 bauen. aufhäufen.
 conſueſco, evi, etum. 3.
 pflegen.
 conſularis (vir). einer, wel-
 cher Conſul geweſen, ein
 Conſular.
 conſulto. 1. zu Rathe gehn.
 conſūlo, ui, ultum. 3. be-
 fragen.
 conſūmo, ſumſi, ſumtum.
 3. verzehren. aufreiben.
 contagioſus, a, um. anſte-
 hend. (von Krankheiten).
 contemno, temſi, temtum.
 3. verachten. verſchmähen.
 contemplor, atus sum. 1. be-
 trachten.
 contentim. mit Verachtung.
 contentus, us. m. 4. die
 Verachtung.
 contendo, di. 3. ſtreiten.

- kämpfen. aliquid ab aliquo. von einem etwas fordern. ad aliquem. sich zu einem begeben.
 contentio, onis. f. 3. die Anstrengung. der Wettstreit. der Streit.
 contentus, a, um. zufrieden.
 continens, tis. zusammenhängend. 2) das feste Land.
 contineo, ui, entum. 2. (teneo) zurückhalten. eingeschlossen halten.
 contingo, tigi, tactum. 3. (tango) berühren. contingit mihi. es begegnet mir. ich habe das Glück.
 continuus, a, um. anhaltend. fortgehend.
 contra. pr. c. acc. gegen. gegenüber.
 contradico, dixi, dictum. 3. widersprechen.
 contrahō, axi, actum. 1. zusammenziehen.
 contrarius, a, um. entgegen. gesetzt.
 contueor, itus sum, eri. betrachten. anschauen.
 contundo, tūdi, tusum. 3. zermalmen. zerstoßen.
 convalesco, lui, ere. 3. gesund werden.
 convenio, vēni, ventum, ire. zusammenkommen.
 convertō, ti, sum. 3. verwandeln. in usum suum convertere. in seinen Gebrauch verwenden. in. auf etwas richten. converti in fugam. fliehen. se in preces. sich auf's Bitten legen.
 conviciū, i. n. 2. lautes Rufen. Schelten. Schmähung.
 convivium, i. n. 2. das Festmal.
 convoco. 1. zusammenrufen.
 convolvo, vi, lutum. 3. zusammenrollen. convolvi. sich zusammenrollen.
 cooperio, ni, ertum. 4. bedecken.
 copia, ae. f. 1. die Menge. der Schwarm. copiae. die Truppen.
 copiose. reichlich.
 coquo, coxi, coctum. 3. kochen. lateres cocti. Backsteine.
 cor, cordis. n. 3. das Herz.
 coram. pr. c. abl. in Gegenwart. vor.
 Corinthus, i. f. 2. Corinth. (Stadt in Griechenland.)
 corium, ii. n. 2. das Fell.
 cornix, icis. f. 3. die Krähe.
 cornu, nu, n. 4. das Horn. das Geweih.
 corōna, ae. f. 1. die Krone.
 corpus, ōris. n. 3. der Leib. Leichnam.
 corrigo, rexi, rectum. 3. gerade machen. bessern.
 corripio, ripui, reptum. 3. (rapio) ergreifen.
 corrodo, si, sum. 3. zernagen.
 corrumπο, rūpi, ruptum. 3. verderben. bestechen. verführen. corruptus. bestochen.
 corruo, rui. 3. zusammenstürzen. niederfallen.
 corvus, i. m. 2. der Rabe.
 Cos. bedeutet consul u. consulem.
 Coss. bedeutet consules oder consulibus.
 crater, ēris. Krater. (Kessel oder Oeffnung eines feuer spendenden Berges.)
 creber, bra, brum. häufig.
 crebro. häufig.
 credo, didi, ditum. 3. glauben.
 cremo. 1. verbrennen.
 creo. 1. wählen.
 cresco, evi, etum. 3. wachsen.

- Creta, ae. f. 1. Creta (e. Insel im mittell. Meer.)
 crimen, inis, n. das Verbrechen. die Beschuldigung.
 crimini dare alicui aliquid. einem etwas zum Verbrechen anrechnen.
 crinis, is. m. 3. das Haar.
 crocodilus, i. m. 2. der Krokodil.
 cruciatus, us. m. 4. die Qual.
 crudelis, e. grausam. adv. crudeliter.
 crudus, a, um. roh.
 cruor, ōris. m. 3. das Blut.
 crus, cruris. n. 3. der Schenkel. das Bein.
 crucio. 1. quälen.
 crux, ucis. f. 3. das Kreuz.
 cubitum, i. n. und cubitus, i. m. der Ellenbogen. die Elle.
 culex, icis. m. 3. die Mücke.
 culpa, ae. f. 1. die Schuld.
 cultellus, i. m. 2. das Messer.
 cum. pr. c. abl. mit. cum. tum. sowohl. als auch.
 cunctatio, onis. f. 3. das Zaudern.
 cuniculus, i. m. 2. das Rännchen.
 cupiditas, tis. f. 3. die Begierde.
 cur. warum.
 cura, ae. f. 1. die Sorge.
 curia, ae. Curie (eine Abtheilung des Volks.) der Ort der Rathversammlung.
 curo. 1. sorgen. besorgen. sich um etwas bekümmern. non curo. ich bin unbesorgt.
 curro, cucurri, cursum. 3. laufen.
 currus, us. m. 4. der Wagen.
 cursus, us. m. 4. der Lauf.
 custodia, ae. f. 1. das Gefängnis.
 custodio, iui, itum. 4. bewachen.
 custos, ōdis. m. 3. der Wächter.
 cutis, is. f. 3. die Haut.
 cyaneus, a, um. dunkelblau.
 Cyllēne, es. Cyllene (e. Berg in Arcadien.)
 cymbalum, i. n. 2. das Becken. Cymbel.
 Cynicus, i. m. 2. der Cyniker. (eine Secte von Philosophen.)
 Cyrus, i. Cyrus. (Nahme eines persischen Königs.)
- D.
- damno. 1. verurtheilen.
 damnosus, a, um. nachtheilig. schädlich. was Verlust nach sich zieht.
 daps, dapis. f. 3. das Mahl. der Schmaus.
 de. pr. c. abl. von. über. wegen. in Ansehung.
 dea, ae. f. 1. die Göttinn.
 debello. 1. besiegen.
 debeo, ui, itum. 2. schuldig seyn. müssen. deberi. gebühren.
 debilito. 1. schwächen. entkräften.
 debitus, a, um. schuldig. gebührend.
 decēdo, cessi, cessum. 3. weichen. sterben.
 decerno, crevi, cretum. 3. entscheiden. beschließen. kämpfen. zuerkennen.
 decerpo, psi, ptum. 3. abreißen. abpflücken.
 decido, cidi. 3. herabfallen. fallen. ausfallen.
 declaro. 1. erklären. anzeigen.
 decoquo, coxi, coctum. 3. kochen. abkochen.
 decorus, a, um. geschmückt. schön.

- decumbo, ubui, bitum. 3. sich niederlegen.
 decurro, ri, rsum. 3. herablaufen-fließen.
 deditio, onis. f. 3. die Uebergabe.
 dedo, dedidi, deditum. 3. übergeben-ergeben.
 dedūco, xi, ctum. 3. wohin führen.
 defatigo. i. ermüden.
 defendo, di, sum. 3. verteidigen.
 defero. tuli, latum. 3. übertragen-wohin bringen.
 deficio, eci, ectum. 3. abnehmen. mangeln. fehlen. luna deficit. der Mond verfinstert sich.
 defleo, evi, etum. 2. beweinen.
 defluo, xi, xum. 3. herabfließen.
 defodio, fodi, fossum. 3. begraben.
 deformitas, tatis. f. 3. die Häßlichkeit.
 defungor, functus sum, ngi. 3. mit etwas fertig werden. vollenden. defunctus. todt.
 dego, gi, ěre. 3. wohnen.
 degusto. i. kosten.
 dejicio, jeci, jectum. 3. (jacio) herabwerfen.
 deinde. dann. ferner.
 delabor, psus sum, bi. 3. herabfallen. sich ergießen.
 deleo, evi, etum. 2. auslöschen zerstören. zu Grunde richten.
 deliciae, arum. f. . Vergnügen. Ergöcklichkeit.
 delictum, i. n. 2. das Verbrechen.
 deligo, lēgi, lectum. 3. auslesen.
 delphinus, i. m. 2. der Delphin.
 delūbrum, i. n. 2. der Tempel.
 demitto, misi, missum. 3. hi absenden-senken. alte demissus. tief sich hinabsenkend. herablassend.
 demonstro. i. beweisen.
 demum. erst. nur.
 deni, ae, a. je zehn und zehn. zehn.
 denique. endlich.
 dens, tis. m. 3. der Zahn.
 depascor, pastus sum, ci. 3. abweiden. abfressen.
 depingo, pinxi, pictum. 3. mahlen. schildern.
 deploro. i. beweinen.
 depōno, sui, situm. 3. niederlegen.
 depopulo, atus sum. i. verheeren.
 deprehendo, si, sum. 3. ergreifen. ertappen.
 depulso. i. vertreiben. abwehren.
 descendo, di, sum. 3. herabsteigen. in certamen. sich auf einen Streit einlassen.
 describo, ipsi, iptum. 3. beschreiben. abtheilen. anordnen.
 desero, ui, ertum. 3. verlassen. desertus, ōde. wüst.
 desiderium, ii. die Sehnsucht. das Verlangen.
 desino, ii, itum. 3. aufhören. enden.
 despēro. i. die Hoffnung aufgeben. an etwas verzweifeln.
 desponso. i. verloben.
 destino. i. bestimmen. beabsichtigen. sich etwas zum Ziele setzen.
 desum, fui, esse. mangeln.
 deterior, terrimus. schlimmer.
 deterreo, ui, itum. 2. abschrecken.
 detestor, atus sum. i. verabscheuen.

- detrāho, axi, ctum. 3. ab-
 ziehn. abnehmen.
 detrimentum, i. n. der Nach-
 theil.
 devēho, exi, exum. 3. her-
 abführen. devexus. sich ab-
 wärts senkend.
 devinco, vici, victum. 3.
 besiegen.
 devoro, i. verzehren. fress-
 sen.
 devoveo, vovi, votum. 2.
 geloben. Preis geben. —
 dem Tode weihen, auf-
 opfern.
 deus, ei. m. 2. Gott. dii.
 die Götter.
 dexter, ra, rum. recht.
 dextra, ae. f. 1. die Rechte.
 diadēma, atis. n. 3. (διάδημα)
 das Diadem. die königliche
 Kopfbinde.
 dico, avi, atum. 1. weihen.
 widmen.
 dico, xi, ctum. 3. sagen.
 nennen. dicitur. man sagt
 von ihm, er soll.
 dictator, ōris. m. 3. der Dic-
 tator.
 dicto. 1. dictiren.
 dictum, i. n. 2. das Wort.
 der Ausspruch.
 dies, iei. c. 5. der Tag.
 differo, distuli, dilatare. dif-
 ferre. unterschieden seyn.
 difficile, schwer.
 difficultas, tatis. f. 3. die
 Schwierigkeit. schlimme Lage.
 digitus, i. m. 2. der Finger.
 Breite des Fingers.
 dignitas, tis. f. 3. die Würde.
 dignor, atus sum. 1. würdi-
 gen. sich herablassen etwas
 zu thun.
 dilanio. 1. zerfleischen.
 diligenter. (diligentius - dili-
 gentissime.) fleißig. sorg-
 fältig.
 diligo, lexi, lectum. 3. lie-
 ben.
 dimicatio, onis. f. der
 Kampf.
 dimico. 1. kämpfen.
 dimitto, misi, missum. 3.
 entlassen. fahren lassen.
 dirimo, rēmi, remtum. 3.
 trennen. schlichten. entschei-
 den.
 diripio, ripui, reptum. 3.
 (rapio) rauben. plündern.
 zerstören.
 diruo, ui, ūtum. 3. zerstören.
 dirus, a, um. schrecklich.
 discēdo, essi, cessum. 3.
 weggehn.
 discerpo, psi, ptum. 3. (car-
 po) zerreißen.
 discipulus, i. m. 2. der Schü-
 ler.
 disco, didici, discere. lernen.
 discordia, ae. f. die Zwie-
 tracht. Uneinigkeit.
 discordo. 1. uneinig seyn.
 discrepo. 1. sich unterschei-
 den. abweichen.
 diserte. deutlich. beredt.
 disputatio, ōnis, f. 3. die ge-
 lehrte Unterhaltung.
 disputo. 1. streiten.
 dissēmino. 1. austreuen.
 dissēro, ui, ertum. 3. spre-
 chen. sagen.
 dissidium, i. n. 2. der Zwist.
 dissimilis, e. unähnlich.
 distinguo, inxi, inctum. 3.
 unterscheiden. corpus notis
 distinguere. sich tättowiren
 (wie im Alterthume die
 Kossyner, Ebraker und ei-
 nige andere Völker, in
 Amerika aber viele wilde
 Nationen thun.) distingui,
 sich unterscheiden, auszeich-
 nen. coelum stellis distin-
 guum. der mit Sternen ge-
 schmückte Himmel.
 disto, are. getrennt. entfernt
 seyn.
 distribuo, ui, ūtum. 3. verthei-
 len. eintheilen.

- diu. (diutius. diutissime.) lange.
 diurnus, a, um. täglich, was bey Tag geschieht..
 diutinus, a, um. langwierig.
 diuturnitas, tatis. f. 3. die Länge der Zeit. Langwierigkeit.
 diuturnus, a, um. langwierig.
 divello, vulsi, vulsum. 3. von einander reißen. abreißen.
 diversus, a, um. verschieden.
 dives, divitis, reich. — ditior. — ditissimus.
 divido, visi, sum. 3. theilen.
 divinus, a, um. göttlich.
 divitiae, arum. der Reichtum.
 do, dedi, datum, dare. geben. dans. der Geber. poenas. büßen. crimini. zum Verbrechen machen.
 doceo, cui, ctum. 2. lehren.
 docilitas, tatis. f. 3. die Gelehrigkeit.
 doctrina, ae. f. 1. die Lehre.
 dolor, ōris. m. 3. der Schmerz. Gram.
 domesticus, a, um. häuslich. res domesticae. das Hauswesen.
 domina, ae. f. die Gebieterinn.
 dominatio, onis. f. 3. die Herrschaft. vorzüglich die willkührliche, der Despotismus.
 dominus, i. m. 2. der Herr. Eigentümer.
 domo, ui, itum, are. bezähmen. überwältigen.
 domus, us. f. 4. das Haus. domi zu Hause. domo. aus dem Hause. domum. nach Hause. in die Heimath.
 donec. bis.
 dono. 1. schenken. beschenken.
- donum, ni. n. 2. das Geschenk.
 dormio, mivi, itum. 4. schlafen.
 dorsum, i. n. 2. der Rücken.
 dos, dotis. f. 3. die Mitgabe.
 draco, ōnis. m. 3. der Drache.
 dubitatio, onis. f. 3. der Zweifel. das Bedenken.
 dubito. 1. zweifeln.
 ducenti, ae, a. zweyhundert.
 duco, xi, ctum. 3. führen. leiten. uxorem. heirathen. exsequias. ein Leichenbegängniß feiern.
 dulcis, e. süß. dulcia. das Süße.
 dum. so lange bis. während.
 duo, duo, duo. zwey.
 duodecim. zwölf.
 duodeviginti. achtzehn.
 duritia, ae. die Härte.
 durus, a, um. hart.
 dux, cis. e. 3. der Führer. Anführer. Wegweiser.
- E.
- e, ex. pr. c. abl. aus. von. unter.
 abibo, bibi, bibitum. 3. austrinken.
 ebrietas, tatis. f. die Trunkenheit.
 ebur, ōris. n. 3. das Elfenbein.
 edico, ixi, ictum. 3. fund thun. befehlen.
 edo, edidi, editum. 3. herausgeben. verursachen. spectaculum edere. ein Schauspiel geben. stragem. eine Niederlage anrichten.
 edo, edi, esum. 3. essen.
 edūco, uxi, ctum. herausführen. herausziehen.
 edūco, avi. 1. erziehen.

efficio, ēci, ectum. 3. bewir-
 fen. machen.
 effigies, iei. f. 5. das Bild.
 efflo. 1. aushauchen.
 effugio, ūgi, ugitum. 3. auß-
 fliehen.
 effundo, fūdi, fūsum. 3. auß-
 gießen. verschwenden.
 egēro, essi, estum. 3. heraus-
 treiben, auswerfen.
 ego. ich. ego vero. o ja ich.
 egredior, essus sum, ēdi.
 (gradus) ausgehn. heraus-
 treten.
 egregius, a, um. aufgezeich-
 net.
 elābor, apsus sum, bi. 3.
 entschwinden. verfließen.
 elophantus, i. und elephas,
 antis. m. der Elephant.
 elūdo, si, sum. 3. zerdrü-
 cken.
 elīgo, ēgi, ectum. 3. (lego)
 wählen.
 elōquens, -ntior, -ntissimus.
 beredt.
 eloquentia, ae f. 1. die Be-
 redtsamkeit.
 elōquor, quutus sum, ōqui.
 sagen.
 elūceo, ere. 2. (lux) hervor-
 leuchten.
 emergo, emersi, sum. 3.
 heraufstauen. aus dem Was-
 ser hervorkommen.
 emineo, ui. 2. hervorras-
 sen.
 emitto, isi, issum. 3. her-
 ausschicken. senden. in mare
 emitti. sich in's Meer ergie-
 ßen.
 emo, emi, emtum. 3. faufen.
 emorior, tuus sum, emōri.
 sterben.
 enascor, natus sum. 3. ent-
 stehen. zum Vorschein kom-
 men.
 enēco. 1. tödten.
 enervo. 1. schwächen. ent-
 kräften.

enuntio. 1. fund machen.
 eo, ivi, itum, ire. geben
 epūlae, arum. f. 1. die Mahl-
 zeit
 epūlor, atus sum. 1. schmaus-
 sen.
 eques, itis. m. 3. der Reiter.
 equidem. ich für meine Pers-
 son.
 equitatus, us. m. 4. die Reis-
 teren.
 equus, i. m. 2. das Pferd.
 eripio, ui, eptum. 3. (rapio)
 entreißen.
 erro. 1. irren. umherirren
 erōdo, si, sum. 3. aufres-
 sen.
 erūdīo, ivi, itum, ire. un-
 terrichten. bilden.
 eruditio, onis. f. 3. die Ge-
 lehrsamkeit. Bildung.
 esūrio, ivi, itum. 4. hun-
 gern.
 et, und. auch. et . . . et. so-
 wohl . . . als auch.
 etiam. auch. c. comparat.
 noch.
 Eurōpa, ae. Europa.
 evādo, si, sum, ere. 3. auß-
 gehn. entkommen. zu etwas
 ausschlagen. werden.
 evertō, ti, sum. 3. zerstören.
 evōco, 1. herbeyrufen.
 evōlo, 1. aufstiegen.
 evōmo, ui, itum. 3. auß-
 speyen.
 exaequo. 1. gleichkommen.
 exanimo, 1. tödten. entseelen.
 exardesco, arsi. 3. verbren-
 nen. ira. aufgebracht werden.
 exaspēro. 1. erbittern.
 excēdo, essi, essum. 3. her-
 austreten. überschreiten.
 excello, ui. 3. sich auszeich-
 nen.
 excelsus, a, um. hoch.
 excidium, ii. n. 2. die Zer-
 störung.
 excido, cīdi. 3. herausfallen.
 entfallen.

- excido, idi, isum. 3. auf-
 bauen.
 excipio, cepi, ceptum. 3. auf-
 nehmen.
 excito. I. erregen. aufwecken.
 verursachen.
 exclāmo. I. ausrufen. laut
 schreien.
 exclūdo, si, sum. 3. aus-
 schließen. ausbrüten.
 excoeco. I. blind machen.
 excōlo, ui, ultum. 3. aus-
 bilden. betreiben.
 excrucio. I. quälen.
 excubiae, arum. f. I. die
 Wache.
 excusatio, onis. f. 3. die
 Entschuldigung.
 exēdo, ēdi, esum. 3. abfres-
 sen.
 exemplum, i. n. 2. das Bey-
 spiel.
 exerceo, ui, itum. 2. üben.
 odium. Haß hegen. hassen.
 agrum. Ackerbau treiben.
 exercitus, us. 4. m. das
 Heer.
 exhaurio, si, stum. 4. erschöp-
 fen.
 exigo, ēgi, actum. 3. ver-
 treiben. wegjagen.
 exiguus, a, um. gering.
 klein.
 exilis, e. dünn. schwach.
 exilium, ii. n. 2. das Exil.
 die Landesverweisung. Ver-
 bannung.
 eximie. außerordentlich.
 eximius, a, um, ausgezeichnet.
 existimatio, onis. f. 3. die
 Meinung. der Ruf. An-
 sehen.
 existimo, I. glauben.
 exitum, ii. n. 2. das Ver-
 derben. der Untergang.
 exitus, us. m. 4. der Ausgang.
 exorior, ortus sum, iri. ent-
 stehen.
 exorno. I. ausschmücken.
- exōro. I. inständig bitten.
 exorari. sich erbitten lassen.
 expedio, iui, itum, ire.
 herausbellen. herausfinden.
 expeditio, onis. f. 3. das Un-
 ternehmen.
 expello, ili, ulsum. 3. ver-
 treiben. verjagen.
 expers, tis. (pars) nicht theil-
 haft. untheilhaft.
 expeto, tui, titum. 3. stre-
 ben nach etwas.
 expio. I. auslöschen.
 expleo, ēvi, etum. 2. an-
 füllen.
 explico. I. entfalten.
 explorator, oris. m. 3. der
 Spion.
 expolio, iui, itum. 4. ausar-
 beiten.
 expōno, sui, situm. 3. aus-
 einanderlegen.
 exprōbro. I. vorwerfen.
 expugno. I. erobern. bekäm-
 pfen.
 exsequiae, arum. f. I. das
 Leichengehängnis.
 exsilio, silui, sultum. 4.
 (salio) heraus = in die Höhe
 springen.
 expiro. I. den Geist aufge-
 ben.
 exstinguo, inxi, nctum. 3.
 auslöschen. tödten. extin-
 gui. sterben. morbo. eines
 natürlichen Todes sterben.
 extruo, uxi, ctum. 3. auf-
 bauen.
 exsurgo, surrexi, rectum. 3.
 aufsteigen. sich erheben.
 exto, extiti, extare. vorhan-
 den seyn.
 extorqueo, orsi, ortum. 2.
 erpressen. erzwingen.
 extra. außerhalb.
 extrahō, axi, actum. 3. her-
 ausziehen.
 extrēmus, a, um. der äußer-
 ste. extrema senectus. das
 höchste Alter.

F.

- faba, ae. f. i. die Bohne.
 fabrico. i. verfertigen.
 fabula, ae. f. i. die Fabel.
 Sage. Schauspiel.
 fabulosus, a, um. fabelhaft.
 facile. leicht.
 facinus, ōris. n. 3. die
 That.
 facio, feci, factum. 3.
 thun. verleihen. schätzen.
 pluris. höher schätzen. hiñc
 factum est. so kam es, ge-
 schah es. quo facto. nach-
 dem dieses geschehen war.
 fac. Sorge.
 factum, i. n. 2. die That.
 Handlung.
 fama, ae. f. i. der Ruf.
 famelicus, a, um. hungrig.
 fames, is. f. 3. der Hunger.
 familia, ae. f. i. die Familie.
 das Gefinde.
 familiaritas, tatis. f. 3. Freunds-
 chaft. Vertraulichkeit. Zu-
 trauen.
 famula, ae. f. i. die Magd.
 fas. (indecl.) das Recht. non
 fas est. es ist nicht erlaubt.
 es darf nicht.
 fascis, is. m. 3. das Bündel.
 fatalis, e. verhängnißvoll. wo-
 ran ein gewisses Verhäng-
 niß geknüpft ist.
 fateor, fassus sum, fateri.
 bekennen.
 faticus, a, um. weiffagend.
 fingo. i. ermüden.
 fatum, i. n. 2. das Schicksal.
 fato fungi. sterben.
 faux, cis. f. 3. der Schlund.
 Mündung.
 faveo, favi, fautum. 2. be-
 günstigen.
 favor, ōris. m. 3. die Gunst.
 febris, is. f. 3. das Fieber.
 felicitas, tatis. 3. die Glück-
 seligkeit.
 feliciter. glücklich.
 folis, is. f. 3. die Lafe.
 felix, icis. glücklich.
 femina, ae. f. i. das Weib.
 die Frau.
 femineus, a, um. weiblich.
 fera, ferao. f. i. das wilde
 Thier.
 ferax, ācis. fruchtbar.
 fere. fast. ohngefähr.
 ferinus, a. um. von wilden
 Thieren.
 fero, tuli, latum, ferre. tra-
 gen. herumtragen. erzählen.
 ferunt. man sagt. ferri. sich
 schnell fortbewegen, fliegen.
 ferox, ōcis. wild.
 ferreus, ea, eum. eifern.
 ferrum, i. n. 2. das Eisen.
 Schwert.
 fertilis, e. fruchtbar.
 fertilitas, tatis. f. 3. Frucht-
 barkeit.
 ferula, ae. f. i. der hohle
 Stab.
 ferus, a, um. wild.
 ferveo, bui. od. vi, 2. fo-
 chen. fieden. schäumen heiß
 seyn. glühen.
 fessus, a, um. ermüdet.
 festum, i. n. 2. das Fest.
 festus, a, um. feierlich.
 ficus, ei oder us. f. der Fei-
 genbaum.
 fidē is, e. treu.
 fides, ei. f. 5. die Treue. in
 fidem. zur Befräftigung.
 in fidem accipere. Schutz
 zusagen. eine Capitulation
 annehmen.
 filia, ae. f. i. die Tochter.
 filius, ii. m. 2. der Sohn.
 figo, xi, xum. 3. anheften.
 befestigen. sedes. einen
 Wohnsitz aufschlagen. fixas
 sedes. feste Wohnsitze.
 findo, idi. issum. 3. spalten.
 fingo, inxi, ictum. 3. vor-
 geben.
 finio, iui, itum. 4. endigen.
 finis, is. m. 3. das Ende.
 Gränze.

- finitimus, a, um. benachbart.
 fio, factus sum, fieri. geschehen. entstehen.
 firmiter. fest. sicher.
 firmo. i. befestigen. bestätigen.
 firmus, a, um. stark. fest.
 flagello. i. geißeln.
 flagitiosus, a, um. schändlich.
 flagitium, ii. n. 2. schändliche Handlung.
 flagro. i. brennen. desiderio flagrans. aus heftiger Sehnsucht.
 flamma, ae. f. i. die Flamme.
 flecto, exi, exum. 3. beugen. bewegen.
 fletus, us. m. 4. das Weinen.
 floro, ui. 2. blühen.
 flos, oris. 3. m. die Blume. Blüthe.
 fluctus, us. m. die Welle.
 flumen, inis. n. 3. der Fluß.
 fodio, fodi, fossum. 3. graben.
 foecunditas, tatis. f. 3. die Fruchtbarkeit.
 foecundus, a, um. fruchtbar.
 foedus, eris. n. 3. d. Bündniß.
 folium, i. n. 2. das Blatt.
 fons, tis. m. 3. die Quelle.
 forem. ich würde seyn. fore. seyn werden. spero fore. ich hoffe, es werde geschehn.
 foris. außer dem Hause.
 forma, ae. f. i. die Gestalt.
 formica, ae. f. i. die Ameise.
 formido, inis. f. 3. die Furcht.
 formidolösus, a, um. furchtlos.
 formositas, tatis. f. 3. die Schönheit.
 formosus, a, um. schön.
 fortasse. vielleicht.
 forte. von ungefähr.
 fortis, e. (fortior. fortissimus.) tapfer.
 fortitudo, inis. f. 3. die Tapferkeit.
 fortuna, ae. f. i. das Glück. der Zufall. Schicksal. Geschick.
 forum, i. n. 2. der Markt. Gerichtsplatz.
 fossa, ae. der Graben.
 fovea, ae. f. i. die Grube.
 foveo, vi, otum. 2. erwärmen.
 fragilis, e. zerbrechlich. hinfällig.
 fragilitas, tatis. f. 3. die Zerbrechlichkeit. Gebrechlichkeit. Hinfälligkeit.
 fragmentum, i. das Bruchstück.
 frango, egi, actum. 3. brechen. zerbrechen. zu Grunde richten.
 frater, tris. m. 3. der Bruder.
 fraudulentus, a, um. (fraus) betrügerisch.
 frequens, entis. häufig.
 fretum, i. die Meerenge. das Meer.
 frigidus, a, um. kalt.
 frigus, oris. n. 3. die Kälte.
 frons, dis. f. 3. der Zweig.
 fructus, us. m. 4. die Frucht.
 fruges, um. f. 3. die Früchte.
 frumentum, i. n. 3. das Getraide.
 fruor, ctus sum, i. 3. genießen.
 frustra. vergebens.
 frustror, atus sum, ari. täuschen.
 frutex, icis. m. 3. das Gebüsch. Strauch.
 fuga, ae. f. i. die Flucht.
 fugio, ūgi, gītum. 3. fliehen.

fugo. i. in die Flucht schlagen.
gen. versagen.
fuligo, inis. f. 3. der Ruß.
fullo, onis. m. 3. der Wä-
fer.
fulmen, inis. n. 3. der
Blitz.
funale, is. n. 3. die Kerze.
funditus. von Grund aus.
fundo, fudi, fusum. 3. auf-
gießen. lacrymas. Thrä-
nen vergießen. hostes. die
Feinde zerstreuen. in die
Flucht schlagen.
fundus, i. m. 2. der Acker.
funestus. a, um. traurig. Ver-
derben bringend.
fungor, nectus sum, ngi. thun.
verrichten. vollbringen. fato.
sterben.
funis, is. m. 3. das Seil.
Thau.
funus, eris. n. 3. das Lei-
chenbegängniß.
futurus, a, um. zukünftig.

G.

gallina, ae. f. 1. die Henne.
gallinaceus, i. m. 2. der
Haushahn.
gallus, i. m. 2. der Hahn.
gaudeo, gavisus sum. 2. sich
freuen.
gaudium, ii. n. 2. die Freude.
geminus, a, um. doppelt.
gemiini fratres. Zwillinge.
gemmo. i. mit Edelsteinen
besetzt. gemmata cauda.
der mit Spiegeln besetzte
Schweif (des Pfauen.)
gener, eri. m. 2. der Schwie-
gersohn.
genero. i. erzeugen. hervor-
bringen.
generositas, tatis. f. 3. der
Adel des Gemüths. die
Großmuth.
generosus, a, um. edel.

genitus, a, um. 3. gigno.
gens, is. f. 3. das Volk. die
Völkerschaft. — das Ge-
schlecht.
geometria, ae. f. 1. die Geo-
metrie.
gero, gessi, gestum, gerere.
3. tragen. führen. thun.
res. Thaten thun. odium
gerere. Haß hegen. onus,
eine Last tragen.
gesto. i. tragen.
gigas, antis. m. 3. der Riese.
Gigant.
gigno, genui, genitum. 3.
hervorbringen. gebären.
erzeugen. genitus. geboren.
glaber, bra, brum. fahl.
gladiator, oris. m. 3. der
Fechter.
gladius, i. m. 2. das Schwert.
glans, dis. f. 3. die Eichel.
glisco. ere. 3. zunehmen.
gloria, ae. f. der Ruhm.
glorior, atus sum, ari. sich
rühmen.
gracilis, e. zart. schlank.
gradior, gressus sum. 3. ein-
hergehn — schreiten.
gradus, us. m. 4. die Stufe.
der Schritt.
Graecia, ae. f. 1. Griechen-
land.
graecus, a, um. griechisch.
grandis, e. groß. erwachsen.
grassor, atus sum, ari. rasch
einhereschreiten. 2) wüthen
gegen etwas.
grates, um. f. 3. der Dank.
agere. danken.
gratia, ae. f. Annehmlich-
keit. Dank. gratiam redde-
re, referre. sich dankbar be-
weisen. erkenntlich seyn.
gratias agere. danken. ha-
bere. Dank schuldig seyn.
in gratiam. zu Gunsten.
gratulator, atus sum, ari.
Glück wünschen.
gratus, a, um. angenehm.

- gratissimus. vorzüglich be-
 liebt.
 gravis, e. schwer. coelum.
 drückendes Klima.
 gravitas, tatis. f. 3. Schwere.
 Schwerfälligkeit.
 graviter. hart. heftig. -vius.
 -vissime.
 gravo. i. belasten. drücken.
 gregatim. beerdenweis.
 gressus, us. m. 4. der
 Schritt.
 grex, gis. m. 3. die Heerde.
 grus, uis. m. u. f. 3. der Kra-
 nch.
 gubernator, oris. m. 3. der
 Steuermann.
 Gyarus, i. f. 2. Gyarus.
 (Insel des ägäischen Mee-
 res.)
 gymnosophista, ae. m. i. d.
 Gymnosophist. (eine Secte
 von Weisen in Indien.)

H.

- habeo, ui, itum. 2. haben.
 halten. dafür halten.
 habito. i. wohnen.
 habitus, us. m. 4. Beschaffen-
 heit. Gestalt. Tracht.
 hactenus. bis hierher.
 halcyon. onis. m. 3. der Eis-
 gel.
 haruspex, icis. m. 3. der
 Wahrsager.
 hasta, ae. f. i. der Speiß.
 haud. nicht.
 haurio, si, stum, rire. 4.
 schöpfen. trinken. verschlin-
 gen.
 haustus, us. m. 4. der
 Trunk.
 hebes, etis. stumpf.
 hebesco, cere. 3. stumpfwer-
 den.
 hedera, ae. f. i. der Eichen.
 helleborus, i. m. 2. die Nieß-
 wurz.
 Hespontus, i. m. 2. der
 Hellepont. (eine Meerenge
 zwischen Europa und Asien.)
 herba, ae. f. i. f. Gras. Kraut.
 herboidus, a, um. grasreich.
 heres, edis. m. 3. der Erbe.
 heu. ach!
 hiatus, us. m. 4. der Spalt.
 die Öffnung.
 hibernus, a, um. winterlich.
 hibernum tempus. d. Win-
 terzeit.
 hic, haec, hoc. dieser, diese,
 dieses.
 hiems, is. f. 3. der Winter.
 hinc. von hier. daher. hinc
 . . . hinc. hier . . . dort.
 hinnus, us. m. 4. das Wiehern.
 hinnuleus, i. m. 2. das Hirsch-
 falb.
 hio. i. den Mund öffnen.
 Hippopotamus, i. m. 2. das
 Nilpferd.
 hodiēque. noch heut zu Tag.
 hoedus, i. m. 2. das Böck-
 che.
 Homerus, i. Homer. (ein
 Dichter.)
 homo, inis. m. 3. der
 Mensch.
 honestas, atis. f. 3. die Tu-
 gend. Anstand.
 honestus, a, um. anständig.
 edel.
 honor, is. m. 3. die Ehre.
 Ehrenbezeugung. Würde.
 honorifico. ehrenvoll. -cen-
 tius. -centissime.
 hora, ae. f. i. die Stunde.
 horridus, a, um. rauh. strup-
 pig.
 hortatus, us. m. 4. die Er-
 mahnung.
 hortor, tatus sum, ari. i. an-
 treiben. ermahnen.
 hortus, i. m. der Garten.
 hospes, itis. m. 3. d. Fremde.
 Gastfreund.
 hospitium, ii. n. 2. die Gast-
 freundschaft. hospitio ac-

cipere. aufnehmen. bewir-
then.

hostia, ae. f. 1. das Opfer-
thier.

hostis, is. m. 3. der Feind.

huc. hierher. dorthin. huc il-
luc. bald hier, bald dort-
hin.

humusmodi. von solcher Art.

humanitas, tatis. f. 3. Mensch-
lichkeit. Bildung.

humānus, a, um. menschlich.

humērus, i. m. 2. die Schul-
ter.

humilis, e. niedrig. humili
loco natum esse. von nie-
driger Abkunft seyn.

humor, ōris. m. 3. die Feuch-
tigkeit.

humus, i. f. 2. der Erdboden.
humi. auf der Erde.

hyaena, ae. 1. die Hyäne.

hydrus, i. m. 2. die Wasser-
schlange.

hymnus, i. m. 2. der Ge-
sang.

hystrix, icis. f. 3. das Sta-
chelschwein.

I.

ibi. daselbst. hier.

ibidem. ebendaselbst.

Ibis, idis. f. 3. der Ibis,
ägyptische Storch.

ichneumon, mōnis. m. das
Ichneumon. (eine Art von
Mauk.)

ico, ici, ictum. 3. schlagen.

icere foedus. ein Bündniß
schließen. ietus. getroffen.

ictus, us. m. 4. der Schlag.
Streich. Wurf.

idem, eādem, idem. derselbe,
dieselbe, dasselbe.

igitur. daher.

ignāvus, a, um. schlaff. un-
thätig. feig.

ignis, is. m. 3. das Feuer.

ignobilis, e. unberühmt.

ignōro. 1. nicht wissen.

ignotus, a, um. unbekannt.

ille, illa, illud. jener, jene,
jenes.

illicēbrae, arum. f. 1. die Lo-
dungen.

illico. sogleich.

illuc. dorthin. huc illuc.
bald hier, bald dorthin.

illustris, e. glänzend. ausges-
zeichnet.

illustro. 1. erleuchten. ver-
herrlichen. preisen.

imāgo, inis. f. 3. das Bild.

imbecillis, e. schwach.

imber, bris. m. 3. der Regen.

imitatio, onis. f. 3. die Nach-
ahmung.

imitor, tatus sum. 1. nachah-
men.

immānis, e. schrecklich. unge-
heuer.

immēsus, a, um. unermes-
lich, unbegrenzt.

immeritus, a, um. unver-
dient.

immineo, ui. 2. über etwas
emporragen bevorstehn.

immitto, isi, issum. 3. hins-
ein schicken lassen. ausen-
den. auf etwas werfen.

immobilis, e. unbeweglich.

immōlo. 1. opfern.

immortālis, e. unsterblich.

immōtus, a, um. unbewegt.

immūto. 1. verändern. nihil
immutatus. unverändert.

impatiens, tis. unduldsam.

imp. sum frigoris. ich kann
die Kälte nicht ertragen. mo-
rae impatiens. keinen Ver-
zug duldend.

impedio, iui, itum. 4. auf-
halten. abhalten. hindern.
hemmen.

impendeo. 2. über etwas
schweben. drohen.

impenerrabilis, e. undurch-
dringlich.

- impense. außerordentlich.
 imperator, ōris. m. 3. der
 Feldherr.
 imperitus, a, um. (c. geni-
 tivo.) unerfahren. unfundig.
 imperitus pugnandi. des
 Kampfes unfundig.
 imperium, i. n. 2. die Herr-
 schaft. Regierung.
 impēro. i. gebieten. herrschen.
 regieren.
 impertio, tīvi, tītum. 4. mit-
 theilen.
 impētro. i. erlangen.
 impētus, us, m. 4. die Hestig-
 keit. das Ungestüm. der
 Angriff. impetum facere in
 al. einen anfallen.
 impius, a, um. ruchlos.
 impleo, evi, etum. 2 anfüllen.
 implico, i. verwickeln. mor-
 bo implicari. in eine Krank-
 heit verfallen.
 implōro. i. anflehen.
 impōno, sui, situm. 3. auf
 etwas legen. auflegen.
 hineinhalten.
 importunus, a, um. unge-
 stüm.
 improbo. i. mißbilligen.
 imprūdens, tis. unvorsichtig.
 unüberlegt.
 impugno. i. angreifen.
 impūne. ungestraft.
 imus, a, um. der unterste.
 in. pr. c. acc. et abl. in. in
 dies. von Tag zu Tag. in
 eo esse. im Begriff seyn.
 inānis, e. eitel. vergeblich.
 inaresco, rui, escere. vertrock-
 nen.
 incēdo, cessi, ssum. 3. einher-
 gehn.
 incertus, a, um. ungewiß.
 inchōo. i. anfangen.
 incido, cidi, casum. 3. (ca-
 do) hineinfallen. in aliquem.
 auf einen stoßen.
 incipio, cepi, ceptum. 3. (ca-
 pio) anfangen.
 incito. i. aufmuntern.
 inclūdo, usi, usum. 3.
 (claudo) einschließen.
 inclūtus, a, um. berühmt.
 incōla, ae, m. i. der Ein-
 wohner.
 incolumis, e. unverseht. un-
 gestraft.
 incompertus, a, um. unbes-
 kannt. incompertum est.
 man hat es noch nicht er-
 fahren.
 inconsiderate. unbesonnener
 Weise.
 incredibilis, e. unglaublich.
 incredibiliter. unglaublich.
 incrementum, i. n. 2. der
 Zuwachs.
 increpo, ui, itum. i. anru-
 fen. schelten.
 incruentus, a, um. unblutig.
 ohne Blutvergießen.
 inculte. wild. ohne Bildung.
 incultus, a, um, unange-
 baut.
 incumbo, cubui, cubitum.
 3. sich auf etwas stützen,
 stemmen. gladio. sich in das
 Schwert stürzen.
 incursio, ōnis. f. 3. der An-
 griff. Einfall.
 inde. von da.
 index, icis. m. 3. der Anzei-
 ger. das Zeichen.
 India, ae. Indien. (das östli-
 che Asien.)
 Indicus, a, um. indisch.
 indico, xi, ctum. 3. ankün-
 digen.
 indigēna, ae. m. i. der Ein-
 geborne.
 indōles, is. f. 3. das Wesen.
 die Natur.
 indūco, xi, ctum. 3. hinein-
 führen. hineinlocken.
 induo, ui, ūtum. 3. anzieh-
 en.
 indutus. angethan.
 industria, ae. f. i. die Thä-
 tigkeit.
 inedia, ae. f. i. die Entzie-

- hung der Nahrung, des Fut-
 ters. der Hunger.
 in eo, ii, itum, ire. eingehn.
 foedus. ein Bündniß schlie-
 ßen.
 inermis, e. waffenlos.
 infāmis, e. übelberüchtigt.
 schändlich.
 infans, tis. c. 3. das Kind.
 inferi, orum, die Unterirdi-
 schen. die Unterwelt.
 inferior. der untere.
 infēro, tuli, latum, ferre.
 hineintragen. bellum ali-
 cui. einen befriegen.
 infesto. i. beseinden. beunru-
 bigen. unsicher machen.
 infestus, a, um. feindlich.
 infigo, fixi, fixum. 3. in et-
 was befestigen, einschlagen.
 infinitus, a, um. unendlich.
 infinitum argenti. unermeslich
 viel Silber.
 infirmus, a, um. schwach.
 inflammo, i. entflammen. be-
 aeistern.
 infligo, xi, ctum. 3. schla-
 gen.
 inflo. i. aufblasen.
 infrendo. 3. mit den Zähnen
 knirschen.
 infringo, frēgi, fractum. 3.
 (frango) brechen.
 infundo, fūdi, fustum. 3. hin-
 eingießen. infundi. sich er-
 gießen.
 ingenium, i. der Geist. Cha-
 racter.
 ingens, tis. sehr groß.
 ingenuus, a, um. frey. edel.
 ingredior, essus sum, di.
 3. einhergehn. hineingehn.
 ingruo, i. 3. hereinbrechen.
 inhaereo, haesi. 2. an etwas
 hängen, nachhängen. cogi-
 tationibus. in Betrachtun-
 gen vertieft seyn.
 inhio. i. den Mund öffnen.
 nach etwas trachten.
 inimicus, a, um. feindlich.

- inique. ungleich.
 initium, i. der Anfang.
 injicio, jeci, jectum. 3.
 (jacio) daran. um. wer-
 fen.
 injuria, ae. f. i. die Beleidig-
 ung. das Unrecht.
 innāto. i. darauf schwim-
 men.
 innitor, ixus sum, ti. 3. sich
 stützen auf etwas.
 innocentia, ae. f. i. Die Un-
 schuld.
 innotesco, tui. 3. bekannt
 werden.
 innoxius, a, um. unschädlich.
 innumerabilis, e. unzählig.
 innumerus, a, um. unzählig.
 inopia, ae. f. i. der Mangel.
 inprimis. vorzüglich.
 inquam, is, it. ich sage.
 inquino. i. beflecken. beschmu-
 zen.
 inquiro, sivi, situm. 3. nach-
 forschen. untersuchen.
 insano, nivi, nitum. 4.
 wahnsinnig seyn.
 inscribo, ipsi, iptum. 3. dar-
 auf schreiben.
 insectum, i. n. 2. das In-
 sekt.
 insēquens, tis. der folgende.
 insideo, sedi, sessum. 2. auf
 etwas sitzen.
 insidiae, arum. f. i. Nach-
 stellungen. Hinterhalt. Hin-
 terlist. per insidias. hinter-
 listig.
 insidior, atus sum. i. nach-
 stellen.
 insignis, e. ausgezeichnet. in-
 signia. die Auszeichnungen.
 insisto, institi, statum, si-
 stēre. auf etwas stehen.
 nachdringen.
 insolabiliter. untröstlich.
 insolens, tis. übermüthig.
 insolenter agere. sich übermü-
 thig betragen.
 inspecto. i. zusehen.

- instituo, ni, utum. 3. an-
 ordnen. heres institutus.
 zum Erben eingesetzt.
 institutum, i. n. 2. die Ein-
 richtung. Verfassung.
 insto, stiti. i. sehr nahe seyn.
 eindringen. dringend bit-
 ten.
 instrumentum, i. n. 2. das
 Werkzeug. Geräth.
 instruo, uxi, uctum. 3. be-
 reiten. epulas. ein Mahl
 bereiten. — belehren. unter-
 richten. mit etwas versehen.
 insuesco, suēvi, suctum. 3.
 sich gewöhnen.
 insula, ae. f. die Insel.
 insuper. obendrein.
 intēger, gra, grum. ganz. un-
 versehrt.
 intēgo, xi, ectum. 3. bede-
 cken.
 intelligo, lexi, lectum. 3.
 verstehn. einsehn. auf etwas
 schließen. fennen.
 inter. pr. c. acc. unter.
 intercipio, cepi, ceptum. 3.
 (capio) unterschlagen.
 interdico, ixi, ictum. 3. ver-
 bieten.
 interdū. bey Tage.
 Interdum. bisweilen.
 interēa. unterdessen.
 interēo, ii, itum, ire. un-
 tergehn. umkommen.
 interfector, oris. m. 3. der
 Mörder.
 interficio, feci, fectum. 3.
 tödten.
 interim. unterdessen.
 interimo, ēmi, emtum. 3.
 tödten.
 interjicio, jēci, jectum. 3.
 (jacio) dazwischen werfen.
 anno interjecto. nach Ver-
 lauf eines Jahres.
 inter, ius. innerlich. der
 inn.
 interne, onis. f. 3. der
 Untergang.
 internodium, ii. n. 2. der
 Zwischenraum zwischen zwei
 Knoten am Rohr.
 internus, a, um. innerlich.
 mare internum. das Mit-
 telmeer.
 interpres, etis, m. 3. der
 Dolmetscher.
 interregnum, i. n. 2. das
 Zwischenreich. Zwischenregie-
 rung.
 interrogo, i. fragen.
 intersum, fui, esse. bey et-
 was zugegen seyn. inter-
 est mea. es liegt mir da-
 ran.
 intervallum, i. n. 2. der Zwi-
 schenraum.
 intervenio, vēni, ventum,
 ire. dazwischen kommen.
 intexo, ui, extum. 3. einwe-
 ben.
 intimus, a, um. der inner-
 ste.
 intra. innerhalb. inwendig.
 intrepidus, a, um. unerschro-
 cken.
 intro. i. eintreten. eingehn.
 einziehen.
 introduco, xi, ctum. 3. ein-
 führen.
 introitus, us. m. 4. der Ein-
 gang.
 intueor, uitus, sum, eri. 2.
 ansehn.
 intus. inwendig. im Innern.
 inusitatus, a, um. unge-
 wohnt.
 invādo, vasi, sum. 2. eindrin-
 gen. überfallen.
 invenio, vēni, ventum, ire.
 4. finden. erfinden. entde-
 cken.
 investigo. i. aufspüren. ent-
 decken.
 invicem. gegenseitig.
 invictus, a, um. unbeflegt.
 invidia, ae. f. Neid. Miß-
 gunst. Haß.
 invisus, a, um. verhaßt.

invito. i. einladen. invitati. die Gäste.
 invius, a, um. unwegsam.
 invoco. i. anrufen.
 ipso, a, um. er selbst, sie selbst, es selbst. er, sie, es.
 et ipse. auch er.
 ira, ae. f. i. der Zorn.
 irascor, iratus sum, irasci. 3. zürnen.
 irretio, retivi, retitum, ire. 4. verstricken.
 irrideo, isi, sum. 2. verlachen, verspotten.
 irrigo. i. beneßen. bewässern.
 irritio. i. anreizen.
 irrumpo, ui. 3. hineinstürzen. einen Angriff thun.
 is, ea, id. dieser, diese, dieses. er, sie, es. derjenige.
 iste, ista, istud. jener, jene, jenes.
 ita. so.
 itaque. daher.
 iter, itineris. n. 3. die Reise. der Weg.
 iterum. noch einmal. wieder.
 itidem. ebenfalls.

J. jota.

jaceo, ui, ere. 2. liegen.
 jacio, jeci, jactum. 3. werfen. schleudern.
 jacto. i. hin und her werfen.
 jaculor, atus sum. i. schleudern. schießen.
 jam. schon.
 jejūnus, a, um. nüchtern. hungrig.
 juba, ae. f. i. die Mähne.
 jubeo, jussi, jussum. 2. befehlen. thun lassen.
 judex, icis. m. 3. der Richter. Beurtheiler.

judicium, ii. n. 2. das Urtheil.
 judico. i. urtheilen. dafür erklären.
 jugerum, i. n. Morgen Landes. Hufe.
 jugum, i. n. 2. das Joch. — (von Gebürgen) die Höhe. der Rücken.
 jungo, nxi, nctum. 3. vereinigen. currum. einen Wagen anspannen. ad currum. an den Wagen spannen.
 Jupiter, Jovis. m. 3. Jupiter.
 jurgiosus, a, um. zankfüchtig.
 juro. i. schwören.
 jus, uris, n. 3. das Recht. civitatis. Bürgerrecht. jure. mit Recht.
 jussus, us. m. 4. der Befehl.
 justitia, ae. f. i. die Gerechtigkeit.
 justus, a, um. gerecht. recht.
 juvenca, ae. i. die Kuh.
 juvenis, is. m. 3. der Jüngling. junge Mann.
 juvo, vi, utum, vare. i. helfen. beistehn.
 juxta (praep. c. acc.) neben.

L.

L. bedeutet Lucius.
 labor, oris. m. 3. die Arbeit, Mühe. Anstrengung.
 labor, lapsus sum, labi. fallen. gleiten. strömen.
 labōro. i. leiden. fame. hungern.
 labyrinthus, i. m. das Labyrinth.
 lac, lactis. n. 3. die Milch.
 lacero. i. zerreißen.
 laccio, i, itum, ero. reizen.

- lacryma, ae. f. 1. die Thräne.
 lacus, us. m. 4. der See.
 laedo, aesi, aesum. 3. verletzen.
 laetitia, ae. f. 1. die Freude.
 laetor, atus sum. 1. sich erfreuen.
 laetus, a, um. froh. freudig. fruchtbar. laeta pabula. reichliches, üppiges Futter.
 laevor, ōris. m. 3. die Glätte.
 lana, ae. f. 1. die Wolle.
 lanatus, a, um. wollentragend.
 lanio. 1. zerfleischen.
 lapicidina, ae. 1. der Steinbruch. marmoris. der Marmorbruch.
 lapideus, a, um. steinern. campus. das Steinfeld.
 lapis, idis. m. 3. der Stein.
 laqueus, ei. m. 2. der Strick. Schlinge.
 largitio, onis. f. 3. das Geschenkt.
 late. weit. in weiter Strecke.
 latēbra, ae. f. 1. der Schlupfwinkel.
 lateo, ui. 2. verborgen seyn.
 later, ēris. m. 3. der Ziegelstein.
 laterculus, i. m. 2. der Ziegelstein.
 latitudo, inis. f. 3. die Breite.
 latro. 1. bellen.
 latro, ōnis. m. 3. der Räuber.
 latrocinium, i. 2. die Räuberey.
 latus, a, um. breit. weit.
 latus, ēris. n. 3. die Seite.
 laudo. 1. loben.
 laus, dis. f. 3. Lob. laudes. Lobeserhebung.
 laute. köstlich. üppig.
 lavo, lavi, lavatum. 1. waschen. baden. sich baden.
 leaena, ae. f. 1. die Löwin.
- lebes, ētis. m. 3. der Kessel. Becken.
 legatio, ōnis. f. 3. die Gesandtschaft.
 legatus, i. m. 2. der Gesandte.
 legio, onis. f. 3. eine Legion. (Abtheilung des Heeres.)
 legislator, is. m. 3. der Gesetzgeber.
 lego, i, ctum. 3. lesen. vorlesen. wählen.
 leo, onis. m. 3. der Löwe.
 letalis, e. tödtlich.
 levis, e. leicht.
 levitas, tatis. f. 3. die Leichtigkeit.
 levo. 1. erleichtern.
 lex, egis. f. 3. das Gesetz. Bedingung.
 libenter. gern.
 liber, a, um. frey.
 liber, bri. m. 2. der Bast. das Buch.
 liberaliter. auf eine edle, freigebige Weise.
 libere. frey.
 liberi, orum. m. 2. die Kinder.
 libero. 1. befreien. frey sprechen.
 libertas, tatis. f. 3. die Freyheit.
 licet, licuit, licere. es ist vergönnt. man darf.
 lienosus, a, um. milzsüchtig.
 ligneus, a, um. hölzern.
 lignum, i. n. 2. das Holz.
 ligo. 1. binden. hemmen.
 limpidus, a, um. hell.
 lingua, ae. f. 1. die Zunge. Sprache.
 linum, i. n. 2. der Lein.
 liquidus, a, um. flüssig. hell.
 lis, tis. f. 3. der Streit.
 littera, ae. f. 1. der Buchstab. litterae, arum. Wissenschaften. der Brief.
 litus, oris. n. 3. das Ufer.
 loco. 1. wohin stellen. virgo

ducenda • locatur. eine Jungfrau wird verheirathet.
 locus, i. m. 2. der Ort, Stand, die Stelle. loca, orum.
 locusta, ae. f. 1. die Heuschrecke.
 longe. weit. lange.
 longinquus, a, um. fern.
 longitudo, inis. f. 3. die Länge.
 longus, a, um. lang.
 loquor, quutus sum, loqui, 3. reden.
 lorica, ae. f. 1. der Panzer.
 lorum, i. n. 2. der Riemen.
 lubido, inis. f. 3. Gelust. Luste.
 luctus, us. m. 4. die Traurigkeit. Trauer.
 lucus, i. m. 2. der Hain.
 ludus, i. m. 2. das Spiel.
 ludus litterarius. die Schule. gladiatorius. die Fekterschule. ludi magister. der Schulmeister.
 lugeo, uxi, ctum. 2. trauern. betrauern.
 lumen, inis. n. 3. das Licht. das Auge.
 luna, ae. f. 1. der Mond.
 lupa, ae. f. 1. die Wölfin.
 lupus, i. m. 2. der Wolf.
 lusciniā, ae. f. 1. die Nachtigall.
 lustro. 1. reinigen. ausöhnen. mustern.
 lustrum, i. n. 2. das Lager (der wilden Thiere.)
 lusus, us. m. 4. das Spiel. per lusum. zum Scherz.
 lutum, i. n. 2.thon. Koth.
 luxuria, ae. die Ueppigkeit.
 Lycius, ii. der Lycier. (Volk in Kleinasien).

M.

M. bedeutet Marcus.
 Macedonia, ae. f. 1. Mace-

donien. (ein Land oberhalb Griechenlandes)
 macies, iei. f. 5. die Magerkeit.
 macto. 1. schlachten.
 macula. f. 1. der Flecken.
 madeo, ui. 2. naß seyn.
 magis. mehr.
 magister, tri. m. 2. der Lehrer. magister equitum. der Befehlshaber der Reiteren und Amtsgehülfe des Dictators.
 magistratus, us. m. 4. das obrigkeitliche Amt. Amtsperson.
 magnifice, -centius, -centissime. prächtig.
 magnificentia, ae. f. 1. die Pracht.
 magnificus, a, um. herrlich. kostbar.
 magnitudo, inis. f. 3. die Größe.
 magnopere. sehr.
 magnus, a, um. (major, maximus.) groß. magna. große Dinge.
 maiores, um. m. 3. die Vorfahren.
 maledico, ixi, ictum. 3. (c. dativo.) lästern.
 maledicus, a, um. (maledicentior, maledicentissimus.) lästernd.
 maleficus, a, um. (maleficientior, maleficientissimus.) böshaft.
 malo, malui, malle. lieber wollen.
 malum, i. n. 2. der Apfel.
 malus, a, um. böse. schlecht. (pejor, pessimus.) mali. böse Menschen. malum, i. mala, orum. Uebel. Unglück. Leiden.
 mando. 1. befehlen. auftragen. anvertrauen.
 mando, di, nsum. 3. fäuen.
 mane. früh.

- maneo, mansi, sum. 2. bleiben.
 manes, ium. m. 3. die Todten, die Schatten der Unterwelt.
 mano. i. fließen.
 mansuefacio, feci, factum. 3. zähmen.
 manubiae, arum. f. i. die Beute.
 manumitto, si, ssum. 3. frey lassen.
 manus, us. f. 4. die Hand. der Rüssel des Elephanten.
 mapale, is. n. 3. eine Hütte. (in der Sprache einiger africanischen Völker.)
 margarita, ae. f. i. die Perle.
 marinus, a, um. was auf dem Meere ist. aquila. der Seeadler.
 maritimus, a, um. zum Meere gehörig. regio. am Meere gelegen. maritimae copiae. Seemacht.
 maritus, i. m. 2. der Gatte. Mann.
 marmor, ōris. n. 3. Marmor.
 massa, ae. f. i. die Masse.
 mater, tris. f. 3. die Mutter.
 materia, ae. f. i. der Stoff.
 matrimonium, i. n. 2. die Ehe.
 matrōna, ae. f. i. die verheirathete Frau. (von Stande.)
 maturesco, rui. 3. reif werden.
 maxilla, ae. f. i. der Kinnbacken. Kiefer.
 maxime. vorzüglich.
 mecum. mit mir.
 medeor, eri. (c. dativo.) heilen.
 medicīna, ae. f. i. Arznei.
 medico. i. heilen. corpus. einbalsamiren.
 medicus, i. m. 2. der Arzt.
 meditor, atus sum, ari. nachdenken, überdenken, sich üben.
 medius, a, um. mitten. medium. die Mitte. in medium agmen. mitten in die Schaar. per medios ignes. mitten durch das Feuer.
 mehercule. beym Herkules. bey Gott! fürwahr.
 mel, mellis, n. 3. das Honig.
 melior, melius. besser.
 membrāna, ae. f. i. die Haut. das Pergament.
 membrum, i. n. 2. das Glied.
 memor, is. eingedenk.
 memorabilis, e. merkwürdig.
 memoria, ae. f. i. das Gedächtniß.
 memōro. i. erwähnen. sagen.
 mendacium, i. n. 2. die Lüge.
 mens, mentis. f. 3. das Gemüth.
 mensis, is. m. 3. der Monat.
 mentior, titus sum, tiri. 4. lügen. fälschlich vorgeben.
 mercātor, ōris. m. 3. der Kaufmann.
 mercatus, us. m. 4. der Markt. die Messe.
 mercatura, ae. f. i. Kaufmannschaft, Handel.
 merces, cēdis. f. 3. der Lohn. Preis.
 Mercurius, i. m. 2. Merkur. (eine Gottheit.)
 mereo, ui, itum, ere, und mereor, itus sum, eri. 2. verdienen.
 mergo, mersi, sum. 3. versenken. untertauchen.
 meridiānus, a, um. mittäglich.
 meridies, iei. m. 5. der Mittag.
 merito. mit Recht.
 meritum, i. n. 2. das Verdienst.

- merula, ae. f. 1. die Amsel.
 merx, cis. f. 3. die Waare.
 messis, is. f. 3. die Ernte.
 meta, ae. f. 1. das Ziel.
 metallum, i. n. 2. das Metall.
 metus, us, m. 4. die Furcht.
 meus, a, um. mein.
 migro. 1. wandern ziehen.
 miles, itis. m. 3. der Soldat.
 militia, ae. f. 1. der Kriegsdienst.
 milito. 1. Krieg führen.
 mille. tausend. duo millia. zwey tausend.
 miliarium, ii. n. 2. der Meilenstein. deren einer alle tausend Schritte am Wege stand. Maas von 1000 Schritten.
 milvius, ii. m. 2. der Weihe. der Taubengeyer.
 minae, arum. f. 1. Drohungen.
 minime. am wenigsten.
 ministerium, ii. n. 2. der Dienst.
 minium, ii. n. 2. die Mennige.
 minor, atus sum, ari. 1. drohen.
 minor, oris. kleiner. minimus, a, um. der kleinste.
 minuo, ui. utum. 3. vermindern. minui. abnehmen.
 miraculum, i. n. 2. das Wunder. Wunderwerk.
 mirabilis, e. wunderbar.
 mire. bewundernswürdig.
 miror, atus sum, ari. 1. sich wundern. bewundern.
 mirus, a, um. bewundernswürdig.
 miser, a, um. unglücklich.
 misereo, ui, itum. und misereor, itus sum, ereri. 2. Mitleiden haben. sich eines erbarmen.
 misericordia, ae. f. 1. das Mitleiden.
 mitis, e. mild.
 mitto, misi, missum. 3. senden. schicken. werfen. stürzen.
 modicus, a, um. mäßig.
 modius, ii. m. 2. der Schefel.
 modo. (c. conjunctivo.) so viel als dummodo. wenn nur.
 modus, i. m. 2. das Maas.
 moenia, ium. n. 3. die Mauern.
 moereo, ui, ere. trauern.
 moles, is. f. 3. die Schwere. Last. das Gebäude.
 molestus, a, um. lästig. drückend.
 mollio, iui, itum. 4. erweichen. mildern.
 mollis, e. weich.
 moneo, ui, itum. 2. erinnern. warnen.
 mons, tis, m. 3. der Berg.
 mora, ae. f. 1. der Verzug. Aufschub.
 morbus, i. m. 2. die Krankheit. contagiosus. die ansteckende Krankheit. morbo exstingui. eines natürlichen Todes sterben.
 mordax, acis. bissig.
 morior, tuus sum, ori. 3. sterben. mortuus. der Todte.
 moror, atus sum, orari. verweilen. nihil moror. ich kümmern mich nicht. . . .
 morosus, a, um. mürrisch.
 mors, tis. f. 3. der Tod.
 morsus, us. m. 4. der Biß.
 mortalis, e. sterblich. der Sterbliche.
 mos, moris. m. 3. die Sitte. mores. Betragen, Aufführung.
 motus, us. m. 4. die Bewegung. terrae. das Erdbeben.
 moveo, vi, tum. 2. bewegen.
 mox. bald. bald darauf.
 muliebris. e. weiblich.

mulier, ieris. f. 3. das Weib.
multitudo, inis. f. 3. die Menge.

multo. i. bestrafen.
multus, a, um. viel. multa. vieles. multo. um vieles. weit.

mundus, i. m. 2. die Welt.
munio, iui, itum. 4. schützen. viam munire. einen Weg bauen, bereiten.

munus, ōris, n. 3. das Amt. Geschenk.

murālis, e. zur Mauer gehörig. corona. die Mauerkrone.

murus, i. m. 2. die Mauer.
mus, muris. m. 3. die Maus.
musca, ae. f. 1. die Fliege.
musculus, i. m. 2. das Mäuschen.

musice, es. f. 1. die Musf.
musicus, a, um. musikalisch.

muto. i. verwandeln.

Myndus, i. f. 2. Myndus. (e. Stadt in Karien).

N.

nae. fürwahr.

nam. denn.

nanciscor, nactus sum. 3. erhalten. occasionem. Gelegenheit finden. occasionem nactus. bey einer günstigen Gelegenheit.

nares, ium. f. 3. die Nasenlöcher.

narro. i. erzählen. narrant. man erzählt.

nascor, natus sum, nasci. 3. geboren werden. sexaginta annos natus. sechzig Jahre alt. nati minor. der Jüngere. nati major. der Ältere.

nasus, i. m. 2. die Nase.

natalis, e. die Geburt betreffend. dies natalis. der Geburtstag.

nato. i. schwimmen.

natura, ae. f. 1. die Natur.

naturalis, e. natürlich.

natus, i. m. 2. der Sohn.

naufragium, ii. n. 2. der Schiffbruch.

nauta, ae. m. 1. der Schiffer.

navālis, e. was zu Schiffen gehört. navale proelium. die Seeschlacht.

navigabilis, e. schiffbar.

navigatio, onis. f. 3. die Schifffahrt.

navigium, ii. n. 2. das Fahrzeug, Schiff.

navigo. i. schiffen.

navis, is. f. 3. das Schiff.

ne. damit nicht. daß nicht.

ne. . . . quidem. nicht einmal.

nec. S. neque.

necessarius, a. um. nothwendig.

neco. i. tödten.

nefas. indecl. Unrecht.

negligo, exi, ectum. 3. vernachlässigen, sich um etwas nicht bekümmern. verwahrlösen.

nego, avi, atum. i. läugnen. verneinen. sagen, daß nicht. versagen, abschlagen.

negotium, ii. n. 2. das Geschäft. facili negotio. mit leichter Mühe.

nemo, inis. 3. niemand.

nemo mortalium. keiner der Sterblichen.

nemus, ōris. n. 3. der Hain. Wald.

nepos, ōtis. m. 3. der Enkel.

nequāquam. keineswegs.

neque. und nicht, auch nicht.

neque. . . . neque. weder. . . . noch.

nequeo, iui, itum, ire. nicht können.

- nescio, civi, citum. 4. nicht wissen.
 neuter, tra, trum. keiner von beiden.
 nidifico. 1. ein Nest bauen.
 nidus, i. m. 2. das Nest.
 niger, gra, grum. schwarz.
 nihil. nichts. nihil habeo quod . . . ich habe keinen Grund.
 nihilominus. nichts desto weniger.
 Nilus, i. m. 2. der Nil. (Fluß in Aegypten.)
 nimius, a, um. allzugroß.
 nisi. wenn nicht. außer.
 nitidus, a, um. glänzend.
 nitor, ōris. m. 3. der Glanz.
 nix, nivis. f. 3. der Schnee.
 nobilis, e. berühmt. vornehm.
 nobilitas. tatis. f. 3. der Adel. Edelmutb.
 nobilito. 1. verherrlichen.
 noceo, cui, citum. 2. schaden.
 noctu. bey der Nacht. zur Nachtzeit.
 nocturnus, a, um. nächtlich.
 nodus, i. m. 2. der Knoten.
 nolo, nolui, nolle. nicht wollen.
 nomen, inis. n. 3. der Name.
 non. nicht.
 nonagesimus, a, um. der neunzigste.
 nonne. (st. num non.) nicht? (als Frage.)
 nonnihil. etwas.
 nonnisi. nur.
 noster, tra, um. unser. unfer.
 nota, ae. f. 1. das Zeichen. corpus notis distinguere. sich tättowiren.
 noto. 1. bemerken. bezeichnen.
 novem. neun.
 novi, visse. wissen. kennen.
 novus, a, um. neu.
- nox, ctis. f. 3. die Nacht. de nocte. in der Nacht.
 noxius, a, um. schädlich.
 nubes, is. f. 3. die Wolke.
 nubo, nupsi, nuptum, bere. 3. heirathen. (von der Frau).
 nudo. 1. entblößen.
 nudus, a, um. nackt. fahl.
 nullus, a, um. keiner.
 Numantia, ae. f. 1. Numantia. (Stadt in Hispanien.)
 numen, inis. n. 3. die Gottheit.
 numero. 1. zählen.
 numerus, i. m. 2. die Zahl.
 nuncupo. 1. nennen.
 nunquam. nie.
 nuntio. 1. melden. verkündigen.
 nuptiae, arum. f. 1. die Hochzeit.
 nusquam. nirgends.
 nutrio, iui, itum. 4. nähren. auferziehen.
 nutrix, icis, f. 3. die Amme. Ernährerin.
 nymphe, ae. f. 1. die Nymphe.
- O.
- ob. pr. e. acc. wegen.
 obdormisco, mivi. 3. schlafen.
 obduco, xi, ctum. 3. überziehen.
 obedio, divi, ditum. 4. gehorchen.
 oheo, ii, itum, ire. begehen. besorgen. sterben.
 oberro. 1. umherirren. umherlaufen.
 objaceo, ui. 2. vor etwas liegen.
 objicio, ēci, ectum. 3. (jacio) vorwerfen.
 obligo. 1. verpflichten.
 oblique. schief.
 obliquus, a, um. schief.

- obliviscor, itus sum, ci. 3. vergessen.
 obnoxius, a, um. ausgesetzt. unterworfen.
 obruo, rui, rūtum. 3. überschlütten. bedecken. begraben.
 obscuro. i. verdunkeln.
 obsēcro. i. beschwören.
 obsēquor, utus sum, i. befolgen.
 observo. i. beobachten. bemerken.
 obses, idis. m. 3. der Geisel.
 obsideo, sēdi, sessum. 2. belagern.
 obsidio, ōnis. f. 3. die Belagerung.
 obsidionalis, e. was zur Belagerung gehört. obsidionalis corona. eine Belagerungskrone.
 obstetrix, icis. f. 3. die Hebamme.
 obtestor, atus sum, ari. beschwören.
 obtineo, ui, entum. 2. (teneo) behaupten. behalten.
 obtinet sententia. die Meinung behält die Oberhand.
 obviam. entgegen. fio. ich begegne. ire. entgegen gehen.
 occasio, ōnis. f. 3. die Gelegenheit.
 occāsus, us. m. 4. der Untergang. Abend.
 occidens, entis. die Abendgegend. der Abend.
 occidentalis, e. abendlich. nach Abend zu gelegen.
 occido, cidi, cisum. 3. (caedo) tödten.
 occoeco. i. blenden. verblenden.
 octo. acht.
 occulto. i. verbergen. occultari. sich verbergen.
 occūpo. i. einnehmen.
- occurro, ri, sum. 3. entgegenkommen.
 octingenti, as, a. achthundert.
 octoginta. achtzig.
 oculus, i. m. 2. das Auge.
 odi, odisse. hassen.
 odium, i. n. 2. der Haß.
 odor, ōris. m. 3. der Geruch. odores. Wohlgerüche.
 odōror, atus sum. i. riechen.
 offero, obtuli, oblatum, offerre. 3. darbieten.
 officina, ae. f. i. die Werkstatt.
 officio, eci, ectum. 3. im Wege stehn. schaden.
 officium. i. n. 2. die Pflicht. Dienstleistung. Höflichkeit.
 olea, ae. der Delbaum.
 oleum, i. n. 2. das Del.
 olim, einst. vormalß.
 olor, ōris. m. 3. der Schwan.
 olus, ěris. n. 3. Kohl. Gemüse.
 Olympia, ae. f. i. Olympia. (St. in Griechenland.)
 omen, inis. n. 3. die Vorbedeutung. das Anzeichen.
 omnis, e. ein jeder. ganz. omnes. alle. omnia. alles.
 onus, ěris. n. 3. die Last.
 onustus, a, um. beladen.
 opera, ae. f. i. die Mühe. operam dare alicui. sich auf etwas legen. mit etwas beschäftigen.
 opēror, atus sum. i. arbeiten.
 opes, um. f. 3. Reichthümer.
 opimus, a, um. fett.
 oportet, oportuit, oportere. man muß.
 oppidum, i. n. 2. die Stadt.
 oppōno, posui, situm. 3. entgegenstellen. oppositus. gegenüberliegend.
 opportunus, a, um. gut gelegen, günstig.
 opprimo, essi, essum. 3. (premo) unterdrücken. überwältigen.

oppugno. i. belagern.
 ops, opis. f. 3. die Hülfe.
 optio, onis. f. 3. die Wahl.
 opulentus, a, um. reich.
 opus, eris. n. 3. das Werk.
 die Arbeit.
 ora, ae. f. i. die Küste.
 oraculum, i. n. 2. das Orakel.
 der Götterspruch.
 orator, oris. m. 3. der Redner.
 orbis, is. m. 3. der Kreis.
 in orbem jacere. in Kreis herumliegen.
 orbis terrarum. der Erdfreis.
 orbo. i. berauben.
 ordino. i. ordnen.
 ordo, inis. m. 3. die Reihe, Ordnung.
 origo, inis. f. 3. der Ursprung.
 originem duco. seinen Ursprung abeiten.
 orior, ortus sum, oriri. entstehen.
 aufgehen.
 ornamentum, i. n. 2. der Schmuck.
 ornatus, us. m. 4. der Schmuck.
 oro. i. bitten. flehen.
 ortus, us. m. 4. der Aufgang.
 os, oris. n. 3. der Mund. das Gesicht.
 os, ossis. n. 3. der Knochen.
 ossa. die Gebeine.
 ostendo, di, sum. 3. zeigen.
 vorstellen.
 ostium, ii. n. 2. die Mündung.
 ostræum, i. n. 2. die Auster.
 otium, ii. n. 2. die Ruhe.
 ovis, is. f. 3. das Schaaf.
 ovum, i. n. 2. das Ey.

P.

P. bedeutet Publius.

pabulum, i. n. 2. das Futter.
 paciscor, pactus, sum, pacisci.
 einen Vertrag schließen.
 pactum, i. n. 2. der Vertrag.

trag. quo pacto. auf welche Weise.

paene. fast. beynab.
 palæa, ae. f. die Spren.
 palma, ae. f. i. die Palme.
 Palmbaum.
 palpebra, ae. f. i. das Augensied.
 palpebrae, arum. die Augenwimper.
 palus, ūdis. f. 3. der See.
 palustris, e. sumpfig.
 pando, ndi, nsum. 3. ausbreiten.
 panthæra, ae. f. i. das Pantherthier.
 papyrus, i. n. 2. die Papyrusstaude.
 parco, peperci, parcitum u. parsum. 3. (c. dativo) schonen.
 pardus, i. m. 2. der Pardier.
 parens, rentis. c. 3. der Vater.
 die Mutter. der Schöpfer, Urheber, Erfinder.
 parentes. die Eltern.
 pareo, ui. 2. gehorchen.
 paries, ietis. m. 3. die Wand.
 pario, peperci, partum, parere. 3. gebären.
 ovum. ein Ey legen. — verursachen.
 partus, a, um. erworben.
 pariter. auf gleiche Weise.
 eben so.
 paro. i. bereiten. verschaffen.
 paratus. bereit.
 pars, tis. f. 3. der Theil. Partey.
 magnam partem. großen Theils.
 parsimonia, ae. f. i. die Sparsamkeit.
 particula, ae. f. i. das Theilchen.
 partim. theils.
 partior, titus sum, tiri. theilen.
 partus, us. m. 4. die Geburt.
 parum. wenig.
 parvulus, a, um. klein.
 parvus, a, um. klein. minor. kleiner.
 minimus, a, um. der kleinste.

- pasco, pavi, pastum. 3. wei-
 den. füttern. pasci. gewei-
 det werden. auf der Weide
 seyn.
 passer, ĕris. m. 3. der Sper-
 ling.
 passim. hier und da.
 passus, a, um. trocken. uva
 passa. die Weintraube.
 pastor, ōris, m. 3. der Hirt,
 Schäfer.
 patefacio, fēci, factum. 3.
 öffnen.
 pateo, ui. 2. offen stehn. sich
 erstrecken. ausbreiten.
 pater, tris. m. 3. der Vater.
 pater familias, patris fami-
 lias. der Hausvater.
 paternus, a, um. väterlich.
 patientia, ae. f. i. die Gedult.
 patior, passus sum, ii. 3. lei-
 den. dulden. verstaten.
 patria, ae. f. i. das Vaterland.
 die Vaterstadt.
 patrimonium, ii. n. 2. das
 väterliche Erbtheil.
 patrocinium, ii. n. 2. der
 Schutz.
 patrōnus, i. m. 2. Patron,
 Schutzherr.
 patruēlis, is, m. 3. der Vet-
 ter. (Sohn des Oheims.)
 paucus, a, um. wenig.
 paulatim. allmählig.
 paulo. ein wenig. paulo post.
 kurz darauf.
 paululum. ein wenig.
 pauper, is. (pauperior. pau-
 perrimus.) arm.
 paveo, vi. 2. erschrecken. fürch-
 ten.
 pavo, ōnis. m. 3. der Pfau.
 pecco. i. fehlen.
 pectus, ōris. n. 3. die Brust.
 pecunia, ae. f. i. das Geld.
 pecus, cedis. f. 3. das Thier.
 pecudes. die Heerde. ein-
 ze ne Stüke Vieh.
 pecus, ōris. n. 3. das Vieh.
 dem Menschen entgegenge-
 setzt.) die Heerde.
 pelāgus, i. n. 2. das Meer.
 pellicio, lexi, lectum. 3. lo-
 sen.
 pellis, is. f. 3. die Haut. das
 Fell.
 pello, pepūli, pulsum. 3.
 vertreiben.
 Pelusium, i. n. 3. Pelusium.
 (Stadt in Aegypten.)
 pendeo, pependi, pensum, 2.
 hängen.
 penetrāle, is. das Innere des
 Hauses.
 penētro. i. eindringen.
 peninsula, ae. i. die Halbinsel.
 penna, ae. f. i. die Feder.
 pensilis, e. hängend. schwe-
 bend.
 penuria, ae. f. i. der Mangel.
 per. pr. c. acc. durch.
 pera, ae. f. i. der Ranzen.
 perāgro. i. durchwandern.
 durchreisen.
 percontor und percuncto r,
 tatus sum. i. fragen. for-
 schen.
 percussor, ōris. m. 3. der
 Mörder. der, welcher eine
 Wunde beigebracht hat.
 percutio, ssi, ssum. ĕre. 3.
 (quatio) anschlagen. durch-
 schlagen. securi. enthaupten.
 perditē. sehr. heftig. amare.
 heftig lieben.
 perdix, ĩcis. f. 3. das Reb-
 huh.
 perdo, didi, ditum. 3. zu
 Grunde richten. unglücklich
 machen. verlieren.
 perdūco, uxi, uctum. 3. wo-
 hin führen.
 peregrinatio, onis. f. 3. die
 Reise.
 peregrinus, a, um. auswär-
 tig. fremd.
 perennis, e. dauernd. ewig.
 pereō, ii, ire. zu Grunde
 gehn. umkommen.

perfidia, ae. f. 1. die Treulo-
 sikeit.
 perfidus, a, um. treulos.
 Pergamum, i. n. 2. Perga-
 mum. (Stadt in Kleina-
 sien.)
 pergo, perrexī, perrectum.
 3. vorwärts gehn. fortfa-
 ren.
 periculosus, a, um. gefa-
 hrlich.
 periculum, und periculum, i.
 n. 2. die Gefahr.
 peritus, a, um. erfahren. kun-
 dig.
 permeo. 1. durch gehn. flie-
 ßen.
 permisceo, iscuī, ixtum. 2.
 vermischen.
 permitto, misi, missum. 3.
 überlassen. verstaten.
 permutatio, onis. f. 3. die
 Auswechselung. die Vertau-
 schung.
 permuto. 1. umtauschen.
 pernicies, iei, f. 5. das Ver-
 derben.
 perniciosus, a, um. verderb-
 lich.
 perpendo, di, sum. 3. erwä-
 gen. überlegen.
 perperam. mit Unrecht.
 perpetior, pessus sum, peti.
 ertragen. leiden.
 perpetuus, a, um. immerwäh-
 rend. beständig.
 persēquor, utus sum. 1. ver-
 folgen.
 perspicio, exi, ectum. 3.
 durchschauen. kennen lernen.
 persuadeo, si, sum. 2. über-
 reden. bereden.
 perterreo, ui, itum. 2. er-
 schrecken.
 pertinaciter. hartnäckig.
 pertinax, ācis. hartnäckig.
 pertineo, ui. 2. sich erstrecken.
 wohin reichen.
 prevenio, veni, ventum, ii
 wohin kommen. gelangen.

pervius, a, um. wo man
 durchgehn kann. spelunca
 pervia. eine Höhle, durch
 die man . . . gelangt.
 pes, dis. m. 3. der Fuß.
 pessum. der Grund, Boden.
 pessum agi. unter sinken.
 pestilentia, ae. f. 1. die Pest.
 petitio, onis. f. 3. die Be-
 werbung.
 peto, iui, itum. 3. bitten. er-
 bitten. auf etwas los gehn.
 angreifen. wohin gehn. su-
 chen. holen. bello petere.
 bekriegen.
 petulantia, ae. f. 1. der Muth-
 wille.
 phalærae, arum. f. 1. der
 Pferdeschmuck.
 philosophus, i. m. 2. der
 Philosoph.
 Phoenix, icis. m. 3. der Phö-
 nizier. (Volk in Asien).
 Phryx, ygis. m. 3. der Phry-
 gier. (Volk in Asien).
 pictus, a, um. gemahlt. ge-
 sticht.
 pietas, tatis. f. 3. die Frömi-
 gkeit. kindliche Liebe.
 pignus, oris. n. 3. das Pfand.
 Unterpfand.
 pila, ae. f. 1. der Ball.
 pileus, ei. m. 2. der Hut.
 pilus, i. m. 2. das Haar (am
 Leibe).
 pingo, nxi, ictum. 3. mahlen.
 stiften. picta tabula. das
 Gemälde.
 pinguis, e. fett.
 pirata, ae. m. 1. der See-
 räuber.
 piscator, ōris. m. 3. der Fi-
 scher.
 piscis, is. m. 3. der Fisch.
 pistrinum, i. n. 2. die Mühle.
 pius, a, um. fromm.
 placeo, ui, itum. 2. gefallen.
 sibi. auf etwas ettel seyn.
 placet. es beliebt. man be-
 schließt.

- placidus, a, um. still, ruhig.
 plaga, ae. f. 1. das Netz. der Schlag.
 plane. gänzlich.
 platea, ae. f. 1. die Pöfseleang.
 plaustrum, i. n. 2. der Wagen.
 plebs, is. f. 3. das Volk.
 plecto, xi, xum. 3. strafen.
 plerumque. meistens.
 plumbeus, a, um. blebern.
 plumbum, i. n. 2. das Blei.
 pluo, i. 3. regnen.
 plus. mehr. plurimi. die meisten.
 poculum, i. n. 2. der Becher.
 poema, atis. n. 3. das Gedicht.
 poena, ae. f. 1. die Strafe.
 poenam dare. büßen, bestrafen werden.
 poenitet me. es gereut mich.
 poeta, ae. m. 1. der Dichter.
 pol. fürwahr.
 pollex, icis. m. 3. der Daumen. große Zehe.
 polliceor, citus sum, eri. 2. versprechen.
 pomifer, era, erum. obstragend. pomiferae arbores. Obstbäume.
 pompa, ae. f. 1. der Aufzug.
 pomum, i. n. 2. der Apfel.
 pondus, eris. n. 3. das Gewicht.
 pono, posui, situm. 3. setzen. legen.
 pons, tis. m. 3. die Brücke.
 pontus, i. m. 2. das Meer. 2) das Königreich Pontus (in Asien am schwarzen Meere.)
 populus, atus sum, ari. verheeren.
 populus, i. m. 2. das Volk.
 porrigo, rexi, rectum. 3. ausstrecken. darreichen.
 porta, ae. f. 1. das Thor.
 portendo, di. 3. vorbedeuten. anzeigen.
 porticus, us. f. 4. der Säulengang.
 porto. 1. tragen.
 portus, us. m. 4. der Hafen.
 posco, poposci. 3. fordern. auffordern.
 possessio, onis. f. 3. die Besetzung.
 possessor, oris. m. 3. der Besitzer.
 possideo, sedi, sessum. 2. besitzen.
 possum, tui, posse. können. vermögen.
 post. pr. c. acc. nach. als adverbium, nachher. aliquot annis post. einige Jahre darauf. paulo post. kurz darauf.
 postea. in der Folge. nachher.
 poster, a, um. vernachkommend. in posterum. in Zukunft. postero die. am folgenden Tage. posteri, orum. die Nachkommen.
 postremus, a, um. der letzte. ad postremum. zuletzt.
 postulo. 1. fordern.
 potens, tis. mächtig.
 potentia, ae. f. 1. die Macht.
 potestas, atis. f. 3. die Macht. Gewalt.
 potio, onis. f. 3. der Trank.
 potior, titus sum, iri. sich bemächtigen, in seine Gewalt bekommen.
 potissimum. hauptsächlich.
 potius. vielmehr. lieber.
 poto. 1. trinken.
 potus, us. m. 4. der Trank.
 praealtus, a, um. sehr hoch. sehr tief.
 praeeo, ui, itum, ere. 2. darbieten. speciem. den Schein erregen.
 praecedo, cessi, cessum. 3. vorbegehen. vorausgehen.
 praeceptor, oris. m. 3. der Lehrer.
 praeceptum, i. n. 2. die Vorschrift. Lehre.
 praecido, cidi, cisum. 3. abschneiden.

praecipio, cēpi, ceptum. 3.
vorschreiben. befehlen.

praecipito. I. vorwärts stürzen. hinabstürzen.

praecipue. vorzüglich.

praecipuus, a, um. vorzüglich. ausgezeichnet. der vornehmste.

praecclare. ausgezeichnet. vorzüglich.

praecclarus, a, um. berühmt. quanto praecclarius. wie viel rühmlicher.

praeccludo, si, sum. 3. (claudo). verschließen. hemmen.

praeco, ōnis. m. 3. der Herold.

praeda, ae. f. I. die Beute.

praedico, avi, atum. I. preisen. behaupten.

praedico, ixi, ctum. 3. vorausagen.

praedor, atus sum, ari. I. auf Beute, Raub ausgehn.

praefari. vorausagen. sagen. verkündigen.

praefero, tuli, latum, ferre. voraustragen. vorziehen.

praefinio, iui, itum. 4. bestimmen.

praelior, atus sum, ari. eine Schlacht liefern. einer Schlacht beywohnen.

praemium, ii. n. 2. die Belohnung.

praemitto, misi, missum. 3. vorausschicken.

praenuntio. I. voraus verkündigen. anzeigen.

praeparo. I. vorbereiten. zubereiten.

praepōno, sui, situm. 3. vorsetzen. vorziehen.

praesens, tis. gegenwärtig.

praesēpe, is. n. 3. die Krippe.

praesidium, ii. n. 2. die Besatzung.

praestans, tis. vorzüglich.

praestantia, ae. f. I. der Vor-

zug. der Rang. die Ueberlegenheit.

praesto, iti, itum, are. leisten. bezahlen. entrichten. se. sich beweisen. praestat. es ist besser. praestare alicui u. aliquem aliqua re. einen in etwas übertreffen.

praesum, fui, esse. vorstehn, vorgefetzt seyn.

praetendo, di, tum. 3. vor etwas ausdehnen.

praeter. pr. c. acc. außer. als.

praeterea. außerdem.

praetereo, ii, itum, ire. vorübergehn. überschreiten.

praeteritus, a, um. vergangen.

praeterquam. außer.

praetorius (vir). ein gewesener Prätor.

pratium, i. n. 2. die Wiese.

pravitas, tatis. f. 3. die Schlechtigkeit.

pravus, a, um. verkehrt. schlecht.

preces, cum. f. 3. Bitten.

precor, atus sum, ari. 1. besten. bitten.

premo, essi, essum. 3. drücken.

pretiosus, a, um. kostbar.

pretium, i. n. 2. der Preis.

pridie. den Tag vorher.

primoris, e. der erste. primores dentes. die Vorderzähne.

primus, a, um. der erste.

prima nocte. im Anfange der Nacht. quum primum. sobald.

princeps, cipis. der vornehmste, erste. principes. die Vornehmen. Fürsten.

principatus, us. m. 4. die Herrschaft.

prior, ōris. der erstere. (von zweyen) der erste.

prius. vorher. eber.

priusquam. eber als. bevor.

privatus, a, um, beraubt.
ohne öffentliches Ehrenamt.
der Privatmann.

pro. pr. c. abl. für. statt.

probabilis, e. wahrscheinlich.

proboscis, cidis. f. 3. der
Rüssel.

procēdo, cessi, cessum. 3.
vortreten. vorrücken. aus-
gehn.

proceritas, tatis. f. 3. die
Schlantheit. Länge.

procērus, a, um. langgestreckt.

proclāmo. 1. ausrufen.

procr. 1. erzeugen.

procu. fern.

procūro. 1. besorgen.

procurro, ii, sum. 3. vorlau-
fen, sich erstrecken.

prodigium. ii. n. 2. das
Wunderzeichen.

proditor, oris. m. 3. der
Verräther.

prodo, didi, ditum. 3. ver-
rathen. erzählen.

proelior, atus sum, ari. kām-
pfen.

proelium. ii. n. 2. das Tre-
fen.

proficiscor, fectus sum, cisci.
3. marschiren. reisen.

profileor, fessus sum, tēri.
2. (fateor) öffentlich sagen,
behaupten. sapientiam. sein
Geschäft aus der Weisheit
machen.

profugio, ūgi, ěre. seine Zu-
flucht wohin nehmen.

profugus, a, um. fliehend.
flüchtend. vertrieben.

progredior, gressus sum, grē-
di. 3. vortreten. vorwärtsge-
hen. vorrücken.

prohibeo, ui, itum. 2. ab-
halten. verbieten.

projicio, jeci, jectum. 3. (ja-
cio) hinwerfen.

prolabor, lapsus sum, labi.
3. vorwärts niederfallen.

prolato. 1. erweitern.

proles. is. f. 3. die Nachkom-
menschaft.

promontorium, i. das Vor-
gebürge.

promoveo, mōvi, motum.
2. fort. vorwärts; bewegen.
vorrücken.

propāgo. 1. fortpflanzen.

prope, -ius. nah. näher.

propēro. 1. eilen.

propinquus, a, um. nah. pro-
pinqui. die Verwandten.

propior, ōris. näher.

propōno, posui, situm. 3.
vorlegen. aufsetzen. vorschla-
gen. mihi propositum est.
ich bin entschlossen. habe mir
vorgesezt.

proprius, a, um. eigen. ei-
genthümlich.

propter. pr. c. acc. wegen.

propulso. 1. weg. abtreiben.

propylaea, orum. der Ein-
gang. die Propyläen (der
Eingang, durch den man
zur Akropolis von Athen
ging.)

prora, ae. f. 1. das Vorder-
theil des Schiffes.

proscribo, ipsi, ptum. 3.
ächtten.

prosequor, ntus sum, prose-
qui. begleiten. honoribus.
mit Ehrenbezeugungen beloh-
nen.

prospectus, us. m. 4. die Aus-
sicht.

prosperere, glücklich.

prosterno, stravi, stratum.
3. niederwerfen.

prosum, fui, desse. nützen.

protēnus. sogleich.

protēro, trivi, tritum. 3. zer-
reiben. zertreten.

protrāho, axi, ctum. 3. in
die Länge ziehn.

provēnio, vēni, ventum, ire.
zum Vorschein kommen.

provocatio, ōnis, f. 3. die Aus-
forderung.

- provoco. i. heraustrufen. aus-
 fordern. ad aliquem. sich auf
 einen berufen.
 psittacus, i. m. 2. der Papagei.
 publice. öffentlich.
 publicus, a, um. öffentlich.
 ex publico. aus öffentlichen
 Mitteln.
 pudibundus, a, um. ver-
 schämt.
 puer, i. m. 2. der Knabe.
 pueri. Kinder.
 puerilis, e. kindisch. aetas. das
 Knabenalter.
 pueritia, ae. f. i. die Kind-
 heit.
 pugna, ae. f. i. der Kampf.
 Schlacht.
 pugno. i. kämpfen. pugnans.
 kämpfend. streitend.
 Punicus, a, um. punisch. car-
 thaginensisch.
 punio, i, i, itum. 4. strafen.
 pupillus, i. m. 2. der Mün-
 del.
 puppis, is. f. 3. das Hinter-
 theil des Schiffes.
 purgo. i. reinigen.
 purpura, ae. der Purpur. die
 Purpurnuschel.
 purpuratus, a, um. bepur-
 purt. purpurati. die Hof-
 leute.
 purpureus, a, um. purpurn.
 pusillus, a, um. klein.
 puteus, i. m. 2. der Brunnen.
 putresco, trui, ere, 3 faulen.
 pyra, ae. f. i. der Scheiter-
 haufen.
 pyramis, idis. f. 3. die Pyra-
 mide.
 Pythagoreus, i. der Pythago-
 reer, Schüler des Pythago-
 ras (eines griechischen Wei-
 sen).
- Q.
- quadragesimus, a, um. der
 vierzigste.
 quadraginta. vierzig.
 quadriga, ae. f. i. der vier-
 spännige Wagen.
 quadringentesimus, a, um.
 der vierhundertste.
 quadringenti, ae, a. vierhun-
 dert.
 quadrupes, pedis. vierfüßig.
 quaero, sivi, situm. 3. su-
 chen. fragen. quaeritur. man
 fragt.
 quaestio, onis. f. 3. die
 Frage.
 quaestus, us. m. 4. der Ge-
 winn. Erwerb.
 qualis, e. von welcher Art.
 wie.
 quam. als.
 quamdiu. so lange als.
 quamquam. obschon. so sehr
 auch.
 quamvis. obgleich.
 quantopere. wie sehr.
 quantus, a, um, wie groß.
 quanto magis. je mehr.
 quantuslibet, quantalibet,
 quantumlibet. wie groß auch
 immer. in quantalibet mul-
 titudine. in der größten
 Menge.
 quapropter. warum. weßhalb.
 quare. warum. woher. daher.
 quartus, a, um. der vierte.
 quasi. gleichsam. als wenn.
 quatrimum, i. n. 2. Zeit von
 vier Tagen.
 quatuor. vier.
 queo, (quis, quit. plur. que-
 unt) i, i, itum. können.
 quercus, us. 4. die Eiche.
 quatuordecim. vierzehn.
 queror, estus sum, eri. 3. fla-
 gen. sich beklagen.
 qui, quae, quod. welcher,
 welche, welches.
 qui. wie. auf welche Weise.
 quia. weil.
 quidam, aedam, oddam. ein
 gewisser. einer. quidam ho-
 mines. manche Menschen.

quidem. zwar. wenigstens.
 quin. daß nicht. (nach verbis
 und Redensarten, welche
 zweifeln bedeuten) daß.
 quinquagēni, ae, a. je fünf-
 zig.
 quinquaginta. fünfzig.
 quinque. fünf.
 quinquies. fünfmal.
 quis, quae, quid. wer? quid.
 was.
 quisnam. wer. welcher denn.
 quisquam, quaequam, quid-
 quam. irgend einer.
 quisque, quaeque, quidque.
 was nur immer. nec quis-
 quam. und niemand.
 quisquis, quaeque, quid-
 quid. jeder der. quidquid.
 alles was.
 quivis, quaevis, quodvis.
 jeder, jede, jedes.
 quod. daß. weil.
 quominus. daß nicht.
 quomodo. auf welche Weise.
 quondam. einstmal.
 quoniam. weil.
 quoque. auch.
 quot. wieviel.
 quotannis. jährlich.
 quotidie. täglich.
 quoties. so oft. wie oft.
 quum. da. weil.

R.

radius, ii. m. 2. der Stab.
 Strahl.
 radix, icis. f. 3. die Wurzel.
 ramus, i. m. 2. der Zweig.
 rana, ae. f. i. der Frosch.
 rapina, ae. f. i. der Raub.
 rapio, ui, raptum. 3. rau-
 ben.
 raptor, oris. m. 3. der Räu-
 ber.
 raro. selten.
 rarus, a, um. selten.
 ratio, onis. f. 3. der Grund.

ratis, is. f. 3. das Floss.
 rebello. i. den Krieg erneuern.
 Aufruhr anfangen.
 recedo, cessi, cessum. 3. zu-
 rücktreten. weichen. weggehn.
 heimgehn.
 recens, tis. neu. recens nati.
 neugeborene Kinder.
 recessus, us. m. 4. der Winkel.
 recipio, cepi, ceptum. 3. zu-
 rücknehmen. wiedernehmen.
 nehmen. aufnehmen. ani-
 mam. wieder zu sich kom-
 men. se. sich zu-ückziehn.
 recognosco, novi, nitum. 3.
 wiedererkennen.
 recolligo, lēgi, lectum. 3.
 (lego) widersammeln. auf-
 raffen.
 reconditus, a, um. verbor-
 gen.
 recondo, didi, ditum. 3.
 verbergen.
 recreo, i. wieder herstellen.
 wieder zu sich bringen.
 recte. recht. richtig.
 rectus, a, um. gerade. auf-
 recht.
 recupero. i. wieder erhalten.
 wieder einnehmen.
 reddo, didi, ditum. 3. wie-
 dergeben. verba. wiederho-
 len. rationem. einen Grund
 angeben. gratiam. Wohltha-
 ten vergelten. — machen.
 redeo, ii, itum, ire. zurück-
 fehren.
 redigo, ēgi, actum, igere.
 (ago) 3. zurückführen. in
 potestatem. unter seine Ge-
 walt bringen.
 redimo, ēmi, emtum. 3.
 (emo) wieder kaufen. los-
 kaufen.
 redūco, uxi. uctum. 3. zu-
 rückführen. in gratiam aus-
 söhnen.
 refero, tuli, latum, ferre.
 zurückbringen. gratiam. sich
 dankbar beweisen. benefici-

- um. eine Wohlthat vergelten. victoriam. einen Sieg gewinnen. imaginem. ein Bild, eine Gestalt darstellen. referre ad aliquam rem. zu etwas rechnen.
- refluo, uxi 3. zufließen. refugio, ūgi, gitum. 3. zurückschließen.
- regia, ae. f. 1. die königliche Wohnung.
- regina, ae. f. 1. die Königin.
- regio, ōnis. f. 3. die Gegend. Landschaft.
- regius, a, um. königlich.
- regno. 1. regieren.
- regnum, i. n. 2. das Königreich. Regierung. Herrschaft.
- regredior, gressus sum, di. 3. zurückkehren.
- religio, ōnis. f. 3. die Gottesfurcht. Gottesdienst.
- relinquo, liqui, lictum. 3. verlassen. zurücklassen. hinterlassen.
- reliquiae, arum. f. 1. die Ueberbleibsel.
- remaneo, si, sum. 2. zurückbleiben.
- remedium, i. n. 2. das Mittel (gegen etwas.)
- remitto, misi, missum. 3. zurückschicken.
- removeo, ōvi, otum. 2. entfernen.
- remus, i. m. 2. das Ruder.
- renovo. 1. erneuern.
- renuntio. 1. melden. bekannt machen.
- reor, ratus sum, rerī. glauben.
- repāro. 1. erneuern.
- repente. plötzlich.
- reperio, repēri, rtum, ire. finden.
- repeto, tīvi, itum. 3. zurückfordern.
- repleo, evi, etum. 2. anfüllen.
- repōno, sui, situm. 3. wieder aufsetzen.
- reporto. 1. davon tragen.
- repraesento. 1. darstellen.
- repudio. 1. verschmähen. verstoßen. uxorem. sich von der Frau scheiden.
- requiro, sivi, situm. 3. suchen. fordern.
- res, ei. f. 5. die Sache. der Gegenstand. re. durch die That. res gestae. Thaten. res familiaris. das Hauswesen. Vermögen. revēra. in der That. wirklich.
- reservo, 1. aufheben. sparen.
- resideo, sedi. 2. sitzen.
- resimus, a, um. zurückgegeben.
- resisto, stiti. 3. widerstehen.
- resolvo, vi, lutum. 3. auflösen.
- respondeo, di, sum. 3. antworten. entsprechen.
- responsum, i. n. 2. die Antwort.
- respublica, reipublicae. der Staat.
- respuo, ui. 3. wegspucken. verschmähen.
- restituo, ui, utum. 3. wiederherstellen. wieder einsetzen.
- retineo, tinui, tentum. 2. (teneo) zurückhalten.
- reverentia, ae. f. 1. die Ehrfurcht.
- revertor, ti, sum. und revertor, sus sum. 3. zurückkehren.
- reviresco, rui, escere. wieder grün werden.
- revoco. 1. zurückrufen. zurücknehmen.
- revolo. 1. zurückfliegen.
- rex, regis. m. 3. der König.
- rhinoceros, ōtis. m. das Nashorn.
- Rhodius, ii. der Rhodier (aus Rhodus, einer Insel des mittelländischen Meeres.)

- rideo, risi, sum. 2. lachen.
aliquem. einen ausgelachen.
verlachen. aliquid. über et-
was lachen.
rigeo, ui. 2. kalt seyn.
rigo. I. bewässern.
ripa, ae. f. I. das Ufer.
risus, us. m. 4. das Lachen.
rixor, atus sum. I. sich zän-
fen.
robur, ōris. n. 3. die Stärke.
militum. der Kern der
Truppen.
rogo. I. bitten fragen.
rogus, i. m. 2. der Scheiter-
haufen.
Romānus, i. m. 2. der Rö-
mer.
rostrum. i. n. 2. der Schna-
bel. Rüssel.
rotundus, a, um. rund.
ruber, ra, rum. roth.
rudis, e. roh.
ruina, ae. f. I. der Sturz.
das Herabfallen.
rumpo, rupi, ruptum. 3. bre-
chen. abbrechen.
ruo, rui. 3. stürzen.
rupes, is. f. 3. der Felsen.
rursus. wiederum.
rus, ruris. n. 3. das Land.
rusticus, a, um. zum Lande
gehörig. der Landmann.
- S.
- Sabīnus, i. der Sabiner (ein
Volk in Italien.)
sacerdos, ōtis. m. u. f. 3.
Priester. Priesterinn.
sacer, cra, crum. heilig. sa-
cra, orum. Heiligthum, Got-
tesdienst, Opfer.
sacrificium, ii. n. 2. das Op-
fer.
sacrifico. I. opfern.
saepe. (saepius. saepissime.)
oft.
- saevio, ii, itum. 4. wüthen.
saevitas, tatis. f. 3. die Wild-
heit.
saevus, a, um. grausam.
wild.
sagīno. I. mästen.
sagitta, ae. m. I. der Pfeil.
salio, ii. saltum, ire. 4.
springen.
salto. tanzen.
salubris, e. gesund. heilsam.
salubritas tatis. f. 3. die ge-
sunde Beschaffenheit.
salum, i. n. 2. das Meer.
salus, ūtis. f. 3. die Rettung.
Heil Wohl.
salūto. I. begrüßen.
salvus, a, um. gerettet. erhal-
ten straflos. sicher.
sanctus, a, um. heilig. unbes-
cholten.
sapiens, tis. weise. der Weise.
sapientia, ae. die Weisheit.
sapio. 3. weise seyn.
sarcīna, ae. f. I. das Gepäck.
Sarmāta, ae. der Sarmate.
(Volk im Norden von Eu-
ropa und Asien.)
satelles, itis. m. 3. Trabant.
Wache.
satio. I. sättigen.
satis. genug. in hinlänglicher
Menge.
satur, ūra, um. satt, gesät-
tigt.
saucio. I. verwunden.
saxum, i. n. 2. der Fels.
Stein.
scateo, ēre. 2. voll seyn. wim-
meln. Ueberfluß haben.
scelestus, a, um. schändlich.
scelus, ēris. n. 3. das Ver-
brechen. der Gräuel.
scena, ae. f. I. die Scene,
Bühne.
scientia, ae. f. I. die Kennt-
niß.
scio, ivi, itum, ire. 4. wis-
sen.
scopūlus, i. m. 2. die Klippe.

- Scorpio, iōnis. m. 3. der Scorpion.
 scriba, ae. m. 1. der Schreiber.
 scribo, ipsi, ptum. 3. schreiben. leges. Gesetze vorschreiben.
 scriptor, ōris. m. 3. der Schriftsteller. Verfasser.
 scrutor, atus sum. 1. aufspüren.
 scutum, i. n. 2. der Schild.
 Seytha, ae. m. 1. der Scythe. (Volk im nördlichen Europa und Asien.)
 secēdo, cessi, cessum. 3. her Seite treten. austreten. sich hinbegeben.
 sector, tatus sum, ari. 1. nachfolgen. begleiten. verfolgen. nachstreben.
 secum. mit sich.
 secundus, a, um. der zweite. glücklich. res secundae. das Glück.
 secūris, is. f. 3. das Beil.
 sed. sondern. aber.
 sedēcim. sechszehn.
 sedeo, sedi, sessum. 2. sitzen.
 sedes, is. f. 3. der Sitz. regni. Residenz.
 seditio, ōnis. f. 3. der Aufbruch.
 seges, ētis. f. 3. die Saat.
 segnis, e. langsam, träg.
 sejungo, xi, nctum. 3. trennen.
 semel. einmal.
 semper. immer.
 sempiternus, a, um. immerwährend, dauernd.
 senātor, ōris. m. 3. der Senator.
 senectus, tūtis. f. 3. das Alter. Greisenalter.
 senesco, nui, escēre. altern. abnehmen. (vom Monde.)
 senex, nis. m. 3. der Greis. alt. senior. der ältere.
 sensus, us. m. 4. der Sinn. das Gefühl.
 sententia, ae. f. 1. die Meinung. der Glaube. Satz. Denkspruch.
 sentio, si, sum, tire. 4. fühlen. empfinden. merken.
 sepelio, iui, pultum. 4. begraben.
 septem. sieben.
 septentrio, onis. m. 3. der Norden.
 septies. siebenmal.
 septimus, a, um. der siebente.
 septuaginta. siebzig.
 sepulcrum, i. n. 2. das Grab.
 sepultura, ae. f. 1. die Beerdigung.
 sequor, utus sum, i. 3. folgen. nachfolgen.
 serēnus, a, um. heiter.
 sermo, ōnis. m. 3. die Rede. das Gespräch.
 sero. allzuspät.
 sero, sevi, satum. 3. säen. besäen.
 serpens, tis. c. 3. die Schlange.
 servio, iui, itum. 4. Sklav seyn. als Sklav dienen.
 servitium, ii. n. 2. die Knechtschaft.
 servitus, tūtis. f. 3. die Knechtschaft.
 servo. 1. bewahren. verwahren. bewachen. behalten.
 servus, i. m. 2. der Sklav.
 sestertium, ii. n. 2. das Sestertium. (eine Summe von etwa 45 Mthlr.)
 seta, ae. f. 1. die Borste.
 sex. sechs.
 sexaginta. sechzig.
 si. wenn. si quando. wenn einmal. si quis. wenn jemand.
 sic. so. auf solche Art.
 siccus, a, um. trocken.

sicūti. so wie.

Sidonius, a, um. sidonisch.
der Einwohner von Sidon.
(e. Stadt in Phönizien.)

sidus, ěris. n. 3. das Ge-
stirn.

significo. i. bezeichnen. aus-
drücken. anzeigen. darunter
verstehn.

signum. i. n. 2. das Zeichen.
die Bildsäule. Kriegszeichen.
Fahne.

silentium, i. n. 2. das Still-
schweigen.

sileo, ui, ěre. 2. schweigen.

silva, ae. f. i. der Wald.

simia, ae. f. i. der Affe.

similis, e. (similior, simil-
limus.) ähnlich.

simplex, icis. einfach.

simul. zugleich. sobald als.

simulacrum, i. n. 2. das Bild.

sin. wenn aber.

sine. pr. c. abl. ohne.

singulāris, e. einzeln. aufge-
zeichnet. certamen singula-
re. der Zweikampf.

singūli, ae. a. einzeln. jeder,
jede, jedes. singulis mensi-
bus. jeden Monat. singu-
lis singulas partes. jedem
einen Theil.

sinister, ra, rum. links.

sinus, us. m. 4. der Busen.

sitio, tivi, itum. 4. dursten.

sitis, is. f. 3. der Durst.

situs, a, um. gelegen. lie-
gend.

sobrius, a, um. nüchtern.

socer, ěri. m. 2. der Schwie-
gerbater. soceri. die Schwie-
gereltern.

socialis, e. was den Bundes-
genossen angeht. bellum
sociale. der Bundesgenos-
senkrieg.

societas, tātis. f. 3. die Ge-
meinschaft. in societatem
recipere. ein Bündniß
schließen.

socordia, ae. f. i. die Nach-
lässigkeit. Saumseligkeit.

sol, solis. m. 3. die Sonne.

soleo, itus sum, ěre. pflegen.

solidus, a, um. ganz.

solitudo, inis. f. 3. die Ein-
samkeit. Einöde.

sollers, tis. erfindsam. flug.

sollertia, ae. f. i. die Erfind-
samkeit.

solstitium, i. n. 2. die Son-
nenwende. der längste Tag.

solum, i. n. 2. der Boden.
die Erde. das Land (dem
Meere entgegengesetzt.)

solus, a, um. allein.

solvo, vi, ūtum. 3. auflösen.
schmelzen.

somnio. i. träumen.

somnus, i. m. 2. der Schlaf.

sonitus, us. m. 4. der Klang.
Schall. das Getöse.

sonus, i. m. 2. der Schall.

spargo, si, sum. 3. aus-
streuen.

spartum, i. n. 2. ein genist-
artiges Gewächs, woraus
Seile gemacht werden.

spatiosus a, um, geräumig.

spatium, i. n. 2. der Raum. die
Strecke.

species, ei. f. 5. der Schein.

spectaculum, i. n. 2. das
Schauspiel.

specto. i. schauen. sehen. zu-
sehen. Rücksicht nehmen auf
etwas.

specus, us. m. 4. die Höhle.

spelunca, ae. f. i. die Höhle.

spero. i. hoffen.

spes, ei. f. 5. die Hoffnung.
praeter spem. über Erwar-
tung.

sphinx, ngis. f. 3. die
Sphinx. (ein Ungeheuer, halb
Weib, halb Löwe.)

spina, ae. f. i. der Dorn.
Stachel.

spiritus, us. m. 4. der Athem.

spiro. i. athmen.

splendo, ui. 2. glänzen.
splendidus, a, um. glänzend.
spolio. i. berauben.
spolium, ii. n. 2. die Beute.
erbeutete Waffe.
spondeo, sponendi, spon-
sum. 2. versprechen. zusa-
gen.
sponsa, ae. f. i. die Braut.
sponte. von selbst. freiwillig.
squama, ae. f. i. die Schuppe.
stabulum, i. n. 2. der Stall.
stadium, i. n. 2. das Sta-
dium. (ein Maaß von 125
Schritten.) 2) die Renn-
bahn.
stannum, i. n. 2. das Zinn.
statim. sogleich.
statio, onis. f. 3. Standort.
navium, Ankerplatz.
statua, ae. f. i. die Bild-
säule.
statuarius, ii. m. 2. der Bild-
bauer.
statuo, ui, ūtum. 3. festse-
hen. bestimmen. beschließen.
urtheilen. entscheiden.
stella, ae. f. i. der Stern.
sterilis, e. unfruchtbar.
sterto, ěre. schnarchen.
stipes, itis. m. 3. Stamm.
Stock.
stirps, is. f. 3. Stamm. Ge-
schlecht.
sto, eti, atum. i. stehen. sta-
tus. bestimmt.
stoliditas, tatis. f. 3. die Dumm-
heit.
stolidus, a, um. albern. thö-
richt.
strages, is. f. 3. die Nieder-
lage.
strangulo. i. erdrosseln.
strenue. eifrig.
strenuus, a, um. eifrig. rü-
stig.
struo, uxi, uctum. 3. zusam-
menfügen. bauen. insidias.
Nachstellungen schmieden.
nachstellen.

struthiocamēlus, i. m. 2. der
Strauß.
studeo, ui. 2. alicui rei. sich
einer Sache befließigen. nach
etwas streben.
studiose. sorgfältig.
studium, ii. n. 2. der Eifer.
eifrige Beschäftigung.
stultitia, ae. f. i. die Thö-
heit.
stultus, a, um. einfältig. thö-
richt.
stupeo, ui. 2. staunen.
sturnus, i. m. 2. der Staar.
suadeo, si, sum. 2. rathe.
suavitas, tatis. f. 3. die An-
muth.
suaviter. angenehm.
sub. pr. c. acc. et abl. un-
ter. gegen. bey.
subduco, xi, ctum. 3. ent-
ziehen.
subeo, ii, ūtum. ěre. unter
etwas gehn, sich unterziehen.
onus. eine Last aufnehmen.
subigo, ěgi, actum. 3. (ago).
unterjochen.
subito. plötzlich.
subitus, a, um. plötzlich. un-
erwartet.
sublimis, e. hoch.
submergo, si, sum. 3. un-
tertauchen. submergi. unter-
sinken. untergehn.
subrideo, rīsi, sum. 2. lä-
cheln.
subsilio, ui und iui, sultum,
silire. (salio) aufspringen.
substituo, i, utum. 3. (sta-
mo) an eine Stelle setzen.
subter. unterhalb.
subterraneus, a, um. unter-
irdisch.
subvenio, vĕni, ventum, ire.
zu Hülfe kommen.
subvolo. i. auffliegen.
succedo, cessi, cessum. 3.
nachfolgen.
successor, ōris. m. 3. der
Nachfolger.

succus, i. m. 2. der Saft.
 sufficio, fēci, fectum. 3. hin-
 reichen.
 suffodio, fōdi, fossum, ere.
 3. unterwühlen.
 suffragium, ii. n. 2. die Wahl-
 stimme. Wahl.
 sui, sibi. se. seiner. sich.
 sum, fui, esse. seyn. dienen
 zu etwas. terrori esse. Schre-
 cken erregen.
 summus, a, um. der höchste.
 größte. in summa aqua. oben
 auf dem Wasser.
 sumo, sumsi, sumtum. 3.
 nehmen.
 sumtus, us. m. 4. der Auf-
 wand.
 supellex, ectilis. f. 3. der
 Hausrath.
 super. über.
 superbe. übermüthig.
 superbia, ae. f. i. der Ueber-
 muth.
 superbio. 4. stolz seyn.
 superbus, a, um. übermü-
 thig.
 superfluus, a, um. überflüs-
 sig.
 superior, ōris. der obere.
 superjacio, jeci, jactum. 3.
 über etwas weg werfen,
 schießen.
 supero. i. übertreffen. über-
 winden.
 superstitiosus, a, um. aber-
 gläubisch.
 supersum, fui, esse. übrig
 seyn. bleiben.
 supervacuus, a, um. über-
 flüssig.
 supervenio, vēni, ventum,
 ire. dazu kommen.
 supervolo. i. darüber weg
 fliegen.
 suppeto, ūvi, itum. 3. hin-
 reichen. vorhanden seyn.
 supplex, icis. flehend.
 supplicium, ii. n. 2. die
 Strafe.

suppono, posui, situm, ere.
 3. unterstellen. unterschieben.
 supra. über. oberhalb.
 sus, is. f. 3. das Schwein.
 suscipio, cēpi, ceptum. 3.
 übernehmen. aufnehmen.
 suspectus, a, um. verdächtig.
 suspendo, di, sum. 3. auf-
 hängen.
 suspicor, catus sum, cari.
 muthmaßen.
 sustento. i. unterhalten. vi-
 tam. das Leben erhalten. sus-
 tentari. sich ernähren. von
 etwas leben.
 sustineo, ui, entum. 2. ertra-
 gen. tragen.
 suus, a, um. sein, feinig,
 ihr, ihrig.
 Syracusae, ārum. f. i. Syra-
 cus (e. Stadt in Sicilien.)
 Syria, ae. Syrien (in Asien.)

T.

tabesco, bui, escēre. abneh-
 men. zusammenschwinden.
 tabula, ae. f. i. die Tafel.
 picta. Gemählde.
 taceo, ui, itum. 2. schwei-
 gen.
 tactus, us. m. 4. die Berüh-
 rung.
 taedēre. Ueberdruß fühlen. vi-
 tae me taedet. ich bin des
 Lebens überdrüssig.
 talentum, i. n. 2. das Ta-
 lent. (eine Summe von et-
 wa 1200 Thalern.)
 talis, e. ein solcher.
 talpa, ae. f. i. der Maul-
 wurf.
 tam. so. tam diu. so lange.
 tamen. dennoch. doch.
 tandem. endlich.
 tango, tetigi, tactum. 3. be-
 rühren.
 tanquam. als. als ob. wie.
 tantopere. so sehr.

tantum. nur.

tantus, a, um. so groß. tanti
est. es lohnt der Mühe.

tarditas, tatis. f. 3. die Lang-
samkeit. Schwerfälligkeit.

tardo. i. hemmen. verzögern.

tardus, a, um. langsam

taurus, i. m. 2. der Stier.

tectum, i. n. 2. das Dach.
Haus.

tego, xi, ctum. 3. decken.
bedecken.

tegumentum, i. n. 2. die
Decke. Bedeckung.

telum, i. n. 2. das Geschöß.
Pfeil.

temere. zufällig. ohne bestimm-
tes Gesetz und Ordnung.

temperies, iei. f. 5. die Mä-
ßigung. Milde.

tempestas, atis. f. 3. der
Sturm. das Gewitter.

templum, i. n. 2. der Tem-
pel.

tempus, ōris. n. 3. die Zeit.
ad tempus. zur bestimmten
Zeit. ex tempore. aus dem
Stegreife.

temulentus, a, um. trunken.

tenebrae, -arum. f. i. die Fin-
sterniß.

teneo, ui, ere. 2. halten. be-
halten. haben. inne haben.
wissen. besetzt halten. por-
tum. in den Hafen gelan-
gen.

tento. i. versuchen.

tepesco, tepui. 3. lau wer-
den.

tergum, i. n. 2. der Rücken.
a tergo. von hinten. ad
terga. hinter sich.

termino. i. begränzen.

terminus, i. m. 2. die Gränze.
das Ziel.

terni, ae, a. je dreh.

terra, ae. die Erde. das Land.

terreo, ui, itum. 2. schrecken.

terrestris, e. auf dem Lande

lebend. animal terrestre.

das Landthier.

territio. i. (oft) schrecken.

territorium, ii. n. 2. das Ge-
biet.

terror, ōris. m. 3. der Schre-
cken.

tertius, a, um. der dritte.

tertio. zum dritten male.

testa, ae. f. i. die Schale.

testamentum, i. n. 2. das
Testament.

testudo, inis. f. 3. die Schild-
kröte.

texo, ui, xtum, ere. 3. we-
ben. flechten.

thalamus, i. m. 2. das Zim-
mer.

theatrum, i. n. 2. das Schau-
spielhaus.

Thebae, arum. f. i. Theben
(Stadt in Griechenland.)

Thessalus, i. der Thessalier
(Volk in Griechenland.)

thus, uris. n. 3. der Weibrauch.

tibicen, cinis. m. 3. der Flö-
tenspieler.

tigris, is. c. 3. der Tiger.

timeo, ui. 2. fürchten.

timidus, a, um. furchtsam.

tinnitus, us. m. 4. das Klin-
geln.

tintinnabulum, i. n. 2. die
Schelle.

titio, onis. m. 3. der Feuer-
brand. angebranntes Holz.

tolero. i. ertragen.

tollo, sustuli, sublatum. 3.
aufheben erheben. wegthun.

tondeo, totondi, tonsum. 2.
scheren.

tonitru, u. n. 4. der Don-
ner.

tono. i. donnern.

tortum, i. n. 2. das Ge-
schütz.

torquis, is. m. 3. die Hals-
kette.

tot. so viel.

totidem, eben so viel.

- totus, a, um. ganz.
 trabs, is. f. 3. der Balken.
 tracto, i. behandeln.
 tractus, us. m. 4. der Land-
 strich.
 trado, tradidi, ditum. 3.
 übergeben. ausgeliefern. erzäh-
 len. lehren.
 tragicus, a, um. tragisch.
 poeta. Trauerspieldichter.
 tragoedia, ae. f. 1. das Trauer-
 spiel.
 traho, xi, ctum. 3. ziehen.
 bellum. den Krieg in die
 Länge ziehen. liquidas aquas
 trahere. (von einem Flusse.)
 helles Wasser haben.
 trajicio, ēci, ectum. 3. (ja-
 cio) übersetzen.
 trames, itis. m. 3. der Pfad,
 Weg.
 trano. i. überschwimmen.
 tranquillus, a, um. ruhig.
 trans. pr. c. accus. jenseits.
 transeo, ii, itum, ire. über-
 gehn. durchgehn.
 transfero, tūli, latum, ferre.
 übertragen. se ad aliquem.
 zu einem übergehn. ver-
 legen. versetzen.
 transfigo, xi, xum. 3. durch-
 bohren.
 transfuga, ae. m. 1. der He-
 berläufer.
 transigo, ēgi, actum. 3. voll-
 bringen. hinbringen.
 transilio, ii, ire. (salio) über-
 springen.
 transmarinus, a, um. über
 dem Meere her. über dem
 Meere gelegen.
 transno. i. überschwimmen.
 transvāho, exi, ectum. 3.
 überfahren.
 transvōlo. i. über etwas hin-
 fliegen.
 trecenti, ae, a. dreihundert.
 et edecim. dreizehn.
 tres, tria. drei.
 triangularis, e. dreieckigt.
 tribunus, i. m. 2. der Tri-
 bun.
 tribuo, ui, utum. 3. geben.
 verleihen. übertragen.
 tributum, i, n. 2. der Tri-
 but. die Auflage, Steuer,
 Abgabe.
 tricesimus, a, um. der drey-
 zigste.
 triduum, i. n. 2. Zeit von
 drey Tagen. per triduum.
 drey Tage lang.
 triennium, i. eine Zeit von
 drey Jahren.
 trigemini, orum. Drillinge.
 oder drey Brüder auf bey-
 den Seiten.
 triginta. dreißig.
 triumvir, viri. m. 2. der Tri-
 umvir.
 triumpho. i. triumphiren.
 triumphus, i. m. 2. der
 Triumph. (feyerlicher Auf-
 zug eines siegreichen Feld-
 herrn.)
 trochilus, i. m. 2. der Zaun-
 könig.
 trux, ucis. wild.
 tuba, ae. f. 1. die Trompete.
 tuber, ēris. n. 3. der Höcker.
 Buckel.
 tubicen, īnis. m. 3. der
 Trompeter.
 tueor, itus sum. 2. schützen.
 tugurium, ii. n. 2. die Hütte.
 tum. dann. hierauf. tum de-
 mum. dann erst.
 tumultus, i. m. 2. der Lärm.
 Aufruhr.
 tumulus, i. m. 2. der Grab-
 hügel.
 tunica, ae. f. 1. die Tunika.
 (das Unterkleid der Römer.)
 turbo. i. verwirren. in Ver-
 wirrung setzen. trüben.
 turma, ae. f. 1. die Schaar.
 Compagnie.
 turpis, e. schimpflich. schänd-
 lich.

turpitude, inis. f. 3. die
Schändlichkeit. Häßlichkeit.
turris, is. f. 3. der Thurm.
tutor, oris. m. 3. der Vor-
mund.

tutus, a, um. sicher.

tuus, a, um. dein. deinia.

tyrannis, idis. f. 3. die Ty-
ranney. unumschränkte Herr-
schaft.

tyrannus, i. 2. der Tyrann.
Gewalthaber.

U.

uber, is. n. 3. das Euter.
Zitzen.

ubertas, tatis. f. 3. die Ue-
pigkeit, Fruchtbarkeit.

ubique. überall.

ulciscor, ultus sum, cisci.
rächen.

ullus, a, um. irgend einer.

ultimus, a, um. der letzte.

ultra. (ulterius. ultimus.) wei-
ter. Darüber hinaus.

umbra, ae. f. 1. d. Schatten.

una. gemeinsam. zusammen.
zugleich.

unde. woher. daher. wovon.
woraus.

undequinquaginta. neun und
vierzig.

undetricesimus, a, um. der
neun und zwanzigste.

undevicesimus, a, um. der
neunzehnte.

undique. überall. auf allen
Seiten.

unguis. is, m. 3. die Krallen.
der Nagel.

ungula, ae. f. 1. die Klaue,
Krallen.

unicus, a, um. einzig. aus-
gezeichnet.

unio, onis. m. 3. die Perle.

universus, a, um. ganz.

unquam. je. nec unquam.
und nie.

unus, a, um. einer. allein.

unusquisque, unaquaeque,
unumquodque. ein jeder.

urbs, is. f. 3. die Stadt.
Hauptstadt. (Rom)

ursus, i. m. 2. der Bär.

usque, bis.

usus, us. m. 4. der Gebrauch.

ut. daß. damit. so daß. 2)
wie. als.

utcumque. wie nun immer.
so gut es gehn will. eini-
germaßen.

uter, tra, trum. welcher von
beyden.

uterque, traque, trumque.
beyde. jeder von beyden.

utilis, e. nützlich. tauglich.

utor, usus sum, uti. 3. ge-
brauchen. sich bedienen.

utrinque. von beyden Sei-
ten.

utrum. ob . . . an. oder ob.

uva, ae. f. 1. die Traube.
passa. Rosine.

uxor, oris. f. 3. die Frau,
Gattinn.

V.

vaco. 1. frey seyn.

vacuus, a, um. leer. ledig.
feyr.

vadosus, a, um. feicht.

vadum, i. n. 2. feichte Stelle.
Furth.

vagina, ae. f. 1. die Scheide.

vagitus, us. m. 4. das Wei-
nen.

vagor, atus sum, ari. umher-
schweifen.

valeo, ui. 2. stark seyn. etwas
vermögen. vale. lebe wohl.

vallis, is. f. 3. das Thal.

varietas, tatis. f. 3. die Man-
nigfaltigkeit.

vario. 1. ändern.

varius, a, um. wechselnd.
mannigfaltig.

- vasto. i. verheeren.
 vastus, a, um. weit. groß.
 vates, is. m. 3. der Dichter.
 vecordia. f. 1. der Wahnsinn.
 vehemens, tis. heftig.
 vehementer. sehr. vehementius. zu sehr.
 veho, vexi, vectum. 3. fahren. tragen. vehi curru. im Wagen fahren. equo. reiten.
 vel. oder. vel . . vel. entweder . . oder. 2) auch. sogar. vel lecta. auch wenn man es nur liest.
 vello, vulsi, vulsum. 3. rupfen.
 vellus, ěris. n. 3. das Bließ.
 velox, ōcis. schnell. schnell wirkend. velocissima venena. die stärksten Gifte.
 velum, i. n. 2. das Seegel.
 velut. wie.
 venālis, e. verkäuflich.
 venaticus, a, um. zur Jagd dienend. canis. der Jagdhund.
 venātor, ōris. m. 3. der Jäger.
 vendito. i. verkaufen.
 vendo, dīdi, dītum. verkaufen.
 venenatus, a, um. giftig.
 venēnum, i. n. 2. das Gift.
 veneo, ii, itum, ire. feil seyn. verkauft werden.
 venio, veni, ventum, ire. kommen.
 venor, atus sum, ari. jagen.
 venter, tris. m. 3. der Bauch.
 verber, is. n. 3. der Schlag.
 verbĕro. i. schlagen.
 verbum, i. n. 2. das Wort.
 vereor, itus sum, eri. fürchten. besorgen.
 vergo, si. 3. sich neigen, hängen.
 verisimilis, e. wahrscheinlich.
 vero. aber. ego vero. was mich betrifft.
 Verōna, ae. eine Stadt in Oberitalien.
 versor, satus sum, sari. sich umdrehen. wo aufhalten.
 versus. (pr. c. acc.) gegen. nach etwas hin.
 vertex, icis. m. 3. der Scheitel. Gipfel.
 verto, ti, sum. 3. wenden.
 versus. gewendet.
 veru. n. 4. der Bratspieß.
 verus, a, um. wahr. wahrhaft.
 vescor, ci. (c. ablat.) sich nähren von etwas. verzehren. fressen.
 vespĕri. am Abend. tam vespĕri. so spät.
 vestibulum, i. n. 2. das Vorhaus.
 vestigium, ii. n. 2. die Fußtapfe. Spur.
 vestio, ivi, itum. 4. bekleiden.
 vestis, is. f. 3. das Kleid.
 veteranus, a, um. alt. miles. ein ausgedienter Soldat.
 viator, ōris. m. 3. der Wanderer.
 vicem. (genit. vicis.) den Wechsel. heu miseram vicem. ach welch ein trauriger Wechsel. — die Stelle. postium vicem praebere die Stelle von Pfosten vertreten.
 viceni, ae, a. je zwanzig.
 vicesimus, a, um. der zwanzigste.
 vices. zwanzigmal.
 vicinitas, tatis. f. 3. die Nachbarschaft.
 vicinus, a, um. benachbart. der Nachbar.
 victima, ae. f. 1. das Opfer. humanae victimae. Menschenopfer.
 victor, ōris. m. 3. der Sieger.

victoria, ae. f. 1. der Sieg.
 vicus, i. m. 2. das Dorf.
 video, di, sum. 2. sehen.
 videor, visus sum, eri. schei-
 nen.
 viduus, a, um. verwittwet.
 mulier vidua. die Wittwe.
 vigil, ilis. m. 3. der Wäch-
 ter.
 vigilans, antis. wachsam.
 vigiliae, iarum. f. 1. die Was-
 chen.
 viginti. zwanzig.
 vilis, e. schlecht. verächtlich.
 villa, ae. f. 1. das Landhaus.
 villicus, i. m. 2. der Aufse-
 her des Landguts. Verwalter.
 villus, i. m. 2. langes Haar,
 Zotten.
 vincio, nxi, nctum, eire. 4.
 binden.
 vinco, vici, victum. 3. be-
 siegen. vinci. seinen Zweck
 verfehlen.
 vinculum, i. n. 2. die Fessel.
 in vincula conicere. ins
 Gefängniß werfen.
 vindex, icis. m. 3. der Rä-
 cher. Beschützer. Bertheidi-
 ger.
 vindico. 1. zueignen. rächen.
 vindicta, ae. f. 1. die Rache.
 Strafe.
 vinum, i. n. 2. der Wein.
 violo. 1. verletzen.
 vir, i. m. 2. der Mann.
 vireo, ui. 2. grün seyn.
 virga, ae. f. 1. die Ruthe.
 das Stäbchen.
 virgo, inis. f. 3. die Jung-
 frau.
 virgula, ae. f. 1. das Stäb-
 chen.
 virtus, tutis. f. 3. die Tu-

gend. Kraft. Eigenschaft.
 Tüchtigkeit.
 vis, f. 3. Kraft. Gewalt. Stär-
 ke. vis hominum. Menge
 von Menschen. vim facere.
 Gewalt anthun. gewaltthä-
 tig behandeln.
 viscera, um. n. 3. die Eingeweide.
 visus, us. m. 4. das Gesicht.
 vita, ae. f. 1. das Leben.
 vitis, is. f. 3. der Weinstock.
 vitifer, a, um. Weintragend.
 vito. 1. vermeiden. vitandus,
 a, um. zu vermeiden.
 vitupero. tadeln.
 vividus, a, um. lebendig.
 lebhaft.
 vivo, ixi, ictum. 3. leben.
 vivus, a, um. lebend. lebens-
 dig.
 voco. 1. rufen. einladen. nenn-
 en.
 volo. 1. fliegen.
 volo, ui, velle. wollen.
 volucris, e. beflügelt. der
 Vogel.
 voluntas, tatis. f. 3. der
 Wille.
 voluptas, tatis. f. 3. die Lust.
 Wollust. Vergnügen.
 voluto. 1. wälzen. volutari.
 sich wälzen.
 votum, i. n. 2. der Wunsch.
 vox, cis. f. 3. die Stimme.
 das Wort. die Aeußerung.
 vulgus, i. m. u. n. 2. der
 große Haufe. Pöbel.
 vulnero. 1. verwunden.
 vulnus, eris. n. 3. d. Wunde.
 vulpecula, ae. f. 1. der
 Fuchs.
 vulpes, is. f. 3. der Fuchs.
 vultus, us. m. 4. das Gesicht.
 die Miene.

419

Five Cent

2
3

134

Jacobs, Friedrich, / Döring, Friedrich Wilhelm, / Claessen, Johann,

Lateinisches Elementarbuch zum öffentlichen und Privat-Gebrauche

Bd.: 1

Jena 1821

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- Spw 1030

urn:nbn:de:bvb:12-bsb11280654-1